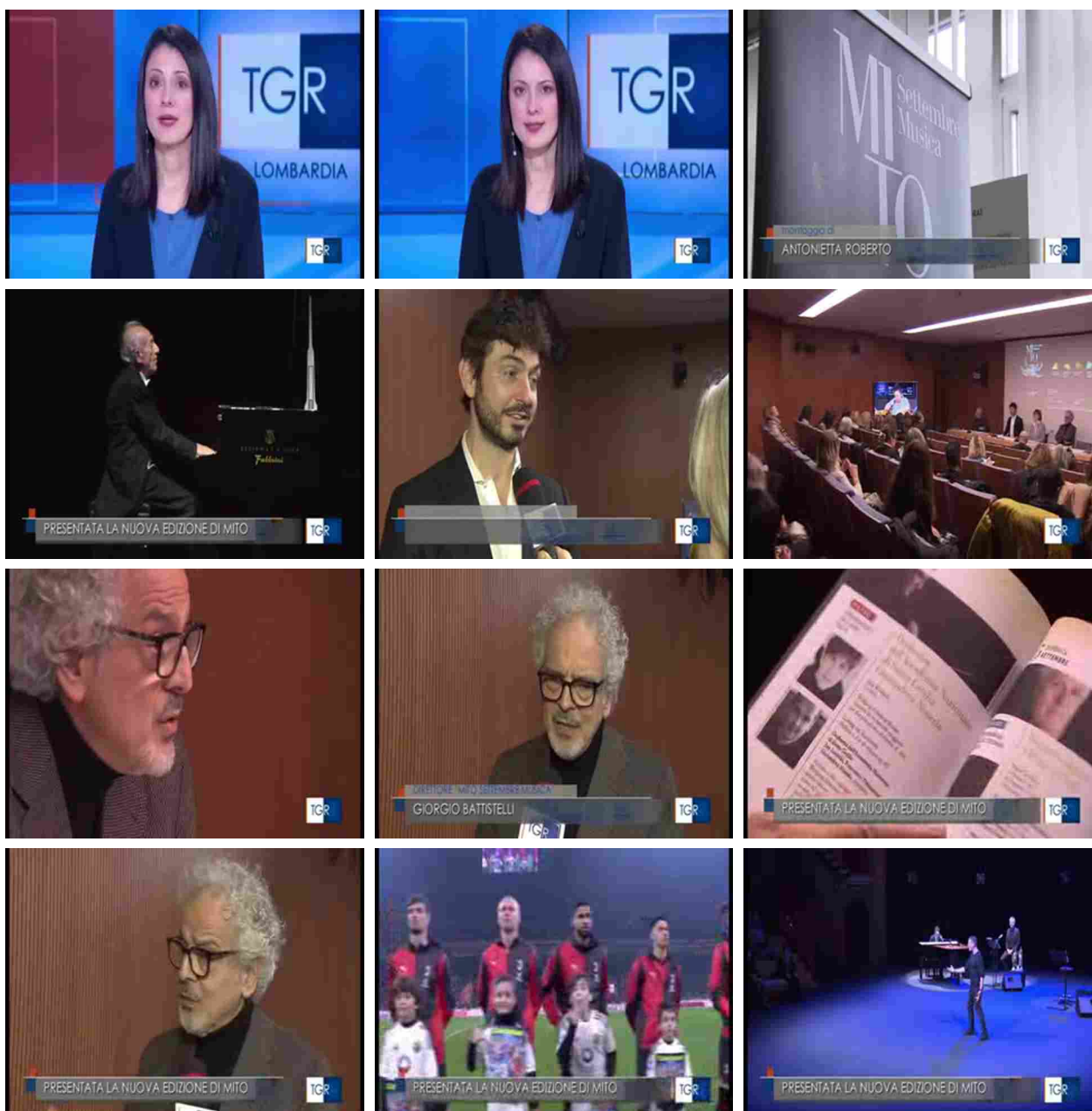


# Sommario Rassegna Stampa

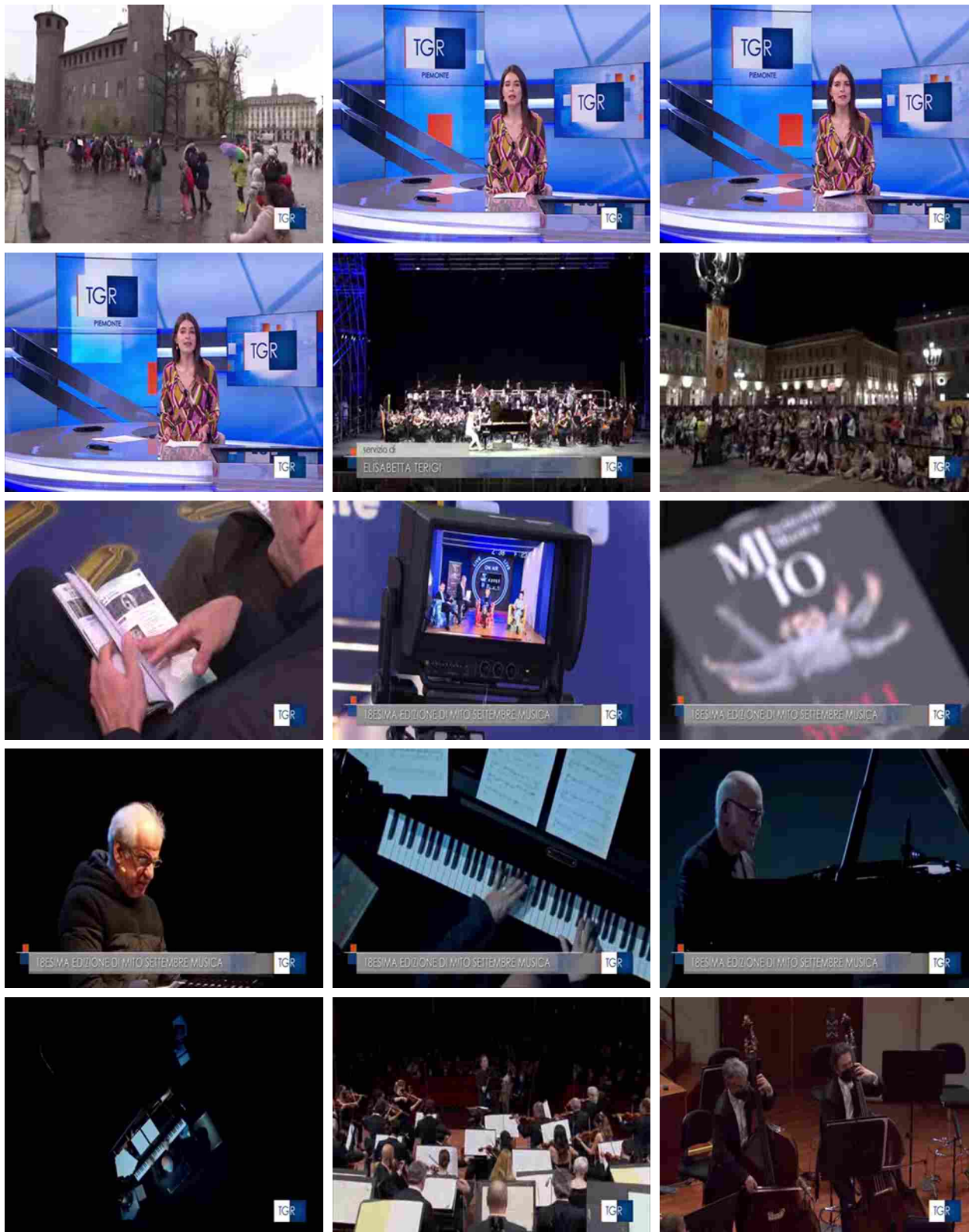
Pagina	Testata	Data	Titolo	Pag.
19:54	Rai3 Lombardia	27/03/2024	TGR LOMBARDIA H. 19.30 (Ora: 19:54:34 Min: 1:40)	3
14:13	Rai3 Piemonte	27/03/2024	TGR PIEMONTE H 14.00 (Ora: 14:13:54 Min: 1:32)	4
19:53	Rai3 Piemonte	27/03/2024	TGR PIEMONTE H 19.30 (Ora: 19:53:02 Min: 1:59)	5
19:14	Rete 7 (Piemonte)	27/03/2024	RETE 7 NEWS (Ora: 19:14:11 Min: 1:14)	6
08:56	Rai RadioTre	28/03/2024	GR3 H. 08.45 (Ora: 08:56:48 Min: 1:48)	7
10:04	Rai RadioUno	28/03/2024	GRI H. 10.00 (Ora: 10:04:00 Min: 1:30)	8
07:42	Rai3 Piemonte	28/03/2024	TGR BUONGIORNO REGIONE PIEMONTE (Ora: 07:42:19 Min: 1:10)	9
21:43	Rai RadioTre	02/04/2024	RADIO3 SUITE (Ora: 21:43:02 Min: 37:31)	10
22:10	Rai RadioTre	20/06/2024	RADIO3 SUITE H 20.05 (Ora: 22:10:09 Min: 2:38)	11
19:44	Telecupole (Piemonte)	19/08/2024	TG4 19:30 (NORDOVEST) (Ora: 19:44:01 Min: 2:16)	12
12:22	Rai RadioUno	21/08/2024	IL GAZZETTINO PADANO H. 12.10 (Ora: 12:22:07 Min: 1:17)	13
14:18	Rai3 Lombardia	21/08/2024	TGR LOMBARDIA H. 14.00 (Ora: 14:18:34 Min: 1:28)	14
12:46	Telecity TO - Piemonte	03/09/2024	TG H. 12:30 (Ora: 12:46:32 Sec: 33)	15
08:34	Giornale Radio	04/09/2024	SUMMERTIME (Ora: 08:34:12 Sec: 18)	16
08:54	Giornale Radio	04/09/2024	SUMMERTIME (Ora: 08:54:45 Min: 5:05)	17
14:30	Rai RadioUno	05/09/2024	IL MANGIADISCHI (Ora: 14:30:47 Min: 11:22)	18
14:45	Rai RadioUno	05/09/2024	IL MANGIADISCHI (Ora: 14:45:38 Min: 1:02)	20
12:08	Telecupole (Piemonte)	05/09/2024	TG4 12:00 (NORDOVEST) (Ora: 12:08:00 Sec: 44)	21
14:16	Rai3 Piemonte	06/09/2024	TGR PIEMONTE H 14.00 (Ora: 14:16:06 Min: 1:49)	22
14:11	Rai3 Piemonte	07/09/2024	TGR PIEMONTE H 14.00 (Ora: 14:11:12 Min: 2:01)	23
18:56	Rai RadioTre	08/09/2024	GR3 H. 18.45 (Ora: 18:56:48 Min: 1:28)	24
19:17	Rai RadioUno	08/09/2024	GRI H. 19.00 (Ora: 19:17:32 Min: 1:27)	25
19:49	Rai3 Lombardia	08/09/2024	TGR LOMBARDIA H. 19.30 (Ora: 19:49:42 Min: 2:04)	26
16:23	Rai News	09/09/2024	NEWS H 16.00 (Ora: 16:23:22 Min: 1:54)	27
19:27	Rai News	09/09/2024	NEWS H 19.00 (Ora: 19:27:08 Min: 1:50)	28
09:47	Rai RadioTre	09/09/2024	PRIMO MOVIMENTO (Ora: 09:47:14 Sec: 55)	29
19:50	Rai RadioTre	09/09/2024	RADIO3 SUITE H 19.50 (Ora: 19:50:46 Min: 3:24)	30
19:54	Rai RadioTre	09/09/2024	RADIO3 SUITE H 20.30 (Ora: 19:54:27 Min: 70:08)	31
21:03	Rai RadioTre	09/09/2024	RADIO3 SUITE H 20.30 (Ora: 21:03:24 Min: 58:41)	38
07:27	Rai RadioUno	09/09/2024	IL GAZZETTINO PADANO H. 07.20 (Ora: 07:27:08 Min: 1:33)	39
12:22	Rai RadioUno	09/09/2024	IL GAZZETTINO PADANO H. 12.10 (Ora: 12:22:58 Min: 1:38)	40
14:18	Rai3 Lombardia	09/09/2024	TGR LOMBARDIA H. 14.00 (Ora: 14:18:27 Min: 1:49)	41
23:57	Rai RadioTre	08/09/2024	RADIO3 SUITE H 19.50 (Ora: 23:57:37 Sec: 40)	42
09:45	Rai RadioTre	10/09/2024	PRIMO MOVIMENTO (Ora: 09:45:31 Sec: 46)	43
19:54	Rai RadioTre	10/09/2024	RADIO3 SUITE H 19.50 (Ora: 19:54:11 Min: 106:58)	44
14:13	Rai3 Piemonte	11/09/2024	TGR PIEMONTE H 14.00 (Ora: 14:13:16 Min: 1:54)	45
19:51	Rai3 Piemonte	11/09/2024	TGR PIEMONTE H 19.30 (Ora: 19:51:21 Min: 1:52)	46
12:22	Radio Popolare (Lombardia)	12/09/2024	CULT (Ora: 12:22:04 Min: 5:32)	47
09:46	Rai RadioTre	12/09/2024	PRIMO MOVIMENTO (Ora: 09:46:48 Min: 1:04)	48
19:54	Rai RadioTre	12/09/2024	RADIO3 SUITE H 19.50 (Ora: 19:54:02 Min: 93:18)	49
17:46	Rai RadioTre	15/09/2024	RADIO3 SUITE (Ora: 17:46:12 Sec: 31)	54
19:44	Rai RadioTre	15/09/2024	RADIO3 SUITE H 19.50 (Ora: 19:44:54 Min: 5:20)	55

## Sommario Rassegna Stampa

<b>Pagina</b>	<b>Testata</b>	<b>Data</b>	<b>Titolo</b>	<b>Pag.</b>
23:58	Rai RadioTre	14/09/2024	<i>RADIO3 SUITE H 19.50 (Ora: 23:58:17 Min: 1:27)</i>	56
12:59	Circuito Marconi (Lombardia)	16/09/2024	<i>AGENDA MARCONI (Ora: 12:59:33 Sec: 51)</i>	57
12:23	Rai RadioUno	16/09/2024	<i>IL GAZZETTINO PADANO H. 12.10 (Ora: 12:23:09 Min: 2:00)</i>	58
14:17	Rai3 Lombardia	16/09/2024	<i>TGR LOMBARDIA H. 14.00 (Ora: 14:17:48 Min: 1:54)</i>	59
12:54	Circuito Marconi (Lombardia)	17/09/2024	<i>AGENDA MARCONI (Ora: 12:54:01 Min: 1:01)</i>	60
11:56	Radio Popolare (Lombardia)	18/09/2024	<i>CULT (Ora: 11:56:54 Min: 4:41)</i>	61
19:50	Rai RadioTre	18/09/2024	<i>RADIO3 SUITE H 19.50 (Ora: 19:50:40 Min: 3:09)</i>	62
19:53	Rai RadioTre	18/09/2024	<i>RADIO3 SUITE H 19.50 (Ora: 19:53:47 Min: 98:42)</i>	63
21:56	Rai RadioTre	18/09/2024	<i>RADIO3 SUITE H 19.50 (Ora: 21:56:55 Min: 1:33)</i>	69
12:19	Rai Radiouno Piemonte	20/09/2024	<i>GR REGIONE PIEMONTE H 12.10 (Ora: 12:19:43 Min: 1:43)</i>	70
14:16	Rai3 Piemonte	20/09/2024	<i>TGR PIEMONTE H 14.00 (Ora: 14:16:10 Min: 1:50)</i>	71
19:52	Rai3 Lombardia	22/09/2024	<i>TGR LOMBARDIA H. 19.30 (Ora: 19:52:23 Min: 1:31)</i>	72
19:49	Rai3 Lombardia	25/09/2024	<i>TGR LOMBARDIA H. 19.30 (Ora: 19:49:30 Min: 1:34)</i>	73
07:27	Rai RadioUno	26/09/2024	<i>IL GAZZETTINO PADANO H. 07.20 (Ora: 07:27:14 Min: 1:23)</i>	74
07:56	Rai3 Lombardia	26/09/2024	<i>TGR BUONGIORNO REGIONE - LOMBARDIA (Ora: 07:56:21 Min: 1:55)</i>	75



Ritaglio stampa ad uso esclusivo del destinatario, non riproducibile.



Ritaglio stampa ad uso esclusivo del destinatario, non riproducibile.



Ritaglio stampa ad uso esclusivo del destinatario, non riproducibile.





Ritaglio stampa ad uso esclusivo del destinatario, non riproducibile.



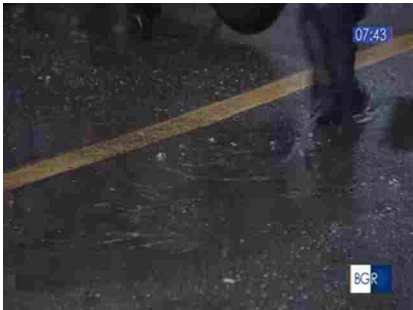




7\*5 %821\*,2512 5(\*,21( 3,(0217( 2UD

0LQ

6LDPBJOMSHWWD FRLHLL VWDVSDHVVHQWODD RYHGLJLR GHPLWB OODD VVHJQD
PXVLFDFKHQLV FHLQD QH7RULQR OHJJLDV ROOMWDP SDWRXVLFVFXGXHSLHGLD
UDVVHJQDVLFDFOHOHEJODLLQYLQFLEDOLDQGGDOODUDJHGLDXSHUJDO
QHRGLUH\*WRUJL%RDWWLVWSEIQV/DVXIQD/SHFLGLPHORGUDPHDDOFLDOORUD
VHQWLSPRSUORISDURGH%DWLWLVWLRSDIQVFRQWLQXSHQVDEKHL OIHVWLYDLOW
GHEHDV VHGHE EDDYHUTHXHVWFD SDFLOWJPHWWFWHH DHO CFRQQHVVIFRQDVRFLHW.
HFFROBFFRDQRVW SDFFRVBF LHWVHO OFDWWLQVRP PHFFRRQVROWD GWRQ
SXEEOLFRRHYDDELWXDOPDGDWHFRWD BRQFHUWIXHVWR LQOLEELD PRLHVWB
FRPSRVLWBBHBDFFKGLFRVWUXGWHV FULYHUXHQDFRPSRVLJLSHQHFRURUJFKHVWUI
LVSLUDDVODLQDTXLQDLOOHU DQYLWWRV MRULFKHO QDTXDG GDFDOFLQH OLODC
HDXQFRPSRVLWDFWUHQSU LYHODLV FULYHXQH DO WFRP SRVLJLSHQHFRURURUFKHVWU
VXOQH DQYLWWRGHFRULQBDUOLDPQFRGLDFDOFLRDSULP\$DJLQGL



5\$',2 68,7( 2UD

0LQ

2VSLWH \*LR%DLRWLVWVHOOL FRPSPROWORWVHRQE RUBOOEDDUULHQDO DOOI  
%LHQQ%GQNHQHJLD XGHDGSHUVRQDGLWjQYLVWGHQVHDWRXVLFDCGHOPDXVLFDC  
LWDOLDLQDHQHUH FKHSXEEOLFQORLEURKHVLLQWLWR3DUPRWRRQWUDULR  
DXWRELJRJULQIRUPGLFRQYHUVJDFQHL6DOYDWRUHDIDQISXEEOLFQVQOD  
/LEUHUPXVLFDCVHDOLDQDRUJL%RDWWLVWqHGLLHWWRUMLVWDEKKGHOHVWLYDC  
OLWR

5\$',2 68,7( +

2UD

0LQ

,OELVHUUDDQDYDUUUBD,' GLJLXQD]GDRSHULVSLUDDVDDSLqFBLFRUQHFKH  
GHEXWLVz QRYHPEUH DOO 2SpGUBDULJIEUDQRRPIELVFRQFOXVGYRXHVWD  
VHUDWGHGLFDVDD RSHUHWVDDDU]XHDBDQDYLG LPPQHJYXOSRGLRHOO 2UFKHV  
6LQIRQLFD]LRQDGHHOGD LHFKHFRQFOXDSHXQWFXHVWWDJLRQLHOFLFGBHL  
FRQFHUGL5DL2UFKHVW%BDVLUHQDSDLPGLUHVWLWXYRWFIP LFURIRQLRQJUDJELRL  
KDUHVBRVVE LTOHHVGD UHWRBYHURWHFQLGEBQXRQRDQDUOYLRODM&LUR  
1DUGRCFRQVXOHFXWHLFD)DHELRLXULDDOORSHFLDOLJJ)DWRLSUHVBODXGLRRVBI  
PHQWDBFRWDSXEEOLFRRO \$XGLWRDUL7RPFDQLQLVWDS SODXGHQQRDHDVWGLR  
0HQL3DUDGLVGLHWDRITXLQWPHDVWDLHQWUDQGRHVWLWXLYRFRISXUWURQBR  
JUDJLFLLOOH6XVDQADQWDQSRVVRVGRHJJH)DJDUTLXDOFRHVVDJJISRUFKpSLDFLXV  
PROVTRXHVFRQFHUEVRQDHUDILQDOPHQWRSHUHXQWR IILRL\$XVWUL)DOLGD  
6HUHQD5REHUWRQJLGLFHQTXHVVBUUDVDOGDXPLGHSHVDQWHHOODJXULXQSR  
GLOHJJHUHJPDHQWAGDOWVSHHWWDWRHQRQLILUPDVFROWDWFUXHDWHFULYH  
VSHWWDPRQVLFROIRQYH\$HWWLOIGLFLDPQRVWDVXDSR SHUSOH\$MDLOIDWWRGL  
GLDVFRROWIDUHLRUQRHQROVWLGLRIRVWDVDPXVLFKHLVHQVQRUPDOPHQRAPHH  
GLFHYWX6XVDQDDOFRQFHUGLBDSDRGDQSRUJLFRUGLDRIPDRSHUHWLWHDQHVD  
QRQROWDQDVRDUVGHQHSHUWRWULRGLJLRGDHQRHFKHVQUIFLDBRSVSHWHGHL  
FRQFHUSRISFRP\$HUVHPSLRHOQNDUGLJL\$B%RVWRRQSVFHUWHRVDWWDPHQWAG  
qYHURKFLIDYHQLULQPHQWKFOLPIDQYHUQDPCHVWDQQRQLLVVOPRSHUHWVWH  
JDUXHOS\$WUFHOHEUDD)HVVWGHOPDXVLF\$HUFHOHEUDDHQLQGLXQDWDJLRQH  
DVVROXWDPRH)Q6XWDDQCHLRFUHGFKHDTXHVV\$XQVSRVVLDFSRVVLDPQFKH  
VDOXWDURWLDFFLBRQRURVHJXLP\$QWHRUDWDRQDVWDWH&HUULHQWLWHWH  
ORUFKHVSHUDFKp\$SXQVFRPDEELDBRIRWWRDUFRVVLQSHU)HVVWLYHQRQL  
ULVHQWLTXDR)GRRUFKHVWDDJLQYHFRHSLVGHPLWRHWWHPFXWLFDVHWWHPHEU  
TXLQGLSUHVWLVVWRFD)DOWURD)HVWGHOPDXVLFQLQFRUULVSRQGHQ)BOVWL  
GHVWWDWKH)UULYHIWJDFLUFBDQD)XDUDQWLQD

7\* 125'29(67 2UD 0LQ

( 7XUL FDRMLODQFLPSB HVWHDWHHQWLVWLYDWDQWRUSRVVRDQLPDUOI  
ILQDOGHOO DGDOROHX GDUHVVWLYDODORGHHOXVWRLQRDOOSHWSLQDOHVD  
7RULQRLOPHVWLYDODLWWRJIIUHXQULFFRDOHQQG DGLDRS SXQWDPFKOWLXUDBOL  
VSRUWLYDHWVHPHHEEUDGRISURVVLPQRQRULQRLSUHSDD DLSUHQGHUHLWF  
GRSBDSDXVHDVWLYDIIUHQQRDLFFDHLGILHYHQWLVWLYDIOFKLXGHUDDQR  
SLHQRLDSSXQWDPFKOWLXUGDULLOLHYROSULPHYHQWBVHJQDUQDJDHQGDORGD  
LV)HVWLYDFXHLWHLGDO DJRVDR VHWVHPXQSHURJUDYDLDLHJDFKRLQFOXG  
PXVLFBLQHPDUHHVWVDFLUFBVHJXLGHDOH VHWVHPFELMDUPLWRHWVHP  
PXVLFKHSRUWHLQFLWRJUFKHVVWROLVWGLUHWWRWDPLQWHUQDJLRQDLOCH  
VHWVHPEDHO DO DYUJXRJRULQRSLULWXDOLHWVHPEDUHSUHQFKLHOPHVH  
GHGXHJUDQGHYHQWDDSHULVORDORGHHO \$XRVROQRGHLGLFDDVORRQGRHL  
PRWRHIZHUODDGHGDORGHHOXVWRGDDO FKHULWRUQBIOQDUFQXUSHU  
FHOHEUDOFLEFRVWHQLHGLHLDOLWVWREYHUSURWDJRQDQVDFRQD  
VHWVLPEDHO DFWHSUHQGHLDLO RWWREUQFOXGHRDGLIHVDJERRH  
\$UWLVBDDDWLVHLDFHOHEULFLG DUWLVBVYUHEHWWDLQYHFLHOOHVKHOO  
VSRUWRQHSWSLQDOGLWHQQGDODO QRYHPEUHQDOS\$UHQDHJXLVDDOOD  
SDUWLGLDXJEUDDWDOH\$OO%ODFNQ QRYHPEUDORXYHQWVWDGLXIPPSUH  
QRYHPEUDHO DO VLVYROJHLQ7RULQRLOPHVWLYDIOQWUHVWDDQRFRIGDGHILQL  
OHGDWHG&OXER&OXELQILQHO GLFHPEVLWVHUQDPDUDWQD7RULQRHQWU  
&LRFRODMLDOPHSUWHYLVSHRLOSHULRQBWDOLQLVWVSRVWLVFLSDDVDFHFRQC  
PHWGHHEEUDLR WRUQLDRFRWDSURYLQGLLXQHR



NEI COMUNI LIMITROFI - INCENDIO IN UN CONDOMINIO A TORINO, EVACUAZIONE



STATE 14 PERSONE - LE PRIME LAUREATE IN DESIGN SOSTENIBILE PER IL SUD



SISTEMA ALIMENTARE: INNOVAZIONE E SOSTENIBILITA' TRA PARMA E TORINO



INO - VERCELLI, LA CITTA' DOVE I VOLONTARI DELLA CROCE ROSSA GIRANO



ANO IN BICICLETTA AIUTANDO I CITTADINI CONTRO IL CALDO - ARONA IN



EMERGENZA SANITARIA: PIU' DI 3MILA PAZIENTI SENZA MEDICO DI FAMIGLIA



IA - TORINO SI RILANCIANO DOPO L'ESTATE: EVENTI, FESTIVAL E SPORT ANNI



IMANO IL FINALE DEL 2004 - MOTOGP AUSTRIA: DOPPIETTA DI PECCO BAG



ONIA, TORNA LEADER DEL MONDIALE - M.G.

, / \* \$ = = ( 7 7 , 1 2 3 \$ ' \$ 1 2 +

2 U D

0 L Q

7 D Q W L X H V W D Q Q R V H D S H U W H W L R U Q L H Q H U U D J R V S R V L W L Y O F L O D Q F I R q X Q E H C  
G L U H L O F D O G R D U H V V D O O I L O D Q X O C L D W L P L G L W X H L V M P L O D Q H F K L H Q H O X Q J R  
Z H H N H Q G H U U D J R K V Q Q R L V L W D L W R X V H E L Y L F L L E L J O L H W W I D F F D V H L O X Q J F  
Z H H N H Q G O O \$ V V X Q W B I V V D O S I U H I H U H Q L J O & D V W H G O C R U J H V F R Q W L F N H W  
D F T X L V W P M W G H O H J L R Q G H J O L L W L Q H U S H L O H F R O O H J L S G U P D Q H H S H L O D  
E H O O H J G H P R Q X P H W D R W D Q Q F H O W Q X V H G H O S H O H V D W W H J J D H D  
V H J X L W H B D O D J J S H D O H P D E H Q B Q F K S H L G X S U L Q F L S P O V H V W D W D P H W G L  
S H O O H J U L Q O D S I D U W G L P L O D Q H M E L W W D G V W U D Q L S I U H L Q O H V D O S H O O B D Q D F R W G I F I  
% U H U D S H U W D J R U R V D P I H O W R U Q R L ) H U U D J R S W B U L F R U G D O F R P S O H D G I Q R  
1 D S R O H R Q H D U W H I G H O O D V F L W D P X V H Q R H O X R U G I L O L O D Q W D Q W D Q F K L H  
Y L V L W D W S H U L O & H Q D F R O R F L D X Q W U H S R V L W L F Y K R H G L V L F X U F R Q W L Q X D H V H W W H P I  
P H V H L F F G L H Y H Q G L U L F K L D S R U W X U L V M Y L V L W D W G R U O U D V V H J G I G D Q J D X Q G H Q V  
G L 5 R E H U W R O O D H O V I L O D W R G R Q Q D O L W R H W W H P E X W L F D D V V L P L O L F D Q R U R  
7 J U / R P E D U G L O F K L X V X G B L \* D J J H W W L Q R



5\$, /20%\$5', \$

ZZZ HFRVWDP

7\*5 /20%\$5', \$ +

2UD

0LQ

0 D Q F D Q F R U X D O F K I H R U C D R O O I D Q H G L D J R V W R D S H U L P X V H R L O D Q H V J L L j W H P S R L  
 E L O D Q F O L D V V L P L O L D Q S D U R Q F q X Q E H G L U H L O F D O G R D U H V V D O O I D O D Q X O O D  
 L Q W L P L G L W X U L V M V R L O D Q H F K L H Q H O X Q J Z H H N H Q G H U U D J R K W Q Q Y L V L W D L W F R X V H I  
 F L Y L F L L E L J O L H W W W D F F D W I L O X Q J Z H H N H Q G O O \$ V V X Q W B V V D O H  
 S U H I H U H Q L J O & D V W H G O R R U J H V F R Q W L F N H W T X L V W P H W L G H O H J L R G H U O L  
 L W L Q H U B H L O H F R O O H J L S E U P D Q H H S W L O D E H O O H J G D H P R Q X P H Q D R Q F K S H U  
 R V V H U Y D D W W D W X D X H V W F K H U L S U R G X P R R G B H D O L V W L F R L A X H G R Y L E B O R U R  
 W D Q W D Q Q F F H O W B O X V H G H O S H L O H V D W W H J J D H D V H J X L B D O D J J R H D O H H I  
 ( O H F W U R V O L J G R Q H Y L H Q G I D 3 D U L J H L G L F N L D P R R Q W H G W H L V V H U T X L H G L W U R Y D L U H  
 P X V H D S H U W R D E H Q B Q F K S H U L G X H S U L Q F L S B O V H L W D W D P H W O L S H O O H J U L Q O D J L  
 S D U V G L P L O D Q H M W X U L V M W D O L D H M W U D Q L H S L I H Q G H V D O B H O C B D Q D F R W G H F P D U H U D  
 D S H U W D J R U R V D P H Q W R U C Q R L ) H U U D J R S W B U L F R U G D O F R P S O H D G L O I D S R O H R Q H  
 O D U W H I G H H O O D V F L W B O X V H G H O X R U G I L O L O D Q R R O W D L Q F K H Y L V L W D W S H U L O  
 & H Q D F R O R R F L D X Q D W H Q G H S R D / L W L F Y K H G L V L F X U F F R Q W L Q X D H V H W W H P P U H V H L F F B L  
 H Y H Q V L U L F K L D S R U W X U L V M Y L V L W D W R D I O U D D V V H J C I D G D Q J D X Q G H Q V G L 5 R E H U W  
 % R O D H O W I L O D W R G R Q Q H D D O L W R H W W H P P U X W L F S H W H V W D W H P S U H

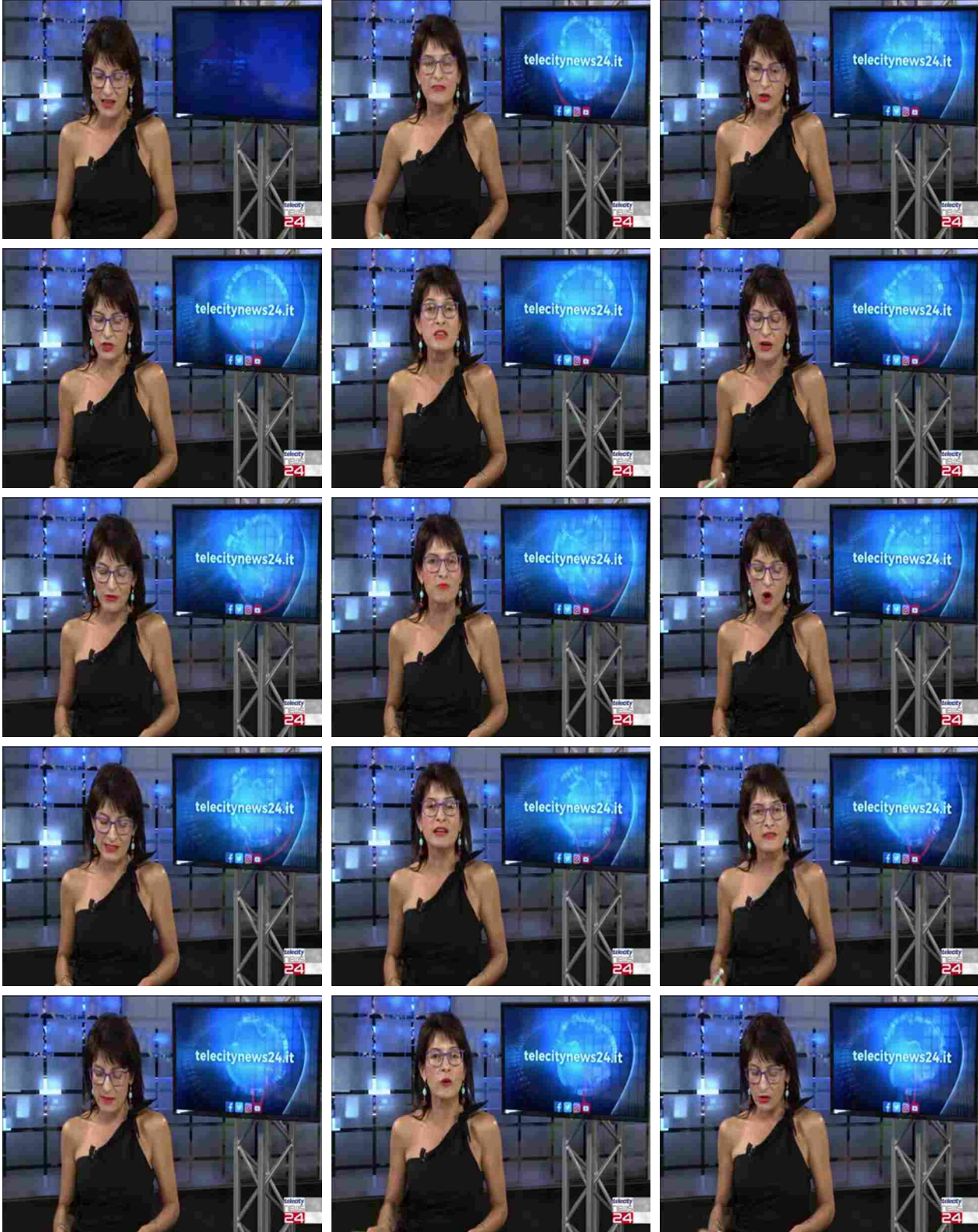


7\* +

2UD

6HF

\$ QFRUKD DRWLJDDHJDVDDOHYHQWISLDJJDQ&DUOR7RULQBOSDOFRVHFHQLFR  
 GHOO LQDXJXUDHLCRQUCG OH GL0LW RHHWWHP PUXLFFR QD1RQ DLQIRQGD  
 %HHWKRGYHCHWGDDDLRYDQHFKHGBRWWGLUHWWWRXUHLFDGHHOO RSHGBOOD  
 )LODUPRQGEEDUUVLJOIIXLDODDXLGGHFRPSOHVWLGSHJLRL7RULQBRLJOLHYHQ'  
 SURVHJXBQRKVXOOSLDJJDPLODQHMYHQWVHMLWVHUUDQSBXQWPD7RULQR  
 OLODQBSSXQWVRO DO GLVHWWHPVELDPIBROORSRUWHVVRUGLR



6800(57,0( 2UD

6HF

( YHGUHPRHFRV D LFLD SRIQVDL 6WHO GHOOPD QRYW DRQRPLIE DILQ LRUJLR  
%DWLWLVW HOG LUHWWRUMLVWGERLWRHWWHP EXMLFD FKHQRGHLSL •  
LPSRUWDI QWVLYD XVLFDIOW DOLDQL

6800(57,0( 2UD

0LQ

2OWUHVLHWHOODVFRQWIRRUQDSDHGLRQDUJDLGLEHUGLLQIRUPDGHXHVVD  
OXOWLSFDUWGHOSDU LPSDUWSDOOSHDOOHRFRQGRVGDQLHGHLDFFFKHVVLORGB  
LOEHQYHQXVGR LUHWWRUMLVWG ERLWRHWWHP PUXVLFD H\*LRUJL%RDWWLVWHC  
EHQYHQXVGR QJLRWQD]LHD OORVBWWHP EXRGLUHLPLWH YXRGLUFXHVWR  
LPSRUWDIGWVWLYIDOWHUQD]LFGHDDOPXVLFDFKHXQRGHISL.XQSR DWQWVKHYLHQF  
LQ,WDOIFRUVHXOODLQHVDUDLODQR7RULQVLSDUWLD VLFRRQFOXLDH TXDQ  
LOILOFRFRQGXWFRKHJWXWVXHVWRBFHUWQRPDJJLGRFLD SR.JHQHUDOKDK  
PROVFRVHODPXVLFVXGXHSLHGTXHOGRFHYRLGHILQLVHIOOCHYRVWVBRLSDUW  
LO VHWVHPDEVRHULQRQSLD]J]BDQDUORIVRQBSHSLD]J]HDQFRVXQDYROWBKH  
GLYHQWSDQRWDJRQLWVHEHKLQL]LDRRQHQLFRUGDFVHL OIHVWLYDOWRDSSEXQW  
0LODQRRULGRXQD XQD/WUDRUGLQDUVH]L]RQB LPROVLDLQILD Hgq XQXQLFR  
OXQLFRVWLYIDQWDOIFKHVLVYLOXSSVD DUWLFVRVIXFLWVWYXGXHPSRUWDQW  
FLWFJRFRULQBLQDQRTXHVWYRGDYYHUVWUDRUGLSDWIFRVRQBSXISDOFRVFKL  
JUDQGGLYHUWVRPSOHVDEKHKDQQRQFKHVLJHQHFRQRPLFKHRQLVYLOXSSDQI  
PDQLHG DYHUVBYUjSHQVDDBSHOCHGHOESHURS RVWVWLVWL BSHQVDDBSURJHWV  
(FFRSURJHWVWLVWLBWLFROVXGIXFLWVWGLYHU VHTXHVWVRQ/RUHQB EYYHUR  
)HVWLYDOWLSLFRDEELDPRUFDWRHVW DQCHROO HGLJGRHOH GLFUHDQRVQDQI  
LOVROLVFRQWHQLVFRULIOVUH IHVWLYDQHVWQDQQR.WDOLDEELDPRUFDQIR  
FUHDGHHOFRQHVVIFRKHGHIFROOHJDPFQMDLWGHIPRWEUHDXUEROHQJH  
SHUXUEDJLFRHFRGLGLFRQQHVVLWUDDPXVLFHDXHOGRKHDFFDGHODR VWUD  
VRFLHWGDJDFHFWWDXVQ SURJHWHVFRQGHISURJHVPVXVLFVXGXHJDPEHDEELDPR  
SHQVDDWFRPPLVVLRRQDRHS HUKSXRSHUXVLFDFRQLGLGHRQDGHGLFDVODDVTXDG  
GLFDQFRGRULGRXQDGHQDQSBH0LODQXLQLVVDUXQRSHHUYHUUSUHVHQV  
D0LODQR LQTXHVWDDO LQWHGLQRHVVRISHUYHUUDQQLSRUWOWSL.JUDQGL  
YLWWRGLHHOXOWLFLQTXDQW DGHQLOVHLGKHJOLLQFRQWUULDLODQ7RULQRHQWL  
D7RULGRVVDUDQVRVWVHSL.LPSRUWDRVQLFRQWHUMLWWRGLHVVHWVRROO LVWLV  
XQDEHGSULPDXLQGLFLDFRHOGRHVWDVXHOGRKHVVDWVQYHQWDCSRU FKp  
GLFLDRRL\$QWRQLQREHFFDQ0LODQD0LODQ7RULQRHQWQRQFQWUDXPDV  
HLOFRQWUDVFRQRPDJJDR\*LDFRFRFLLQDQFQR YHGRHOODQCHFRHQWHQDU  
GHOPRUVGHITXDWWFRQRFHUVVEELDPRFKTXLFRPPLVVLRRQD WFRPSRVLVWGLGL  
GXHGXRXYQDYRWVSLUDDVLODQD00HLJXUBHOOHPPLQLGHOOCHORSHUGL  
3XFFLQLSRIFKLGXGHUHLQHVWLYDRODD7XUDQGRVUDVFULVLWVDSBSHU  
LQWHUSUHGVDEWDELTQLXLQLQWHUSUHGVDDWREDPELGL7RULQRL EDPELGL  
0LODQRFKHVDUDQQRLLQWHUSUHGLVXHVWVXYHGHOO RSGUJDXFFLQLQX RJKYLGRH  
QRGLD]J]VHWDWGLDLSL.SUHVVWLJLGRVLLQDQR7RULQRLEHFFDWDWVURQRUPDLRQR  
L OXRJKFKHFRQRVFLDPDF UHGFRKHVLDPROVLRVWUHVVDQGVHDBFKHXRULXRUGL  
IXRUGDJOVSDJEDQRQLGHLJOVSDJIEKFRQRVFLDPRVORVSDJLRPSRUWDSCHVLD  
D TXHOORUVHOSL.LPSRUWDDOPRQGRFPID6FDDQXQRVSDJLRKFHFDWVWUPDH  
VSDYHGVDFKGRS URSUSRUUDJUDQCHPRULSHUTXHOGRKHUJSSUHVHQRVORUVH  
GRYUHPFRQVDDHQLQYHQWGVHJLOVSDJ]QXRYLUDJLHFRPSOLPHQVIRUTL RUJLR  
%DWLVWVGDQDHWWRUMLVWG ERLWRVHWWHP PUXVLFD DSDUWLD VHWVHPPEL  
VRQBH WHUPLQD



,/ 0\$1\*,\$',6&+, 2UD

0LQ

,OPDQJLDGLVDFKH HTXDVL PLQXW DUFH06XDD OURLFRPLQEDDDQJLDGLVFKHLOO  
YRFGL0D['HGRVHPSULQDWWHGD0 HGH0 VHWWHPEKHMDUGLQXR YFR QRIFRC  
WXWVHVXHD PDWLVVLXPHULFDVDWVRSURSRVLWDR0XWLQRX DOLGFXHDQFKRHJLq  
FRQRHFLDVFR0WDLQRH RUDRVLDP RROOHJFVQXQRVSLVFKHWWSHLSDUWLUH  
YHUVTRULQRHUFKGRPDGRPLQFXQDEHOOLVVRPQLIHVVDJERKH/HGLYLGHUD  
7RULQBS SXQWRL0DQRKHP LWRHWVWRBWRVHWHWPBXWLFQDFRQR LF qLO  
GLUHWWRUWMLVW\*LFRRUJL9DWWLVWVH0BQJLRU\*QRUJL9RHQYHQXOPDQJLDGLVFKL  
EXRQJLRUEQFR QJLRULRRUJLFRPDRWURYLDLRRVUHGRDYH\*ULRUJLRSURQWRRUUH  
YHUVTRULQRHSHDO&RYHQWVU VuEHQLVVLBRU0DVHQWLD0BVHQWLDFHRQLVVLP  
GHYBLUHRFFRUUHUHUVTRULQRFFFRHKEHKG LUHG LVuH JXVWSRHUHUPD0HDSLRJJLD  
H VSHULDPRSHULDPRUUFGRPDGRPDQLSUHYLV0DDUDQGL0DXJXUDJIGLGHHTXHVV  
IHVWLYDGD0DO VHWWHPEVUDHQWLVVLYPHLQWLQVRPFBGGLYWUUDH FLWVHJ  
DQFKFRPHLHQGHILQLWRHQJQRILQLWQLFHQRWHSOLFDESLOUHXHVGDFLRWWH  
HGLJLRQYHURLUJLRU SHUFKpXQLFRQFKLH)HVWLYDQRJOLFRUGFBHL0  
IHVWLYDQWRO XQLFRVWLYD0DOLDQRUVBQFKHQ(XURSBKHLDUWLFV0CXH  
FLWVJXLQGLQIHVWLYDROU PDV0GXHDQLPHGXHFLWVLP SRUWDQW0RUGWDO LFRPI  
7RULQR0LODQTRLQGLQFKSXQWGLULIHULPHG W0S HO0GH0OVRLOXSHSRRQRPLFRWV  
GDQXSXQWGLYLWVFXOWXU00RFLD0KHVL KDQQRHFLVGLPHWWHUWMLRXLQGLQD  
SURJUDPPDJERKH/HLDUWLFRRQBQ XQDUHSOLED7RULQR0LODQ0RGL0LODQR7RULQ  
PDXQ DUWLFRODFK RVLHYLOXSX0GXHSDFRVFHQTLFHLOGL7RULQRHXHOGR  
PLUDFRSDUWLDPR V0WVHPE0D7RULQRSRLL0ORWV0YHFSHWOLDSSXQWDPHQ  
PLODQHVG0D7RULQRSDUWLVFRHXQJUDQGH0OPDXVLFFDDVVLFFDQFRQ%HHWKRYFRQ  
0DXWR0HWHVHUBXWR0SRFSKHSLDF0DYHWRWVWLOLJJDSHRULSHUFRU0DUH  
SXEEOLF0WJUDQGHLYHQWLRPXQTXHQVHJQRXQVHJQ0R0RVWWRIPSSRUWHUHPR  
VX0OSLDJJDVX0OSLDJJ0S0H0FDWWLO OD1RQ0BLQIRQLQWHUSUH0DDWRDYDQLVVL  
FDUWD0GHXQRWUDRUGL0DEKRG0SRWVKHq RUPDLQFK0HXJLRYD0GHUHWWRUH  
LW0D0LDRFL0LQFDUULH0DWHUQDJLR0SR0L0LSUH0GGL0RRHQ0LFDYH0D00FD0I  
0S0LFFD00SRD0L0DFRQFHUWR0PR0VFR0DV0LHF0BQFKFRQQRPDJJDR:DWVRQ  
FOLP0SX DXWR0RQWHP0SRUPR0WR0SRUWD0D0W/HKFLD0RHULRDFLVRQBQKH  
FRVHPSRUWD00V00HFRQ0QHVV0FR0D0FLWVGL0LOD0HRGL7RULQRRP0SHUHVHPSLI  
ODPXVLF0DXGXHS0LHGHL0PXVLF0DXGXHS0LHG Lq XQDXQSURJHWF0RDEELD00HD0SRU  
FRLQYR0J0H0VHRFLH0VLF0D0F0L0R0RUL0HRGH0GH0LOD0QD0QRFFHWVFR0QR  
HQWXVLD0VFR0SRUWHUH0SEELD0FR0HD0WR0ILOPVWRULVRLFLQTXDQW00YQLW0HO  
GH0RULQ0ROLX0WL0R0QFRQW0ILQTXDQW00LQ0LFR0WUULD07RULQ0ROELU0UH0GRYH  
L00L0D0Q0DS0L0P0R0Q0DXL0Q0GLQ0V0UXW0WX0UH0GR0DPP0DW0GRR0H00L0D0Q0V0DW0R  
YLQW0RXW0HYLW0R0GH0H0LOD0Q0R0LQ0FR07RULQ0SRUHVH0QW0HX0H0PR0X0R0D0W0R  
RUDWRU0QYH0VHXW0HYLWWR0GH0D0RULQ0R0SL0EHOORXLQGLQYHUWR0QRRL  
UXROIPDDSURSRVIGWR0XVLF0DXGXHS0LHGq XQ0GLTXH00FK0HDYH0GH0ILQLWRR0H  
WHPDWLVFR0QR0RLQTXHXHVW0MROWHPDWLFTKHLQGL0IHVWLYD0OVXGGLYILQH  
FLQTXGLFLD0R0GL0HP0LHDQ0FKH0FURVHJLR0SHUzLQVRPPDLGH0S0LYHU0FKH  
SRUWD0QYD0QW0XW00SR0UR0JUD0PR0V0DEELD0BRU0V0DEELD0RD0WRU0RUJLR  
%DWLVW0V0000W0R0GL0W0UH0Q0R0H0GL0D0PRU0R0QLVH0QW0LUD0L0SURY0LDR  
ULFKLD0PD0F0R0X0TG0LH0HY0D0RT0XHV0FH0QT0X0LVR0W0HPDWLFX0D0SSXQ0VRX0H0GD  
FXLS0DU0D\*YDR0UJLR%DWLVW0V000L0F0DXGXHS0LHGIFKH0H0J0DP0XVLF0D00DU0DQGH  
PXVLF0D0F0D0F0LRSR0LF qPLWR0R0R0LH0FKHVW0UD0R0R0D0TXDQ0VRR0U0R0Q0L0QHI0DUHPI  
FLIDUH0PRS0LH0J0D0SR GDOX0GLFRV0DLW0UD0W0V0D0VFR0W0R00L0R0FF0K0KHq DQFKH  
PROVLR0WHUHV0V00R0V0LQYR0U0D0Q0DUWLV0V0R0LP0HX0GRYLFRQDXGL\*LRYDQ0R0L0OLPDR0C  
LVXRL YLR0R0QF0H000R0LD0QFR0D0FK0SHULP0SEELD0SDU0D0V0R00H0R0LQHRGH0  
0LOD0Q qDQFK0X0R0PDJJ0DR0JUDQ0GRURD DQ0Q0D00DW0UD0GH06XSHUJ0D  
VRSUDW0W0X0V0V0D0BB0U0D0M0LRS0V0uH0FKLq SL0SR0SG0L3XFFL0HLLQIDW0VH0QW0HQ0D0L0R0C  
PRUWFHqXQEHOOLVVRPBJJLGRGL7RQB0HUYL0FORR0UFKHVWHU0DRKRDYXVLR0SLDFH  
GLYHGH0V0H00V0SHWWD0FRY0R0DPH0VH0QV0SLH0D0D0W0X0D0GL0V0FFL0LH00H0XR  
HV0VH0SD0VVL0R0Q0000H0OV0FH0Q0GL0LJ0HOR0VLD0GH0VHPS0SRHQVLD0D0R0DR0V0D  
6HUYL0Q0R0XQRW0L00BYR0GR0UDFFR0QVRSR0LG0X0PD0J0L0L0FD0Q0WD0Q0L0R0UF0KHVW0UD  
\$0OR0QR0LV0UR0FR0R0LSURYH0D0FR0OH0J0D0F0L0OGLUH0W0R0U0MLVW\*LFRRUJL9DWWLVW  
FKHFRP0R0LFHYDR0R0LQW0UH0Q04XL0LQGLHYLW0DELO0R0Q0W0H0PS0L0FL0V0SD0R0D0UHFR0VU  
FD0SLUH0PRU0LHV0FH0D0FFR0W0H00H00L0R0LTXDQ0SRUWH0PR0R0L0LO0GH0W0D0J0H00  
IHVWLYD0000UDW0WH00S0BRU0QLD0R0SLHQD0QQL FRQ0GLVFR0LXQ 7LVW0Q  
FDQWD0X0FR0UDYH0DYX0WR0GLV0FU0HW0FR0FHV0R0TXH0J0D0LQ0LQSR0LV0LH0UD0H0UP0D0R0Q  
VLQJR0GR08QKDS0TXHV0V0B0QWDX0WR0B0KLD0D0UL0SFT0XDY0LH0DYH0YDQV0XR0QR0LED0VV0F  
EHOOLV0S0R0R0FK0U0DX0JLR0YD0QLV0D0V0R0GL(OLRH0H6WRU0IZH0V00DJLjKRSHU0VR0X0W0I  
UH0V0Q0L0HQ0W0SH0UF0K0D0Q0YR0Q0WR0H0PS0UH0QR0Q0LOD0V0FL0D0J0R0UL0U0HX0QLQIHU0QR  
QDVFR0QG00D0ML0F0L0Q0D0W0UD00B0Q0J0V0V0LW00Q RPE0K0H0PLQD0FFR0SSX0X0J0LRF0D  
YHUL0W0JFKH7RU0UYR0SU0FR0QD0SD0X0U00H0FD0GH0&0HQ0W0R0X0JJ0H0LDP0HQ0W0BR0HV0LV0WHUH



ILQH HQRCE DVW HDK DQ QRR WDR FKIHH VWL QIUD QQR RW 5 LLQ DSHU X V W D U F R O R Q  
 JLRFRUXV VRRV QRQY D SUHQGHVPHLRS DGUI EUDYQRXYR DTXDQ GRLQKIDVEDJOLD  
 ODULSFTXDYL DDO DXDKRSHUVRXWWRQR LDFKLDEELD B BVHUYD DVERE LD B BWURY  
 \*LRUJL RDW WLVWV W O OSLHURUWX Q O DEELDUPRWURY DHVDFR GDL UHWHWV OHO  
 IUDW WHPEBRLV RQSHUPH VGLDGLU FK H3XFFL QLP R O VSR SH TXD VIERP % HHWKRY XIQD  
 5DFKLG CHIXQDU DIILQD SVDLFRORHJYDDFDSLWR SHUFKSHUTXHV VORLSHQ VFKHV ROR  
 TXDOF G H F H Q Q D R H U D F R Q V L G H U X D W R P S R V L W R R X U S D U U X F F R X O V H F F K L R Q Y H F F K L  
 FRPSRVLVGLPHIORGUDFRICDHPHORGVLFDODVHFFHWHWHDDFRVDRUSUHQQGHQVH  
 WDQWRBPSRVLVWRQLRFLYROD BVR3LFFLQEKH/RORXDQ GRHPHUVFRPHXQFRPSRVLV  
 IRUWHPHRQVGHUQRHUR YHURSDUODSYHDVDQSMHUFKPRDYXWORDIRUWX QDYHGHUH  
 TXHOVBSHWWDHFRORR WURYDWRRO WHFGXFDWS XQWDXOO DWWX B O G W B J X F F L Q E H U W  
 EHQALIDSLDFHUGXQT XHLUHWWRSDWJODYD XQRGHOQLWROMHPDWLGRFMWUD  
 DYHYDVRBFFRQWDSIGURVHPSLGLDVFROWDRUOLRFFKEKHYHGUMXOSDOFRQFKTHXL  
 SHUVRQDQGHUDDOPRQFFRDVVLFRRPHXGRYLFIRQDXGERPHLRYDQORLOOLPLDVXRL  
 YLROQRQFHSHUWYDUPDQFKXQR/SHWWD FSHUORLRFFKH TXHOGRHLORUUR  
 FRQFHUWVDVLSHUFKQDPXVLFCHQRVWSIBHVHQWHFR SL•GHOO DVFROWR  
 GHOO RUHFFFKLDVFRVRODQFKRQJOLRFFKH LQTXHVWRILRYDQ X D Q Y B Q Q R L  
 FRQFHUWGLPXLVFSRSHURFMHFKGRFLKDDQLRQFHQGLDMORLHQW HVDFKH(QJR PD  
 RJJLHUSURSUGRIILFLQXHVFR OOHNDGG DOWURFQDGLD D R F K J O L L P S H J G I H O  
 GLUHWWRBRHJLRDWWLVWFKOHYLLVWRK HGRPDQD)HVWLYDPOPLQFLGRYHYD  
 UDJJLXQJFRUHLQPSL•LQIUHWVBRVVLEIHTXKLQQLHQWRIP LJOLDYDULFRUGLDP  
 TXHVWBS SXQWD PCHQVBO VHWWHPTXLHQGLDGRPDQLQYHUVORDILQH QPH(VH)LQ  
 TXDQSR•R PHQLQLDPRRIPHVVQRULQLDPTXDOFKIHRUCRRSRFRQV D Q W Y H Q W L  
 VDU7RQGHUYLOFRPIGLFHYD/FRGRYL FIRQDXGL\* LRYDQORLOOLP DV D Q W D W U W L V  
 JUDQGRWFKHVWQRHJUDQGRWFKHVWUHDQGLS SXQWD PHQVGDW XIO/LWRSRWUHHW  
 VFRSULRKHFRVBRPLQFGBPDDQZRULQRFKFRVBRPLQFD DLODQR GLVHWWHPEL  
 &LV DUDQQRV RPEDILODUPRQGFHDGDFDODD 2UFKHVWVWHDWBRJLRDQFKH  
 O 2UFKHVWVWDO \$FFDGHDFLBRQDGLH6DQW&HFLQIILQLQGLHUPHQRVHLFSHWDQWL  
 JXVWWDQSDODDGLYHUMISHUFRSULLQVHLHDIHGXFLLWWDQFKHQX RJKL  
 SDUWLFROQPHUDqYHUB LQVHWWHPELQFXVLFDLWRHWWHPFXVLFJUDJLEO  
 GLUHWWRUMLVW\*LFRRUJLRDWWLVWFKOHYLLVWHDOWVFRVHDQFK/HRQBOGRURDOOE  
 FDUULHWDQV LHQQDPOMLFGDL9HQHJLGLXHPLOOHQDYHQQLQVRP PHUDYHUDPHQWI  
 RVSLVDFXLWHQHYPDRDWHRTXDQFRVDDPBLXVFLWIEDUSLUJYRLJOLDUPRVWVUXHOH  
 QRYLMIJULVFKLDVRRUHORDQIEDQWDXVSRURISUGR OOXD WLB BQHUDJLRQCFGHUDUL  
 GHOO XOWHBDHUDJLRQH

,/ 0\$1\*,\$,',6&+, 2UD

0LQ

'XFFLBDVTXDRDRVRFRPNLIDHQRQGLIILFLOEHKGHYBLUHDUFHOGBHDEELD  
IDWWRQLQWVUDDVPLVVEREFHRPLQFLDGDODLQHQRQ5DZOTXHOORGDGRQ  
VHWWEUFRQWUQWHPSEQFKXQSRFRQWURP\$DQRQFRUULHLLCE DUFDYHOD  
FRQWURPDRYXQILOPYHURVLFKLDPDFRVHTXHVVWRLOPDQJLDGLFRKQDUFHOOI  
6XOO'KFFLBDVTXDEELDDEFFRQWLDWBIHVWLYDIOWRHHWWHPWXLFFRPLQFLD  
GRPDCWUDRULQR0LODQBLQJUDJLDDBLUHWW\*RUHJLBDWWLVW#GSHLUDLQWUHQ  
TXLQGLVWDWRFRROOHJDPKQSVRFRPSOLFDSWRJZLDPRLXVFLWLDUFUDFFRQWQ  
SRGLFRVHHQWULDFRLDYHUDDWLLQJRORVLSRHLRWHWQIGDVXOXQLWR  
VFRSULW#WVQLDSSXQWDPIHQVLOVHWWHPZUBODTXHVWLBQFFLQIRPSRVLW  
SRSVuODVWDYDPIRURQWDDGRKFRGLPRQSHOHVVDQGGJDOIFRUTDLQVWXGERQ  
QRL9RJOLDPSSURIRQGGLULPBRQHHLG DFFRUGRQFKM XVXTXHVVFRVWLKRDVFROWL  
LFULVDQWTHKLOFWHHPSEBHFHUDSSXQWR

7\*

125'29(67 2UD

6HF

6LDPBOOJHJDQPIDQLIHVWDJGRTQLULQRLW&SHUDFLWWDJDU DVVHJPDVLFDFKHGD  
 EHQHL DQQDFFRPSDBQWRHWHPKXLFVDRUGDO DO VHWHPERUNQULFF  
 SURJUDPRDIYHQWLDWXLRVLSUHJJDFFHVVLELXQLHGLJLFDOD LQVHJQD  
 GHOO LQFOXVHLGHEJHQHVVFKHSRUWHODPXLVLFDRJRQDQJRGR7RULQR  
 UDJJLXQJHDCQFKL SHUGLYHUVBJLRQR\$XZSDUWHFLSDUHVWLYSDQLQFLSDOF  
 PLW&SHUDFLWWDJSSUHVHKOVDUYLJPKVLFDDOEHQHVVFBE VXRPHJLLWLQHUD  
 VFXLWDQWUWLVHMLRUGLHSHWLFRUURDFR WVGJHOO DVVLVWIDQDKFRQ  
 FRQFHWMIDWXLRVLSUHJJDFFHVVLELLOSLFFRQVHWDWUFLKLVVIXRJGLHOOFXOWXUD  
 GLVVHPLQVWDHGLYHUVHUFRVFULJHDCQFKHQWGHOC&LWVPHWURSROLWDQD



7\*5 3,(0217( +

2UD

0LQ

( SULPGLVDOXWDDGGLDPRHGHUMDOVLRQROLDSSXQWDPGHQVLIQHWHWWLPDQD  
VHOHJLRQSHVGRIGD/DXUBUHWHDOXQJQRWGHOO ,QQRPLQXOVQRQGRHO  
FDVWHGOLRDVDOHJJDLRS LHGGHOPDQLHERHXVHVGHIBURPHVWSRVGL6DQGUR  
%ROFKWUDOLVSHWWDIFRCKLDQQRDWROYLDDVHWWHPLELFFGLDSSXQWDPHQWL  
GHOO \$OVURIHUUDVIRWWDVFRDLWUDFORLQFHUWQFRQVFXIOWXUBSDVHVHJJLBDWH  
SOHLULUHILQRD VHWWHPEDBLPSDUULYDQR TXDLGGRJJDQRQVUDUGDVRD  
\$OWDGLPRGH)HGHULFSHODRQROLLOOXVWUDRWSLVGLHOO RWHGJLRGHO  
IHVWLYLDOOXVWULDSDRJUDRPHZHNNHRSVWUOCHDERUDWROIERQVFRIDOFXGHL  
SL•JUDQGLRPGHOO LOOXVWUFRJQVHP SRUDQHD 7RULCFRQD1RQGL%HHWKRY  
LQSLDJJBDQDUORHGLJLRQH GL0LWRHWWHPXVLFWDJJDQOH VLULSURSISQ+  
DWWXDFKHPDLO LQWHUURJGWLKYRRGRGRUQVRHGRS\$XVFKZLWJDDQFR\$BRVVLELO  
XQGLDORVBRQFHRQDFRPSRVLJLRKHWHWKRYHFKDQDFDUQGHDCILXPDQLWj  
IUDWHOODOQJDUFKHVWVUDVVRQBSGHWDVBRJLR4XHVWBUUDURDQSURYLQGLD  
&XQHRRHQVWLGHHQD VWHGFRBFHUGLSDSKDH\*XDODJLQO LQWHGHSURJUDPPD  
GHOO DWWUDMMVWRIDRPHQGLPXLVFL3LDQVRRORLDOWHUQHUFROORFXQL  
PRPHQGLGLDORQRQDQFKHULDQQRHULPHDQO XOWDPRRGR\*XDODJ]UHDPV  
XVFLVORVFRUVRKYHUCFKLXGLDPRJQDODQDFKLVXVGBORQWU-DJ])HVWFKH  
FHOHEODYHQGHPPLDUXWVGHVHUULWGRDERJULQRDGRPHQDFDQVDDORQIHUUD\  
WUHLRUQLRVWRSGLGHJXVWDJ]HPRVLFVDDUPDFDQWDLVHDDQDUDGHVLELUVL  
GRPHQLFDH DOOGLVWLOOHADJ]HWHVGL\$OWDYLOQDIHUUDWR



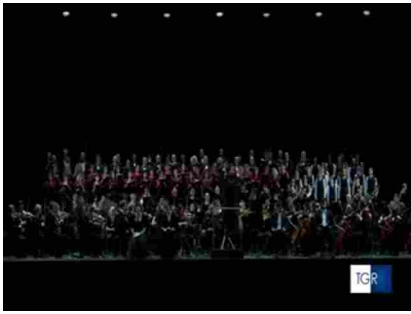


7\*5 3,(0217( +

2UD

0LQ

( R U D Q G L D I P R S L D J J B D Q & D U O R 7 R U L Q B R Y M L q D O J D W L D V L S D U M X O C G L F L R W W H \ H G L J L R G H P L W R H W W H P P X W L F D 2 U F K H V M U D & R U B H G H D W B R J L K D Q Q R V H J X L W O D 1 R Q D L Q I R Q G D % H H W K R Y F K G F R P S L H D Q Q L L X O L D H O O B I L D Q H D S L R J J L D V H W W H P E Q R O D L H V F H G D O O R Q W D I O D S X H E E O L F F R H U L H P S S H D J J B D Q & D U O Y L Q F O D G H I P X V L F F K H V H G X B I O L D V F R O W D W O R U D V F H Q G H G L D H O W H H Q H E D U O H O O X F H L Q R D O O H V S O R V L R O O D R L B I O D 1 R Q D L Q I R Q G D % H H W K R Y O H R S H F B H L Q D X J X T U X H V W D H G L J L R G H P L W R L O H L O G X H F H Q W H D Q Q R Y H U V G D O R S D J L P D V H F X J L R D Q H L Q W H U S U H V O F D S R O D Y F O U Z U F K H V M U D & R U B H G H D W B R J L B L 7 R U L Q F R Q L F K H O H 6 S R W W X O S R G L G R H O O G L U H J L R X I O R S H G D D U W W R W D F O K H S X z W U D V P H W D V S H X H D W R F K I F R P I G L F I O L Q Q R O O D L R L D X Q D X Q V H Q V G L I U D W H U Q H L V I D P L F L J L D Q V R S U D W W I X Q W T X H V W L H P S E K H V R Q R R O V G R I I L F L O L Q Q R O O D L R L B K H G D O q L Q Q B H O O 8 Q L R Q ( X U R S H I D Q D X J X U D J L R D Q F K L H O G H E X W W R F G F O R V L W B R H U J L R D W W L V W H B O D X R Y I G L U H W W R U M L V W G E R L W R P R W H L O W H P O L T X H V W M G L J L R Q K H S D U R C D % D W W L V W H C P L U D V F X R W H L O S X E E O L F R W R P L S L D F H U H E K H R V V X Q I H V W L Y Q Q R O W D C W R L Q W U D W W H Q H P G L Q D U R V U D V F R U X B U R H U X Q R U H P H J J R O S X E E O L F R P D Q L H U D F R Q V R O D W R I U Q P D Q L H S I D D F H Y P O F K H W R U Q D Q G E V B D Q Q R S H Q V L H X R D U L I O H V V L R Q Q I u F K H O L D F F R P S D H I Q D V D V H G L D X R Y R V X W W R D X U L L V S L D J J B D Q & D U O I S H L O F R Q F H U W R I Q V B / X G R Y L F I R Q D X G V W R U G H L E D U I R W R J U D I L D





\* 5 +

2UD

0LQ

6Lq DSHUWRULQLPIHVWLYLOWRHWHPFEXMLFFRQDD1RQDLQIRQG%HHWKRYF  
 QHGLFHQWHQGHUQVDFRPSRVLJLRQXHVWIDUD LQDXJXUDJGRGHUWHOORQH  
 PLODQHDO7HDWDRDODFDODGRSRULQBURWDJRQVWVVDHVDLODQRRQXQFRQFHU'  
 GLUHWVDFLFFDU&KRDLOOKHDFFRVWIDUWLWQXLP%HULBLPH5DYHO JLRUQGL  
 PXVLFQXSRQWHUQXHUJUDQFILWWHXURSHQXQDFRQGLYLVLVWVROHRPLJOLDQJH  
 VSHFLILFqWQDYLVLRCGL\*LRUJL%RDWWLVWQHOFOLUHWWDRUMLVWGFHSHVWLYDO  
 GHOO XQJLFRWLYDFXHYHGEXHFLWVXjQLWQHOCSDJRJUDPPDJSEBRJHVGWLYHUSHUFK  
 FLVRQBHOCHLYHUVWVjDH FLWVWPDq XQHOHPHGVFRUJD\$PHSLDFHPPDJLQDU  
 FRPXXQLFSDOFRVFHELEGRXHH DUHWHPDWLGKESURJUDPPRWRORRBUHFKHVWUD  
 RYYHLEODVRRQDFVRHSDJLQKHLQFURFHUDDQIRFFDRQWHPSRUDPRHGHUQGWIJUDQGL  
 FRPSRVLVGHUSL DVVDVFRP BXFFLQLOFHQWGRXQPHORORGLRQRBHUYLQOHOOD  
 VHJLRQLQWLWRQDBXBFLOLDPXVLFQOPRQGRXVLFVFXGXHSLHGlyHGUSURWDJRQH V  
 GXHTXDGGHFDofILROLOLO7RULQRRQXVLFKHUHDVSHU RFFDVLBQHDEL R  
 9DFFKH&DUO&RULYHODLWLVWIFIKPSUHVSXQWHVX6WHIDQBVLQLLOVXRRFXWX  
 GXHDJLHQGWLPERGRIOOVRLOXSSIROGKHFLWVjQILQHODVHJLRQHVFRWDRQOL  
 RFFKQHFXLSHULPHWURXRYHUDQVUDOLDOWUXGRYLFRQDXGLDL DOODVWL  
 \*LRYDQQLROOLFG+DUU\ VLFF/RRHL&ODXG)LDHQj5 LOQRVWVRRUQDWOHUPLQDL  
 GLUHWWRUDHGFHVFRRQDWLLFHGLUHW&VDRUOROEHUDJLL

\* 5 + 2UD 0LQ

\* 5 LOIHVWLYDLOWRHHWWHPPEXUHLFDLq DSHUWFRULCFRQD1RQDLQIRQGD  
 %HHWKRQHCELFHQWHQ@HQBQDXDFRPSRVLJL@QXHVW@UDOO@DFDOD  
 O LQDXJXUDJGRI@H UWHO@PR@H@Q@H@SRRULQ@BURWDJRQVW@V@H@D@DLODQRRQXQ  
 FRQFHU@V@R@H@W@D@S@L@F@F@D@U@G@R@H@L@N@D@F@F@R@V@S@D@U@W@L@W@Q@L@%H@H@L@3@R@L@H@5DYHO JLRUQGL  
 PXVLF@X@QSRQW@H@U@D@X@H@U@D@Q@F@L@W@H@X@U@R@S@H@Q@X@Q@F@R@Q@G@L@Y@L@V@W@R@Q@H@R@P@L@J@O@L@D@Q@J@H  
 VSHFLILF@q@W@D@Y@L@V@L@R@G@H@\*LRUJL%RDWWLVW@H@H@R@L@U@H@W@W@R@U@M@L@V@W@G@F@H@H@V@W@L@Y@D@O  
 GHOO XQ)@F@R@W@L@Y@D@H@Y@H@G@B@X@F@L@W@W@j@Q@L@W@H@O@S@D@R@J@U@D@P@P@D@J@S@B@R@J@H@W@L@Y@H@U@S@H@U@F@K@p  
 FLVRQ@B@H@O@G@H@L@Y@H@U@V@W@W@j@D@H@ FLW@W@P@D@q@X@Q@H@O@H@P@H@G@W@R@U@J@D@S@P@H@S@L@D@F@H@P@P@D@J@L@Q@D@U  
 FRP@X@Q@X@Q@L@F@S@D@O@F@R@V@F@H@G@L@G@R@X@H@H@D@U@H@W@H@P@D@W@L@G@H@S@URJUD@P@R@D@R@O@R@B@U@H@F@K@H@V@W@U@D  
 RYYH@E@R@D@V@R@Q@D@F@R@H@S@D@J@L@G@K@H@L@Q@F@U@R@F@H@U@D@Q@R@F@F@R@Q@W@H@P@S@R@H@D@P@R@H@G@H@U@Q@G@W@J@J@U@D@Q@G@L  
 FRPSRVLW@G@H@U@S@D@V@V@D@W@R@P@B@X@F@F@L@D@L@O@F@H@Q@W@G@R@X@Q@P@H@O@R@O@R@G@J@L@R@Q@6@H@U@Y@L@O@H@R@O@D  
 VHJLR@Q@H@W@L@W@R@D@B@X@B@F@L@D@L@D@P@X@V@L@F@D@O@P@R@Q@G@R@X@V@L@F@D@X@G@X@H@S@L@H@G@Y@H@G@U@S@URWDJRQH@V@V  
 GXH@T@X@D@G@G@H@F@D@O@F@L@R@O@L@O@D@Q@L@O@7@R@U@L@Q@R@R@Q@X@V@L@F@K@H@H@D@S@H@U@R@F@F@D@V@L@B@Q@H@D@E@L@R  
 9DFFKH&DUO@&@U@L@Y@H@O@D@U@W@L@V@W@L@F@K@H@S@U@H@V@S@X@Q@W@H@U@X@6@W@H@I@D@Q@B@V@V@L@G@L@L@O@V@X@R@R@F@X@V  
 VXG@X@H@J@L@H@Q@G@W@L@P@E@R@G@R@O@O@R@Y@L@O@X@S@I@R@O@G@K@H@F@L@W@W@j@Q@I@L@Q@H@O@D@V@H@J@L@R@Q@H@V@F@R@O@W@D@R@Q@H  
 J@L@R@F@F@K@Q@H@G@X@L@S@H@U@L@P@H@W@U@R@X@R@Y@H@U@D@Q@U@D@O@L@D@O@W@U@L@X@G@R@Y@L@F@I@R@Q@D@X@G@L@ 6HOOD  
 2VWL\*LRYD@Q@R@O@O@L@H@G@(QULF@R@H@O@R@J@J@&@O@D@X@G@)@D@H@Q@j@5@SH@U@D@S@D@J@L@Q@M@S@R@U@W@L@Y@Q@D  
 VWXGLR

7\*5 /20%\$5', \$ +

2UD

0LQ

( R U D Q G L D P 6 7 H D W D R O O F D O S H U D S H U W X U O D D Q H V H O H V W L Y P I O W R F L  
 F R O O H J K L D O F R L U H W F R O D Q L H & X J J R O L Q E H U V O H W u E X R Q D H U G D O R \ H U G H O  
 7 H D W D R O O F D O D / L q F R Q F O X S U R R S U B R D O F R Q F H U S H R O D G L F L R W W H V G E P L R G H  
 P L W R H W W H P D X M L F I O D X Q U H S H U W F U K I H H Q G R P D J J I D R O F R Q P H L O G L U H W W R U H  
 D U W L V W L L F O Q X R Y G R L U H W W D R U M L V W L F R R U J L R D W W L V W I G Q Q I X B I O H J J H Y D P R W W H  
 P L Q X V G I L D S S O D X S H L P D H V W K F D L V W D Q G R Q D W L S H U R U F K H V W D D L O D U P R Q G I F O C  
 6 F D O S H U K Q U H S H U W F U K I H H Q G R P D J J I D R O P X V L F D I O S D U W L F R O V D U H R P S R V L W R I  
 % H U L B D Y H I 5 L P U L P H R O W D L P V F R P S D W S S H X Q P H V H D D P L F G H P D H V W K F D L O D  
 P L K D Y R O X S R U T X H V V F D U F R V W H Q J H J X L X Q D V X D V L Q I R Q G D G L V V X I Q 7 H U P D L H V H J X L V  
 L Q , W D O L D D V H Q W L F K R F R V X D G H W W R L V X T X H V V E R D Q L P S R U W D V L Q I R Q L F L  
 H Q W X V L D L O S X E E O L S F R U D V F R O W D X H H V V E R D O F R K H Q R Q H U P D L V W D W H V H J X L V D O R U D  
 G L U H W W R R U C H W H P S R U D Q H E R U J G L R K R T X H V M I D L J L R G H G L F D D V G Q Q D D V W H I D O 7 \*  
 F R V Y X R G L U F R Q W H P S R U D S H U K O S X E E O L F R O D U J D V D R L U L C R O L O D Q F K H Y X R O H  
 Y L Y H C H P X V L F P D D Q F K I H S U H V H Q F R I Q W H P S R U D Q L H Q W J L F B U F D G H F D S L U B L  
 F R P S U H Q G G L U C H J J H U B Q R V W S R B H V H Q M O F R Q W H P S R U D V S H L W Q R Q P R G H U Q L W j  
 I H V W L Y P I O W R O D S U R S R V D U D L V W E L F E E L D P R W W T R X H V W D Q Q R H V H P S G R F R P I O D  
 F R Q W H P S R U D G L Y I H Q J W O D U D Q G R U J D X Q D U D Q G H Q H U J E B G H U Q I D D Q G H H J L B R G H U C  
 I L Q R D O V H W W H P L E H V H W L W X ( Q E D Y R L X Q D D H ) L R C H L G D Q J B R Q Q P D H V W U R



1(:6 +

2UD

0LQ

8 QRPDJJIDRO KDLQDXJXUD... 6 FDO DD) LODUPRQIGL... &XJJROLQYYH... WHOHJLRUQ... TXHVWLPLQX... FRPSRVLW... ,WDO... VLQIRQLFR... QHO... HGLJLR... VWDQG... 0DXUL... ILW... FRPSDU... PLWRL... LOSUHVLG... GHO





1(:6 +

2UD

0LQ

( DOO4XHVW XHDDXQRPDJJIDRO DLQDXJXUDJVDSSXQWDPHLCQMDIQ HGVHLOHVWLYE  
PLWRXCS DOFGHO GDF DO DD DILODUPRQLGFLUJHWGMDDP DHVW5LFF FDU&IRD LOOXHGLDPI  
LOVHUYLJGR'DQLH&DXJJROIRQ%UHJQH SRLGRSRQDE UHYSHD X VDO ODHFRQSDUWH  
GHQJ LQT XHVW%RJDJKEQVWHOORRHJXLWQFF LQTXDQVFXQVGLHSHUF RUG/LT XHVWL  
PLQXVFBP XQVHJQIRQH OXWW DGEHLOVHL QDFVLQWR GELLYFRWRXGHFRPSPRVLWRHUGHV  
:ROI.KDQJLPHVFRP SDXQRHVHD HVHJXL SMDUO DSULP DROWLQ, WDO LDD Q DHVWHUR  
DPLFRLFFDU&IRD IFRSPRVQVHDO VHP E VDF ULWRVJDLXQEUDQVRLQIRFRQRVFI L X DA  
L SL•LPSRUWDGQVQORVWWRIP SKFDGHWWRHLNRP DJJIDRO QHOODH UD GDDSHUWXL  
GLOLWRHWWHP EUXVLFHDWHPORPLQD G W G OGL FLRWWHVGEPLR GHQH V WLYIDUOH  
FLWWPLODQR7RULQVRLWRORWR VHPVWOKVGLDSSODXVWVDQGRQJ DWLWQFHI  
ORUFKHVQVHDDODDUPRQVLFQ.O%UDQGKFLDQRHULIRODXUL5BYHFRPJQHVHPEU  
TXHVWHRVWLYDQVROXWDPIBQVORVRRWURYDGHVJUDQGLVLLPSPD WMLPDL EUDQL  
ILQRUDDV FROWDWR SUDWUGDULRHOJLFEQHWHOORVWLVVLPORO VHWVHPESUD  
6FQJUEH53FFLQGLQ LFRUGRORULQ&FDQVFRPSDQVHO DGSQQDDVWFOKD  
ODVFLDQVHQHQDVRRU VGF O 3UHVLGHGMPHLWRL OIHVWLYQBOOPDXV LFFROVHD  
GHOFRQVHPSRUDQ B DSVJHVLGHVQWUHDRUGLQIDQSLDHWLVGHVQVHVDVDSXWR  
LQWHUFHVLWODH B WLP HGHVORFDR QVHPSRUD G H IOWHJQ WLP HGHVORFDR GHUQLWj



ULTIMORA IUS SCHOLAE  
FINON VOTERÀ EMENDAMENTI, UN TESTO PER CONFRONTO CON ALLEATI  
19:27 fermata dopo incidente Napoli Verifica Sicurezza in Prefettura dopo l'omicidio del 29enne a Sc...



ULTIMORA IUS SCHOLAE  
FINON VOTERÀ EMENDAMENTI, UN TESTO PER CONFRONTO CON ALLEATI  
19:27 l'omicidio del 29enne a Scampia: ucciso mentre era dal barbiere Viareggio: Morto in ospedale 4...



ULTIMORA MEDIO ORIENTE  
USA, BIDEN CONVOCA UN MEETING DI SICUREZZA SUL CESSATE IL FUOCO  
19:27 3000 Morto in ospedale 47enne algerino travolto da un'auto. Inquisitori non escludono ipotesi dell'He...



ULTIMORA MEDIO ORIENTE  
USA, BIDEN CONVOCA UN MEETING DI SICUREZZA SUL CESSATE IL FUOCO  
19:27 escludono ipotesi dell'investimento volontario Trasporto pubblico: Alta adesione per lo scioper...



ULTIMORA MEDIO ORIENTE  
USA, BIDEN CONVOCA UN MEETING DI SICUREZZA SUL CESSATE IL FUOCO  
19:27 la adesione per lo sciopero dei lavoratori. Dilagi e traffico a Roma e Napoli e Milano Maltampo: A...



ULTIMORA MEDIO ORIENTE  
USA, BIDEN CONVOCA UN MEETING DI SICUREZZA SUL CESSATE IL FUOCO  
19:27 a Milano Maltampo: Allerta meteo anomala in 8 Regioni, già in 15 Piacenza: Stabili le cond...



ULTIMORA MEDIO ORIENTE  
USA, BIDEN CONVOCA UN MEETING DI SICUREZZA SUL CESSATE IL FUOCO  
19:27 Palermo: Stabili le condizioni di Schillaci, ricoverato al Civico. Gli auguri di Roberto Baggio: "Forza



ULTIMORA MEDIO ORIENTE  
USA, BIDEN CONVOCA UN MEETING DI SICUREZZA SUL CESSATE IL FUOCO  
19:28 i Roberto Baggio "Forza Totti" Roma: League Alle 20.45 Israele-Italia, diretta RAI Sport da But...



ULTIMORA MEDIO ORIENTE  
USA, BIDEN CONVOCA UN MEETING DI SICUREZZA SUL CESSATE IL FUOCO  
19:28 a Italia, diretta RAI Sport da Budapest su RAIUno e RAIPlay US Open: Binner trionfa a Flushing M...



ULTIMORA MEDIO ORIENTE  
USA, BIDEN CONVOCA UN MEETING DI SICUREZZA SUL CESSATE IL FUOCO  
19:28 Sinner: pronta a Flushing Meadows, i complimenti di Alcaraz. "Congratulazioni! Te lo sei meritato! Giu...



ULTIMORA MEDIO ORIENTE  
USA, BIDEN CONVOCA UN MEETING DI SICUREZZA SUL CESSATE IL FUOCO  
19:28 con Te lo sei meritato! Goditi il momento" Romania:24 Tg nella lingua dei segni italiana alle ore 11



ULTIMORA MEDIO ORIENTE  
USA, BIDEN CONVOCA UN MEETING DI SICUREZZA SUL CESSATE IL FUOCO  
19:28 ai segni italiani alle ore 11 e alle ore 20 Romania:24 Tg nella lingua ucraina alle 15 Romania:24



35,02 029,0(172 2UD

6HF

\$QGLDPRDQW HUVCRDVHFRQGDYLVGjLVFRJUDIIFLHFLSRUWDD\*LXVHSSHUGL3ULPD  
SHUzDFFLDPRQSDVVDJLQFRUW DOLDQRUFKpLYRJO LRLU BHOGLUHWWD  
GDOO \$XGLWBDL7RPVFDQIGLZRULGRH UPLWRHWWHP PUXWLFZUJFKHVWUQIRQLFD  
QDJLRQDCHOC5DLFKHVDUSURWDJRQS.NVMDFRQFHUFKRVHJXLUHLRGLUHWTXDHVW  
VHUBHULO)HVWLYG0UHVVWLYD0ORUH GL5DGLR6XLWFRG5REHUWHYLYJOMXRO  
SRGLRVFROWHODPRLQV6DQIRQG0%HHWKRDYSHQDDW&DXRUHLJKLDDFFLRRVWL  
WUDGXLCHSHJJRGHOCFRPSRVLWVYFIBHMLW D6WULNL0SULPI0VHF XJLRQSR LDQFKHQ  
ODYRURKHYHG6W HHSQGHUVHSSDLDDW/RGZLYDQ%HHWKRYKQRQFHUQKRTXHU D  
SDVVDW/RXWXUFRKHVHJXLUHLRPSULPIDWDOLDHQQXQT XH DPR

5\$',2 68,7( +

2UD

0LQ

%XRQDVHUCVURYDDVLO DVFRQWGVURYDEWLVQVURYDDVLO DVFRQWV BGLR6XLWH  
DOOH PLQXWL VHFRQGLDPRXL 0DUF6LOYHVWLUQUHJLD)DEL B HOLVDOOD  
FRQVRSHUO DSDU WWHFQL \$D GUISDI QCFR QY RLD OPLFURIRKQREELD B RI W H Q H H G H  
TXHO G K H G L F H Y 6 D V H Y H O O B D V X Q S U R J U D F R L D O W Q L Y H O D X R O W X U P D V H R S U D W W Q M  
DOWL V V D P R H O D X R V L F D \$ H E L D B K F H D U W H O S R J O W L F D P F R Q W H D W H Q U H W L W L O R Q  
FRUQLGDXQ D L F F R O D J U D Q P R V W G B G L F D W D H H W K R Y X Q Q G L E E L D F R U D P H Q W H  
PXVLFSH U W X W O D V H U B L F R O O H J K H U H P S R F K L V V E R R U H V W H R V V L Q P D Q R C F L V D U j  
V R O Z U H V W H R V V L D E E L D B K F R Q G X W W R H V W B U D R Q Y L G L F B O W U L R G L U H W W D  
G D O O \$ X G L W R W X P R V F D Q G Q Z R U L C S H U P L W R H W W H P E X U L F D Q F R O O D E R U D F L R Q C  
O 2 U F K H V G L U D R Q L F D J L R Q D G H O G D L H F R O D Y H V W H X W V F K X Q X Q N H O R U F K H V W  
G L F D V D O 2 U F K H V W R V W U S H U F K V H V L I D X Q D J U D D J L R Q D C H O O D U H X D R G L U H W G V D  
5 R E H U S R E E D S R E H U S R Y L J C F R G S D \ H 1 D N D P X 9 D Q L F L B D U F K L R H X L Q R V S H D N F I K H  
V F R S U L U F H L H H D V F R O W H S R E F R Q X H V S R I J J F K H V L F K L D P O R & R Q F H U S M R U  
S L D Q R I R V W H L W Q R H L G L P R Q W L Q \$ Q G H U V H Q D 5 X G 9 D Q % H H W K R Y S R Q H V F \$ U W O L  
/L G L D W U L S H L P D V H F X J L R Q W D O L D H Q S R L O D 4 X L Q V 6 D Q I R Q G D / X G Z L Y D Q % H H W K R Y H  
% H H W K R Y L H Q G L F K H U F R Q R W H V R G H O C F R O O H J L R Q H U L Q R C X H F H Q W H V L P R  
D Q Q L Y H U V G H D R I R Q D L Q I R Q L 2 D F q X Q D P R V W D S H U V D X J J L D F K H X D U G X D D  
F R O O H J L R Q M W U X E W Q U D Q G L V V L P R U G H X Q L Q W H D P L J O L B Q H S D U O H U S I P R S U L R  
F R C F R O R U S R L \* X L G % D U E L F U L W D F F R Q D V D F X C H I G L D U G H U L Q D O L V G H C U H P L 3 R H Y  
6 D Y H U Z R W L Q R S L D Q S H U O S U H P I F K H D Q G U j Q R Q G Q H O O V X D L Q D O H O V H W W H P E  
F K H V L V Y R O J G D O D O V W D V H W D L Q F R Q W R I Q U H Q 5 X E L Q L J O L G L \$ O E H U W L Q D  
& D V W H O O B S R L O D V H F R Q S D U W K Q F R Q F H U F K R V L F X U D P H Q R W S H X z H V V H X I Q F R Q F H U W  
F R V u D Q J L F K P P H Q W L Q F I H G H F K H L O V H F R Q G R U W H O S R O W H D V V H X I Q F D U W R Q L V H F R Q  
I D V F L D P D F K H D J J L R X V L F D ) L R U H Q W 2 Q R K H V W M & R U S H C L F D V G H O D J J L R X V L F D ( G L )  
U D Q N Q R C L U H W G V D 8 Q F O , R Q F R Q V U H F D S R O D Y G L E L U D K P V L O Q 2 X Y H U W S H H K Q D  
I H V W D F F D G H P R S B U D Q H Q L H 6 F K L F N V D O V O D 6 H F K L F N V D O V L O O & H C Q V G R H C H V W L I Q R  
S R L O 2 W W D 6 Y L Q I R Q G D \$ Q W R Q R U F H U F D X L Q G L Q F K O H D V W R U G D X Q D P L F L J X D X Q  
S H U F R U F K R H T X L Q G / L F K L X G H O O D H J J D Q R V F W G D P X V L F H D F K H Q R I F K L H G L D G P L R  
F R Q G L Y L G H U O H O D V F R I O Q T R H V W R D P R H P S U H L F X U L F R Q Y L Q W D D Q F K V H Y R O H W F R C  
L Y R V W B H V V D J D O F H U F K L C S R R L G L F L W D U G L L V R O L W R Q R H P S U F  
W U D V F L Q G D V L O D V F R Q W I R F D I W U D V F L Q D & W Q C F R V R Q B H O C S H U L P H V H F X J L R G H L O O  
P X V L F O X R Y H D V W D V H F U H Q q L Q D E E R Q G D D Q B K L H O S H J J R G L 6 L P R Q W H L S Q G H U V G H X Q Q  
S H J J R Q S U L P D V H F X J L R Q W D O L D Q D D T X H V S R X Q W L R G L U H F L K H F L I H U P L D R R L V W D Q H W  
S R L D Q G L D P R P R W R U L Q R



FKHVHPEU DCSFS XQ @HRO COHK FDXFWLS B OQHR GS HU Z QUH DOW R Q R Q B H L Q H R Q R R R  
TXDOFRV DOSWUFRD HIIHW W B Q F KHR OWFS HWWDFR G D H BFRK HF LVLD QDRQFKGH OOH  
SURLHJLR QX L QGLQVR P P QDXQDFR V D R O W P R O W F S H W W D F R G B B S I O H V K B S X U W U R S  
DOODDGLXRQSR VLSHUGHUQHYLWDELOPIHGHVW XFLGHYELGHYKQSR UDFFRQWDI  
GRS B HU Q R S R V V I R U O R Q W H P S H D O I E L V R J Q H U J S H W W O D J H Q H R I L D O W U L P H Q W I  
VRWWRSRUM B I P E W X R D O W S R D Q R L O H W W X H D W U D D O W L D R O L Q L Q R Q D U J  
WUDGLJLR Q S H O H F K P X W W R P L Q F I L O P H G L W D U H V S H U F R V G L U H F L R Q X Q F H U W S R Q W R  
FLVDLXQEXLRI LOSHJ]RVDUFRPLQFLDPAQR QYGHUH P R L Q J U H G V R V R O L V H D G G D  
VROLVMD VHGX Q B Q HGUH P R L Q J U H G V R C L U H W W O R U C L V D U P D S S O D K K K K D  
WRJOI K L Q G L Q V R P P D X Q F H U W S R Q W R L G L U D J X D U G D F V K H H q F R P L Q F L D O R U D Q R  
LQVWDSO V G H U V F K H D E E L D B R I W W B L V W L Q W L Y Q W j F R Q F H U Q R F R Q F H U W R H q X Q D  
XQDRUPX Q D D F K T X L X Q S R D P E L J X Q R S H U F K P q T X H V V Q R F K H S R W U H E I V H W H S S X Q V  
ODQHJDJLR Q I K Q F R Q F H U W I R U S R W U H E I V H W H D I F K I H O P R G R Q F X L Q H O O D L Q J X L D J O H  
HVLQXPHU D Q F K I H R Q F H U H S R W U H E I V H W H D I F K I H U V H S R W U H E H M V R H W H Q F K I H U V  
OHSUL P G X H O H W W I G H U O S D U R O B V W R W H D S D U R G H U H P R L Q J U H G V R V R O L V H D G G D  
QRVWDO J L X L Q G F L q W X W W B X Q J L R F R D Q F K H Q S R V H P D Q W L G F I R H W D R F K S R E H U W  
7UHYLJ O H J L j F q q H Q W U D D V Q F K O X L L Q V p V L q D S S R J J L D V O S L D Q R I R W I Q H I V V X Q H R Q H  
q D F F R U Q V I R S X E E O L F R H D S S X Q Q V I R Q W U D W H R J D P H G W H R S S L D W W R L Q G L W H G F R K H W U D  
S R F R L V D U J T X H V V E X L R I V D U F R P L Q F L D V B K O D Y Y H Q V G L T X H V V Q R Y F R Q F H U W R  
T X H V V T H V W I R W R U D O X X W X U S H U G L U F R V G L T X H V V R D U V R Q F H U G L R H H W K R Y G H  
L Q W H U H V V D K W B X I S H J J L F R Q W H P S R U D Q R H S D U D G V X Q L Q W H U Y D Q D I R Q G I O S H J J F  
G L G H V L J Q V U H W F K L Q U H D O V J D O R B R Q T X H O G R L H H W K R S Y L H Q V W R F V H R R Q T X H O R  
G H % H H W K R U Y L H Q W V D S W H L S Q G H U V G L F H Q B R P I S L F H Y L X Q R O L G H F K H D \* L R U J L R  
% D W W L V W H H P C S W I R U W G L U L P H V F R O D H F I D U W G L W H Q H E I R I Q W H P S R U H D J O H R G H  
U H S H U W F U R I P S D U H Q F A R L P H G L F L D P U R X W V G I H O O V R V H V D R E H U R u X Q S R F U H G F R K H V L D  
G R Y X W R V D H V L J H Q E I D Q D O P H Q W F Q L F S H U F K U L P H W W D H S R V V L R S D O F R V F H Q L F R  
S U H Q G H W L F X U D P H G H V M H P S R X L Q G F I L V D U E L V R J O S S X Q Q W I R T X H O W H P S B O O R U D  
O L Q W H U Y D F O U V H U D P H J O L S R V L J R Q D O U R D S R I F q D Q F K I H O I D W W F K H V L F X U D P H O D  
V F U L W W X U D V D 6 W U D X V L Q X Q F H U W R H Q V R P R O V S R • Y L F L Q D X Q D X Q W U D G L J L R Q D O  
F R Q F H U W R P S X z h V V H W S S X Q Q W O D 4 X L Q V G D % H H W K R Y I K E V L D V F R O W H O J K L X V X U  
F R P X Q T D X H F K I H O S H J J R G L G H V L J Q V U L G K H V L Q W L W R O D \ + H U W K V S H U G L D Y H U  
S U R Q X Q F U D W W R W R K H V W X H V W T X H Q V R R O R J L F R I H G L V D V W U D W I L Q Y H Q W I D O R L Q J X D  
V Y H G H V F K H D X Q D S U L P I D W D O L D E D V F R P I O D S L X P I D W D O L D Q I L P R Q V H O G H U V M O D  
O D O W V I R Q B X H F R P P L V V L G I P L W R L Q V L H P H L P S R U W D Q W I L W X J L R Q W L V W S D G H U V  
L Q V L H D I O D H G H V H O O Y H V W H X W V F K R I Q G H Y D X Q N B L & R O R Q L G R Y H V W D W R j  
H V H J X L W H R O V F R U V R E E U D L T R L Q G H O D S U L P I D W D O L D S H D F I O P S U L P I D V R O X F W D  
J L j V W D W R V F R P H O S H J J R G L J L j 6 W U L N F I K H D X Q D S U L P I D W D O L D Q D X Q L P S R U W D Q W  
& R P P L V V L R O L H V D W U H Q V L H Q W H F F K O R D . L U L O S H W U H Q I N G R D I % H U O L Q K U O K D U P R Q L I  
T X L Q G T X H V V R Y L D P H Q W S R Q D C H F K H O O V X B V V H U Y D J L B Q B U I O R U L V S H W D O R  
G L D O R B R Q F R Q D P X V L F O L % H H W K R Y H Q V u V u V H Q J B X E E I S R L q X Q D q X Q D U W L V F K O  
V W S U H Q G H Y Q I S U R D P H Q R O W L V V S L I P R G I H U D T X H O G I H O O D X R Y J H Q H U D J L R F Q H V L q  
V L F X U D P H Q W B H O S H L • L P S R U W D F R P I S R V L W U L F J H O H l q Q D W O H O L Q 6 Y H J L D  
D Q F K V H L Q U H D O W R L R U P D L L q P R V V D Y X R W D I G U R V R O L 6 W D V 6 L W L W H U V % H U O L Q R  
L Q V R P P O H J U D Q G F I S L W D C H O P D X V L F R J L H W U D D O W L O R D V D O B D Y R O W L H X Q D  
V S H F I G H L O H J J H Q D E E L R O E I Q H V W D W S D U V B V V B Q F K T X H V W R X Q H I I H W W O R X Q  
S R T X L X Q S R X Q H I I H W V G R I D U S D U V G H O G G H O F D J H D J L R W H I D W U O D H G L 6 W D S Q G H U V  
Vu Vu Vu Vu V L F X U D P H Q W H Q R Q Q R Q F D V X D Q L Q V R P P T D X H V W R H V W D  
Q H E E L R O R R O V O R H J J H R Y Y L D P H S H M U L Q V R P B S U R S U O B q X Q D H E E L R O W G D W U D O  
V R Q R X H O F K H V L X V D Q R Q W H D W F R H D Y Y R O W I X W W R V u P X Q D V S H F I G H L O H J J H U D  
O R Q W D Q D Q R D F H U D H S D U D J L G Q W H D O M H Y R J O L D R Q R Q H D Q F K X H V W R S H W W R  
V L F X U D P H F R V Q W B I T X L Q G L G H V D R T X H V V S R Q W R V S H W W I V R F R W D Q O R X L R S H U F K P X W I  
q S U R Q V R R U F K H V W B D L H U S W D Q L V H V D H G X W D H Y L J Q B O B S R J J L D V O S L D Q R I R U W I  
H F F R D G H V W R D E E D V V D Q G X F L T X L Q G G L U H F K H Y L O D V F I D R D T X H V V S R I J J F K H W S H L  
L Q L J L D F R V u V H Q J B Q D X Q D F H V X Q D H W W D J D W U D D U H W W B R W L G L H Q D U H D O W J W L V W  
G L Q R Q R Q F H V G W R H I P R X U W H L S Q G H U V E H K R Q V F R O V E R F S U R S U E R Q Q D O W U R  
L Q L J L D O L J J D J L S R C H W R F R O B B H U W R E V W H V V B W B L V F D Y R W H P S S R J R I R Q G R L  
R U L J L Q X P D Q L D W H J U W H J U X W W X D S S O H U H Q W H I P Q W D W W W D F U L J L R C H O H J J L E L S O H F H  
F R O S H U X U D G H J L L O G F R R V H U Y D V F R S F H R Q W H V F G W X U D I O R I Q R V F L X S R W H V L  
S R V V L E L O B S U L P L W I V K S S R U G L R / H J Q P D H Q H W L F R O O H J D U M R S H U W R D Q Q L F K H V L  
V R V S H W W D H X I Q G L V S R V L V G L Y R H F X S H G L R V H J Q P D H Q H W S E I R Y H Q L H G O V O R V H V R  
V W D W R H P S R U D Q H W R G R O R H F L D R O R F D O L J J D J L R Q Y L H U M Y L V X D O L J J D X B I O V L D V L  
L Q I R U P D J L R S D J L D O R G L I L F L D Q X V H J Q D D F X V W L D R Y L F R U U L V S R Q G S H Q J B W W D  
V Y R O J L P H Q W I R V W R P E U H D V H W L Q F R Q G L J L R P Q U O L R L Q F R V Y R O J L P H Q W B E H V L G X  
D G H V L Y L R O W S R • O L V F L R D Q F R W D Q W D W W H R Q W O R J X L G D W W U D Y H O G R F R G L I L F D W F  
P R O V P R H Q R U S J L Q L L V S H W D V S U H F G H Q V O V S R J R P H W W H S O W M L F D P H Q W H  
L Q L J L D O L J J D J L S R Q Q G D S D U W P H L D V u S U R Q W R V M F R Y H Q G B L I L X W R u V H P E U D  
V W L D X Q J L R Q D Q V R R J L O H Y D Q B R Q D D E X V W L P F X O W L S N O U L D V F U L D W W W L U D Y I S W Y R U V L  
E X F K G L F R Q Y H U V L B Q R G X F H I C P P R D J L Q W W L Y Q D U H M R Y U D S S R X Q S R S H U



PHWFLUFQHVVFQ QILCFKLDUDRO DPSLHJVDVXDDOIFKHVXJJHULFKHHTXHVWRD
DYYHQXLWRQRVSDJLRDVBWOO LQWGHGRO DYHDXDOLJJDVROV LGLVWLQXXH
JUDQGHGXGRSHUVROOPHQR WXWWHGXWLDVFXQVWPDQRYUDGLGFRVRLWLWL
SRUWDWLOQLVHPEUDQVHWHODIRQWGHVXRQRQRKRPDLYLVWRLHQGHVLPLOH
VWDQVWVWDFHQSRFFRFRYLPHQVSHWLWVYIRYHQLGERDVWRQYLDQWILQGLHWLXR
GLVSRVLEWELDUDPHFRVHUGLQFWFRSUHYLGHQMNVXQDGLFDJLBSQVFRSR
FRQWHVWVDP SLHJBEPEUDXPHQWDRUCD DPSLHJGDIPLRYLPHQVWLDRIRFHYHQRW
SL•LQIRUPDJLRQVLLYHRUDFRQD DXPHGVRDO DPSLHJYDSURYDQKQV/WUDQD
VHQVDJLFRGMWDQWRQRHPEUGHGVXWWRUUDHWHWRQLJLDQDRHQWLXKISR
VWRUGIDWVHWVSBUDYRUHLUPVSHJQHVSRIJQVFXVPLVHUYVHROQRPRPHQWRVR
DYHQQRD/WUDQBDJLRQLVLFGLTXDOFWHLSRSUREDELOPHQDMMFRQBUHQGHQGR
WURSRVVLJHQVHJROHJDP LVFHODu Vu YDEHQVHRQRBURQVRILQXRYFKHWWD
VXFFHGHGSKRLRUJDUH DYDQJDPHQRNDRVLDPELQXRYSRSHUDWLDQFRVBIQR
DPSLHJJD LVSRVHGDZO DOSVUDASHH LGDUKQ RFFKLBW•GDYLLFQDRJOIKXE IXWX
VWDQJRLRQVSRVSLVGLLWLSBLVYHUVRLYDULGILPHQVLRFDVWVXW•KQJLH
VWUHWVHLPEUFXHYHQJDDJLRQLRQDQWULDPLSXHOVDQVHLPEUFXHRJQXQVRLVDRVWHQH
O HVWUHFVRVQDERFFDTXDVERPHHFLVWHVHVHUVHSLUDQIGQVWVWVWVWVWUDQLQ
XQFHUWRHQVDRQFKHHOGRHOOVXHELJJDUVHLQJRODUDWFRQVXHVWXRQIDVSHWVI
TXHOXRRQTXHOGRHO LQLJLSRYLHGDKQGLVSRVLEWLRUFRUPFRPSOHWDVHLQVHV
GDJODOWLSLDWWRREOXQIRUVHPHWLSHU VRVSHVRVXSLQDQVWVWVWVWVWVWVWVWVW
RSHUDWRHVGXVXQ HVWUHPVHVEUXDQHFVFDQIEFRHOLDOWGLLVSRLVWLDYILRQDQW
SUHPHCEGRVGLVSRVHLQGHXHLQHGDDYDQVLO RSHUDWRHMLGDIHTXGLVWQDWH
O DOWUSDVUODMVDXQPRWLVRSHWLWFRVJUXSGLLGXHEUHQVSDULVIRQXRVRUD
WUDHXQGHERGBJOLRQDQO LQWHVBRMLULIOHWWH•VWRQRHJODOWUL
DOO LQWHVW
SL•OXQJFDLUFQXPHHWUEKHLDFFRUFLDQDRGXDOPEBQVWLQLVWQJQHVWVWVWVWVW
SXOVDQVMPUEUULVSRQDQXIOFRUWGLYHUVDQPHFFDQLFRHOFHROOHQDQVFRV
SXUWRVSRPEUFXHVLQDQVROXRXQLPSXOVQJUDQDQJHKKDDQFKGHLSXOVDCSMILL
SLHGLUDQGLVROVUHVHPEUFXHLVXRQLHJXRQDORJLFGHOCGLVSRVLEJLQVH
SXOVDQVLDGDYHODRGLIHHUHQTJDDQDRYHGLLQXQFHUWRHQVVRDVHQVSRHUFKPH
QRQLVSRQFRHPXQTXLHFKHVXWVWRHVWRJQLILRBYLDPHQVHRVVXQFRGLFXHQ
OLQJXDJJERDVSHWVW
GLVSRVLEWLVWRDVFDDWVW
DOOGLPLVLRQVWQHQLQRUPDJLRQVLLYHRQVSR•GHWWDJOLDLVHVFRHUVLQR
GLVWLQJXHLVW
VWDL TXHVWVWRQVIFRVVLLJQLILVXWVWRHVWRKFRVQVXFFHVWRQVWUDSSDVR
ULFRQOHJDVLDQVBRQGDVWRVDRQVDRQVDRQVDRQVDRQVDRQVDRQVDRQVDRQVDRQVDR
ILQLVFDDEELDPRLDUDPHQVFKHHDUFRQXQPDQXIDVWRVDRQVDRQVDRQVDRQVDRQVDR
XQDFXOWXSJUDHLVWRUQVDRWDOPEBQVWHUVDRQDELWXGUVQVWVWVWVWVWVWVWVWVW
FKHDEELDPRVVRJDDQVFRSHJQRVFRFXPHQVDRHVVFRPSOHVWVWVWVWVWVWVWVWVW
SURGXVWVWRQITXLQGLVW
PHVVDJJHVRVHQFRVUQKQQRUVVRSUDYDQDQVDRQVDRQVDRQVDRQVDRQVDRQVDRQV
VRVWRYDQVLDVWRVSRVFRVHVVDVURVWVWVWVWVWVWVWVWVWVWVWVWVWVWVWVWVWVW
IRVHVWRVW
GHFLIUDJLRQVHEEHURDVWQDQVW
XQLYHUVDPQVSHUFKQRQDQQRVDRQVDRQVDRQVDRQVDRQVDRQVDRQVDRQVDRQVDRQV
PHVVDJJIRK"SRWUHEH/VHGLQDQVW
OKDLDWVW
YHUVGRHVW
RUDJOLDQVW
FRVDTXDQVFRVUFKLLHVDPLQDQVW
UXRQGLIHHUHQLDSVIRGXFRVQRVQRVXSGLLVXRQGLYHUVFRQSURSGLLVSRVWLWL
HSSXULHVXRQVLLIRQGRQRUIHWWVWVWVWVWVWVWVWVWVWVWVWVWVWVWVWVWVWVWVW
VLOHQVLSDDUHQVW
FRQWLQVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRV
VFXUHVYHUWVW
TXLQVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRV
LQVHQVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRV
WHRUSVWUHEH/VHGLQDQVW
HIIHWWVW
DORURRUVVW
ODPSLHJJDVPHQVDPVSLHJJDVW
TXDOFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRV
XQFRFHQVW
DORURFHQVW
PXRYHQVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRV
VDWXUDVW
YRJOVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRVFRV



V R O W D Q V R H Q V D J L R Q G L V W D Q O D L U H Y H U V L E G L O W H I P S R R U R E B H Q H Q H U H F K H  
D Q F K V H H U L X V F L V V D P R S U R G X W W W X H V W H J Q D O F L R P X Q T X H R S R W U H P P R G D Y Y H L  
U H F H S L F Q P I O R U R Q O R V W H V V R J Q D G H O O L Q L J I R R U V M L U L F R P L Q W L X D V G B F F D S R  
Q R Q P L G L V S L D F H U H I E W F U Q D Q F R U D O O L Q L J I R F K L H G F R V D L D V X F F H V V O R R U R  
V H P E U D F R R V u V L D P B L Q X R Y R S H U D W L Y L T X X R Q R G L Y H U V G F R P X Q G L D O R J O R R  
V H Q W G F R P N H O H L V W H V V B O P D Q G R U X S S R X D U G V R Q W X W W I U D Q T X L O O H L V V R  
V H U H Q V R U S U H Q G H Q V S H W V B V W V F H Q G H Q V R H G X Q R V S D J L S L S L F F R O R  
V R Y U D S S F O V O R D O W U X R Q S H U V R P D Q R Q H P E U X O V X R O X P D Q O R P L F R V O H Q V H R  
S U R I R Q Q R U R S O R I Q W R W U R S O R I Q W R R L O G L V S R V L W X Q R L R Q V D U R S O R I Q W D P H Q R W H  
G H Y L U U H J R O O D Y H O R F L Q R O R V R S U R Y T X D O F R W D P D V H q F R V u L O ' 8 3 " F R P H O  
V X R % L O W P R U H L V W P I S V • Q R Q R V W D O F U H V F H Q V W R I I H U H S J H U H V H P S L D R O P R P H Q  
G H O O X D V R U G L D V F R O W B H W K R U Y L P O V H U P R H O O X D L G X F L O H O O X P D G L Q W H Q X R  
V R O L F R I H G R L F R P S R U S H L O I X W X U R R V W D V H Q W H O G R V W R V R S U D W W X W L V G R I Q W H O  
W H U J I R X O W L P R Y L P H G W B R Q F H U F K R V L D S U R H Q V Q P H V V D J M L R V X U U G W R S H U D Q J  
G L F H O E H U D J L G H U H P S L Y H Q L U F H S L V F R I Q W H Q V H F R Q V R P D L V Y L O X S B J O L  
D U F K L Y V W L D B R I U I L Q R W U D Y H G G I U X W X U R R V D W B L F H Q G B V W L H U D X Q S U L P O R J J L  
G H O O L F R G L F R O , Q O O R O D L R L S R U W D D V F R P S L P H Q W D R Q Q G R S B D V X D I R Q B L Q I R Q L D  
F R V B K H F R Q W L H Q L H L G F K L Q G L O O D V F R G H A C R O V D U D V P L V V L Q G I H U H W G V D T X D U W R  
F R L Q F L G H V S H W W I R Q R V G H L Y H W W R W V D Y X F F H G H T X G R O F R G L D V W U D B I R Q W R Q O B O D  
5 D L V R W V O P G L U H J L R G H O P D H V W S R E H L U O G L U H W W R W D I Q W U D Q G B O V X D O L V W B D L O  
P H U F D W L R W D Q Q Q J D Q W X W Q S L H G G D X Q F D O R U D S F S O D X S R U R U W X Q D Q X Q D  
I R U W H X R O F R Q H Q W L Q G L S H U V R S H I U X V F L U H O V X R V X O P D U H X q D V W R U S B I U  
F H U W L H U V L Q T X L H W D Q Q J R V F L D P O D I O R W H V W R H P S R Q F K P R O W R V U X J J H Q W H O O D  
F K H F L U D F F R G W B R Q V S H O G H U L H Q X H V O B Y R U G R & R Q F H U S M R S L D Q R I R W H R F H  
U H F L W D Q W S H I D N H U F K H V O U D H H O H F W U R Q L X F H Y L G H R K H D E E L D B R F R O W I D Q R  
S U L P I D W D O L D B L X G H O O \$ X G L W R U V X F D Q L Q D 5 D L G L 7 R U L Q R R Q O 2 U F K H V W U D  
V L Q I R Q L Q F D J L R Q G C H O G S D L G L U H W G V S R E H U W H Y L J O H R D O S L D Q R I R W H O S L D Q L V W I  
J L D S S R Q H V H Q H I D N D P X U S R L L O L O E U D Y L V V D F W R R G L H Q L F L O D U F K L R G I E K H Y H V W L W  
G D F R Q Y L F R Q Q D F R Q Q L P P D J L Q D U R Y L D P H Q Q S H R I D Q W D V F L H Q W L H Y F R J O L D P R  
D O O D 2 G L V V Q B I O O V S D J L R R Q X R V F D I D Q G B R Q D V X D W X W E L D Q F D K H V L D J J L U D Y Q  
P H J J R D O O R U F K H S M U H D F R V F H U F D G H F D S L F H K H F R V D R V V H X H V V R R J D Q L V P R L V V j  
F R V D W U D B I H H U D W D W D I F X S H U G D X Q O R Q W D Q L V S L P R D M R Q D W X U D O P I D Q W W H  
V H Q W L D V R F K O D Y R F B L 6 X V D Q Q U D D Q F Q L H Q X R U X R O R D W X U B Q V I S H D N H I D G L R I R Q L F D  
D O O L Q L J I R Q Q Q D R F M R W D O P H Q D P I X I I D W D R W D O P B Q W M R G V D D O O H Q W H G B G H O  
Q D V W B I R H L U D Y H S R F R F S R F L Q V R P E Q S U L P S L D Q F R Q D V X D Y R F Q D W X U D D H  
U D F F R Q W D Q F R Q F H U D W R F F R Q W D D P I X V L F Q L % H H W K R Y H Q D I X W X U B X Q P R Q R  
Y H Q W X F K H Q R Q D S U S L • Q H P P H Q R F R V D R Q R O L V W U X P H R X M L F D O R S U D W W X W W R  
Q H P P H Q R F R V Q D P X V L F B D q P R O V E R H O O B Q F K H W U X J J H Q W O H I L Q D O S H U R S U E R H Y R L  
Q R S R W H W Y H M L V W R Y Y L D P H Q Q F I X L D S S X Q O R S H U D W F R K U F K H D O O D Q H V L q  
O D V F L D F W R L Q Y R O J M R U W D O P H Q T W H V W D Y Y H Q M U X D I D L J O I E R K V H O D P X V L F D L G L V W H C  
H Y L H Q L H Q T X D O F R R G B F F R P S D J G R V O R H P H Q H V X R Q H Q X R R E O L R G H Q W O B P X V L F D  
S U R S U G B O O D W H V S D D Q L V G D 5 D \ 1 D N D P X L O P F K H G R O F H P H Q R O R O R 4 X Q O D P H Q W I  
O X L q G L V W H L V R P H J J D O O R U F K H W F B T X H V M D D Y H Y Q D R U J J D Q F K U H G L R I R Q L F  
S H U F K P L F F R P H Y R F H U D F F R Q W F L Y B K H Y H G Y D T X D O F X F Q H Q R O R S R W H Y B G H U H O  
V X R G L F L D P Q R V W H V P B W H U L D Q B Q R V W D R F R O W D W R O B L P D V W E E D V W D F R J D Q Y R O  
D T X D O F X Q R Q S L D F L X W D P R O W L R Q B U R S U H A R J L R Q D W K D Q Q R U R Y D M R L D G H R S U L  
O L G H D R P q V W D W B R V W U X K W D R O S L P R O W R E H K F H U W B X Q D W R U S D R S U L F R R O W R  
P R O W B Q F K H I I D V F L Q D Q V H D F F R Q W R D Y H L D P H Q M H X H O G D G L X Q G L X Q I X W X L F R K H  
S H U G O H D P X V L F H T X L Q G L X H V W D R F K T H X H V W B F F R Q q W R Q F K X H Q L Q W H U S U H W G H D R Q H  
& R Q F H U G L R % H H W K R S H H Q F H U W L H U V D P R O W G L S L D F L X W R H V V O X Q S X U D T X H V W D  
G L V W R U V I G R H O F R Q F H U F K R S R L O L H P H U J H Y S I Q V L D T P X R D Q W R V L F O H O O D H F R Q S I D U W H  
G H Q H Q W H V V F R R Q B J L R F D W R R D Q F K H R Q T X H V W R R Q T X H V V D R S H W G V R O G G H O O D  
G L V W R U V l q R S L H D F L X W R S L D F L X W R Q R V W D R F R O W D W R R U P H D D Q F K X H Q L Q W H U S U H W D  
F U L W L F B J O L G R L U R S H U F K o P R S H U D W F R K U H D F F R Q L V O G H O O \$ G D G H L G H O R Q F H U W R  
G D Q X R S X Q V G R L Y L V W B D Q X R S X Q V G R L Y L V W D X L Q G W X W W L V W D Q Q R I K D F D O P D W R  
W X W O D R U F K H V F K H S R F I D S R F R D S S X Q W O R V X R W U X P H Q T X R V V G R V S R V L W E R R I O R  
F K L D P F K L Q R Q D F K H Q R Q D G H I L Q S H J O L L O S L D Q R I R F W H S R F I D S R F R D O P W X W L V  
W X W W Q W X W W L Q F R U R V V G R H O R H U F K H W W W I R Y S D • G L X Q D V S H W W L R X U D P H L O W H H U H V V I  
H F R L Q Y R O J H V W I D O W O R V W H V V R W H S Q G H U V B I Q L P D L q S U H V H Q V D D U L R H Y H U H  
O D S S O D X F K P L V H P E U P R O W R R O W F R Q Y L Q D V Q F K G H G S X E E O L F I R 7 R U L Q R D G L U H G L  
D V F R O W P U H J D U L R U J L R D W W L V W H B B L L O G L U H W W R U M L V W G F R G H O H V W L Y I D H O F L  
I D F F L D R I D F F R Q W G D O P K L V H V H L G D F F R U G R U W R H Q W L D P H Q W L D F R R V B R V D L K D  
U D F F R Q W D I R R U J L R D W W L V W H E B Q Q D V H E L X O R Q D V H S J O D O R U F B P L Q F E I D Q D G L U H J L R Q H  
D U W L V W L F O L J L B Q Q X R Y D D Y S H Q W I X O Q X H Q X R Y H L W W P L O D Q H 7 R U L Q X F Q S R S H L O H V R  
D Q F K V H Q D W X U D O P H L O F R Q R S I F H U z , Q V R P P D R Q B O W G H X H U H D O W K H O I D G H V G R F L D I  
L Q G D J D R Q F R Q T X H V V Q R R Y I R V W L Y G O F X L K D S U H V O R D G L U H J L R D U H W L V W L F L D J D F F R Q X V Q  
S R F R V S H Q V D V E H I K K R V F R S H U F K R V R Q B X F L W W P j R O W R L F L Q I P D D Q F K P H R O W G R L  
P R O W R R O W G R L V W D Q W R L O W R R O W G R L Y H U V Q H Q H Q V F R K H K D Q Q R V L J H Q G H Y H U V H V L J H Q

Q R Q R O W D Q W R V C D P X V L F D D Y H U V R Q D S U R S R V F X D W X U D T O X L Q G S H Q V D X J Q S U R J H W W  
FR P H O I H V W L Y P L O W R K H q X Q q X Q I H V W L Y D D V R O X W D P H V L S H F B I H V W L Y D I O H V L  
V Y R O J H L V Y L O X S I S O G X F L W W L J Q G X H S D O F R V F H Q d L G L Y H U W R R S U D W W S X M U D R Q I S H U  
Q R S H Q V D U F O R P K Q D J H S O L G D F L z F K H D Y Y L H Q F R U L Q R Y L H Q W H S O L F D V O B O D Q R  
Y L F H Y H U F D F R P K Q X Q D S U R J U D P P D J E I R K O V H D R U J D Q L H F B K H V L V Y L O X S V S X G X H V S D J L  
T X H V V F B H G F R K H V L D L O S X Q W R O S X Q W G L I R U J D D Q F K G H O O L Q Y H Q G L R O H V W L Y P L O W R  
F K H q X Q L Q Y H Q J L R C O V H R O W D Q W W L V W R P D L U H D Q F K S H R O L W I F F R X O W X U D H C F H R  
G L F L D Q R H O Q D H O C S D R J U D P P D J G R T O X H V W D Q S H U O R P M B R E U F X H O H I D E E L S H Q V D W F  
I R U V F R P I G X H H V W L Y S D I U D O O H X O L G L O L O D Q R X Q R G L 7 R U L Q R X H V W R U V M Q S R D  
G L I I H U H G G B J O D Q Q V F R U V G R Y F H U D Q R Q F H U F V K I H V L U H S O L F D Y D H C O R O X H Q D  
Q H O O D O F L U W D T J X H V W B O W D Q Y H F M R Q G X H S U R J U D P P D J D B E D V W D G L J V W L Q W H V u  
P D q S U R S U T R H O O F K H G L F H Y S H Y R Q R V H G H L V W L Q M S I R V V L E L O P H Q I W W X U R L D X J X L  
D Q F K S H R V V R B R V H U F R P I R Q W L Q X Q W G H O O D O W U L S H B I O D V S H U D Q J J D X H O C D  
S R W H U L Q L J L D U B Y H U X H Q D V F R O M G L F D P R R V u Q R P D G H L Q L J L D W H R U L Q R F R Q W L Q X  
D O L O D Q R R S S X U L G L J R H U D j P H W j K D X Q S U R J H W F M R S R V V S R L V Y L O X S S D U R L V L Q R  
T X H V W j P O D S D U W L F R O D G U L O V S D H F X O L D U S U A R j S U D H W L V W I F F X O W X U G D G H L Y I G H O  
I H V W L Y P L O W R Q R Q H S O L F D U H A R V H P D D U H Q G H I D H U H K Q S U R J H W G V R L D V S H F L I L S R U O H  
F L W W F J L W W j L S H S B D U W L F R O B R O W P R O V S R U F K p R Q R L Q S D U W L F R F O D G U R L O D Q R  
V D W X G D F R Q F H W V V D W X G S U R S R V W X L Q G D U H K Q S U R S R V F K D D E E L X Q L G H Q W L Q  
F D P E L X Q F D U D W W X Q R X D O F R V K H F K H V L D G L G L Y H U Q R Q W U D Q P D R F F R U U B Q R P R W L  
q L O W L W R G R T X H V W D G Q R P R W S H W F X R W X U V L V W H P X V L F D I O K H T X H O Q W D O L D Q R  
F K H W Q G H O S D U D O L F V K L H W H Q G H O D O O D W U F K L H V H Q G H O D O F O H U R U L R U J L  
% D W W L V W H O H L V W L Y P D Q U H D O W j L j F R P L Q F L G W D R O F X Q L R U Q O D S U L P D 7 R U L Q R  
F q V W D W D V H W W H P E F U R U V R O L O D Q R I U V H U D O D Q J L H U S R P H U L J J D B O H L O  
F R Q F H U F R R O D) L O D U P R Q G I F D G F D O G L U H W G V S L F F D U G R F R Q Q S U R J U D P F K D P H W W F  
Q H O C S U L P S D U W P X V L F F R Q W H P S R U H D S R H Q H O O D H F R Q S D U W H O H O H 6 X L W G H D' D S K Q L V  
H W & K O R Q L 5 D Y H O F R V F R P F X H V W B I U D L O F R Q F H U F V K R V W L D F R U D V P H W W H G G W B I U D  
F K H K D X Q D S U D W F R Q W H P S R U H D C O S D U W L H Q V L V W G H Q U D Q G H H S H U W R X X R V W R I P E U D  
T X D V X Q D / S H F L G L P D Q L I H V D U R V L V W I F F R V X Q P D Q L I H V Q H R V H Q V R K H L O S H Q V L H U F F R  
D E E L D B B U O D T W L E H U F A H U L R S H V G L F H Y X D S R V F K H U J D G B B T X H O R U U L V R U L R Q H  
G L F H Y D R V D I O D P X V L F o P X Q D / R O W D G E W G O E U X W W F D J H W L Q R W H O O L J H Q W I H Q G L R  
F U H G F R K H V L D T X H O C D I S D V V D S H R U T X H O G F X H Y L H Q S H U R G R V W B Q R V W W R I P S R J O V W H V  
S U R E O H B X z H V V H F H H W L Q S X z H V V H U B W H O O L J H T X M I O F R K H D E E L D F R H O W R R P D J J  
D % H U L B R Y H U F R R O W R H Q W L W R H O O R U L P H 6 R Q B X I G X H S D J L Q F K H D S S D U W H Q D J R Q R  
P R P R Q S W L U W L F R O S D H U Q H U D J L G Q Y L H U V H D F K H K D Q Q R Q F R W O D Q W L V W L P Q W L V G L D F R L U  
H V R Q G D Y Y H G R I S Q W G L L U L I H U L P H Q A X B Q G H F F R F U H G F R K H F K H Q H F R Q W L O X S H Q V D  
F K H X Q I H V W L Y P Q Q I H V W L Y P I O H G H Y S R U U F K H G H Y S R U U G R P D Q C R I C H Y F I D L J J D U G D L  
D G D U H L V S R V D O O D L V S R V L P S R V V L E G D H O M R S U D W W Q M O V R V W S B H V H Q S H H U F K p  
X Q S U H V H Q W F R Q W L Q W U D V I R U P D J L R X Q B G L R L Y L Y L D P R Y L D B R D Y Y H U Q X Q D  
G L P H Q V L W Q H G L P H Q V L R Q O D O B Q F R P S R V L W R P F H % H U Q W D J O V R = L P P H U F D Y Q H Y D  
W H R U L J J D V G R L U L W W Q D V F U L W W X L C D H V W H W I L V F D L G L P H Q V L G L X C O O P X V L F F K H S R V V  
V Y L O X S S D Q R / Q R O W D Q Q R L Q H R U L J J R Q W D P O H L Q O L Q H D Q F K I H Q O L Q H Y D H U W L F D O H  
T X H V B I U W L F D G E W Q H H O D Q H P H W H L Q H V L P H I O H P H Q W H D S S D U W H Q D J R Q R  
W H P S R U D O F H L Q W H M I L Q P R P H Q G M L Y H U V H F F R L R U J L R D W W L V W H S U O R S R V I G W R  
S U R J H W F R P I G L U M L W H W S H F L I L F S K H U L O D Q R S H U R U L Q R W D V H T X O L D 7 R U L Q R W L D P  
W U D V P H W W H G G W R Q F H W S H R U z F R Q W H P S R U D Q H D D R I O D Q R W D W D Q B R H J X H Q G R  
Q X R Y O R D Y R F R H O H I K D F R P L V L R Q D D V E R B D F F K I E K H K D D F K H D U H F R Q O F D O F L R L R C  
F R Q D V S D G O H O L O D Q S H U F K p Q R G H L S U R J H W j W L X H O C R U D F F R Q W O H U H H D O W j  
F D O F L V W L G L K H L O D Q R G L 7 R U L Q R L S L \* G H O Q H H D O W D O F L V W L G K X Q D X Q P R G R X Q D  
F R Q Q H V V I S R H O P H W W H L Q H R Q W D W R Q G L Y H U F R P F X H O C R I O D O F L R G H O O V S R U P W D  
G H O D O F L S D U W L F R O D U R H Q W S H I U F K p X Q D R U P B R O W R D R E D O G L U H K H U L J X D U G D  
O L Q W H S U L F D Q H W H D O D I R U P B H O C D H O O P X V L F R D G H O O R P P O H O O R S E H W I D S R V V L D P R  
D J J D U G D Q H G H I L Q L O B X Q D S D U W L G M L F D O F I F R P X Q D X Q D W U X W W X Q D V H T X H Q J D  
P H O R G U D P P D D W G I F O F H L V R Q B H I S H U V R Q D J L L V R Q B H O C S H U L P G R Q Q A L V R Q B H L  
V H Q W L P H Q W L R Q B H J O D I I H W W E L V R Q B H I G U D P P E L V R Q B H I F R Q W U D V W W D R O W q  
E H O O T X H V V F B V D L V F R S U L H U B L O H J J H X Q D S D U W L G M L F D O F I F R K H q X Q P D Q L I H V W D J L I  
D S S X Q V S R I U I R U P S W B R D W L F B P H I F R Q X Q D H Q W H V L V W L q F D R P H X D U G D X Q H R S H U D  
G H G H Q R V W I R S H U W F U V L V U D Y H O V R F F K G L X Q S H U V R Q D P J L L O R R U E R D < R X Q R C G H L  
S U L P S H U V R Q D H I B E R Q C L G L 2 W H O O F R D F R Q O L R F F K G L , D J R F K H F R P X Q T X Q H  
S H U V R Q D J L P S R R U W D H Q S R H Q R Q L V D F R P H D D I L Q L U H Q R Q L V D F R P H D D I L Q L U H  
S H U F K p D S S X Q W R D O E X Q X Q D R U P D S H U W E H Q H D O O R U D D J L B L \* L R U J L R D W W L V W L H X  
E R F F D O O X S B H U O I H V W L Y S D O F L V H Q W L U B E R R U D F R U V R I D O W G L L U H W W U D J L H  
J U D J L B 5 D G L R W D U H L Y H G H O B Y R F B L \* L R U J L R D W W L V W H O B E R O G W D U H V W H R V V L Q  
F K H Q F R S D I U R L Q H Q H O O L Q W H U G D O O R R D 7 R U L Q R L V W R K H 7 R U L Q R L O D Q R D Q Q  
U H S H U G U Y H U G D D G H V L R S R L S H U L P W R X L Q G P L W R V L G L Y L G H P H W j G D X Q D S D U W H  
O D V I U D G G R S S D O D O W U W D U D G G R S S D O D O W W U D D O W L D R S S X Q F M R V R Q B Q F K H  
V W R U G H Y H U V Y D J O L D W W R D L O D Q R 7 R U L Q B H U F K p L W B D V F V X O O V D X O O V D F R U V G D X Q D  
O X Q J H V S H U L H Q J D H W W H P F X V L F F K H K D U L I L X W D O W R Q J O H H V H D W W R W D W D

XQ LVWLWXJLRSRUWDQWLVSLDPLWLGIBJODQQL LQVRPPIDQLUGHL XQXQD  
OXQJKLVWVBUHDFKHSUREDELOPHSUVH-VHJXSWDFRQ LGHGLIRQGHUHQVLHDBO  
HVSHULHQIMHWWHPFXNLFFDRQDQXR YUDHDOVJSSXQW/HROFDLWVGLOLODQF  
GXQTFRVLTQTXLHWVADVOHQDQDQFQKFXHVWDXHVWFQYLYHQTJXHVFB OODERUDJL  
VLq DQGDWIDDYLD SUHFLVDQDURVLFROLDQV DQLHGDYHUMDSSXQW/HROODHOOD  
SURVSHWFKKDDGDWR\*LRUJL\*RDWWLVWVHVOBLURSUTR HVVWGHGHOOGHOOD  
FRQWLQXIGVLFHUFDDGHXQGLDORBRHSRUWPLDJDUSLXEEOLFRRFRSULWSHUFRUFKLVL  
IDQQB7RULGRHLSRLYHQLUDHLODQBRYLFHYHULQDVRPFRPXQT XVRUQDQGBDHDOW  
GHQRVWBRQFHUWRXHOGRKHWLDBRUDVFRROWQHGOVDFRQSDUWBGHVWRURYL  
DSSXQWVHVRDORWRUDOFRQWHPSPRGLQHADVULGRQDV\+HUW KDJUDQSHHJ]R  
SHURUFKHVWUDOFKFXHVWBSULPIDWDOLFQRDD4XLQVBDQIRQLDGRPLQRURSHUD  
GL%HHWKRYBQORUSHUW XWWDHVWBFRRQSDUWGHFRQFHUWRUHLKq LOFDVBL  
DVFROWDXHHOGRKFLKDUDFFRQWLDGRUHWGRURHFKHVWVWU[DGR EHVW HYLJCFKPH  
RUPDqGLFDVDXLDO 2UFKH5WLDGL7RULQRHVHIG DFRUDGRFROWLDDPFRROWLDP  
LQVLHBRSDUDRUYHYLQELXRQDVBQDVBDBDEHUVW HYLJQqLRUPDGLFDVD  
SUDWLFDPHXLDDBO 2UFKH5WLDGL OGLUHWWSRULHQFLSBOBILVWKLQGLRULWURYLDF  
FRQUDQSHDFHUFRRQXHVFRQFHUWRKPHHWVBLVHFKQUHSHUWFRURWHPSPRUC  
TXLQGLSHJ]LGL6WHOODQWVDEELDBSSHDFVFRROWDHWJRXWLLVD6WULNFKH  
DVFROWHDBFRWRUJBRFRHSRLXQJUDQFDBSRODYRRURD4XLQVGD%HHWKRYHQ  
RYYLDPHDQVHRGBSHJ]RGL6QDBQGHUVBQELDBRj DVFROWDVELELDBRj GHVWR  
DOORBDLHGLDTPADOFRWOTXHVWDXTXHVSRJ]RGL/LVD6WULNFKHq XQDFRPSRVLW  
LPSRUWDBWVW/FULYSHJ]LSHURUFKHVWRBQVRSJHQDWHLYQFKFXHVWFRQJUDQGH  
SHJ]FRKHqVWDVFRPPLVLRQDWRUOLQDQDUPRQIDFODRBDUDFFRQVQSRFRVD  
VDUJTXHVSRJ]RGLGHVLMQVULGRQTXHVWRWRQSR SDUWLFRRGRUHHWVBLVHPH  
LFHJKLDFFRLOFXRUqHVVDVORVWVWUHVWVDFKXE -DFTXZRUM\XVTXPH  
1LFRSROLDVWZLRUMKRSL<RXVVHIPLQZHFQKQFV WSHQUBIOMXRVVBDVFLQD  
QHVVXSHRQVHQH6WUDQ:DH (QJR HKKQR ZD\RXq QDWFDVW XGHQXVXPVLFVRPPI  
FHVLRQGLD)UDQFLDWH[WXUHDVFRQWLQXITVWDDQQRHQVDSHWHDRJILLVVR  
RUFKHVWUDQDBHLBQLTXR RDWBHIDXOWHODWDOBHUVRBOUHLWLQD V  
6HQVDWLRQDWMLDWRDVWRFDORVHQWVFKRFPNVVQXUDSHLO DQJLDPRQDFDO  
QXFOIR•SURIRQGRJO(LWI)LUVWLPHPHQWBMHJXXQJUDQSHHJ]RWUD DOWLRQ  
XQDUDQGHXQJUDQGRHJRJOSRUXQIHVVWLYDOPRPLWBYHBRPPLVLRQDHWVSRJ]R  
LQVLHDB%HUOLQHODUPRQXQDSHJ]FRKHFRPWHPSGLFLDRHLODYRGL/LVD  
VWULRHWVPHWVBLVHFRSUDWVXQVHROVHU DPHRQRUXIQDXDOLVJ VXRQR O  
7H[DKROBKHq XQSDURQDILFLGDWUDGXUQHWDOLDQBSXQVFRHVWMDTXHVW  
TXDOLVJLVXHQFKHYHQJRQVWHQGDGHQOVHFFQLRGLVFULWVSHUD RUFKHVWRUDV  
SDUWLFRODBKULVW6DQVLRVWDXVDPHROVERIQHLLQYHFSRIGRSBOSHJ]RGLGHVLLJQ  
VWULGVHF qXQJUDQFDBSRODYRRURD4XLQVGD%HHWKRYSHDSJSDSJHTXHVWBLJL  
HXURSWUDHQW 6DQWRQDQDQDRJQDDWFOXVLAGHVVRVTRDQGRVPRVPSRWHQWL  
SLVWVDEELRFFKHSURSULHDBQGHGJHMPDQZD\RI'UDPDWLTXLHWHL .DQVHL  
ELNHUQR PDDXQPLQZLPHV-XDQDQ\$FFHVQXVLFRRUSRRLV3LNDFKX,6WHFVUHLGL  
3ORNDW0XVLF[SR+DUSHDQGRZH%HHWKRYSHQVHQ)HUJDDQDWD[FLz5HQBXUR  
\$O&DSRQDWDVUDOPHQBWFRKXQJUDQFDBSRODYRURRORRQXQFDSRODYRUROR  
VWRUGHOPDXVLFDDQFKLHXQFHUWRHQVRLQLJLRHOOPDXVLFDRPDQVGEDEHREHU  
7UHYLJOHRTXLQGLQVRPPTDXHVWRQRQRQDPROVWPSRUWDTQDQWRORVHDLGLUHW  
TXHVSRJ]RHLYLGHQWHPPIOWXWVHYROVEHLVRJQD WURYDXHHOQVHPRWLYTXHO  
TXHOQVHYDORGLIRQGGDFRXPQLFDLQVRRPDRHTXHVFB SRODYRUSULBHUz  
FRPXQTXQFKSHLO RUFKHVWVQVDRVWUBSSRUGVRLDRUHWWBRBHL6WYLLJQR  
2UFKHVWUJDLV LQXQFHUWRHQVRLFRVWUXLDVQFKVHTXHVWUDQFDBSRODYRUL  
VXOQGLQIRQGH%HHWKRYLQQRVWUBSSRUWRP RYYLRSURSUTXHHWLSBDUNHWV  
)XQGIUXVWUDNHDQDFKFLWHWVADOFKIDQDHRSDQVHOIPDGHDKX3 6DIUDQ  
6DDQHZV\*RHWKHYHQLJKVFRUSRUDW%RQZHBBDQDFFDVFLDQRHQDBOQD  
)DQWDVWVXEQRIFLDWWUDXHDZH&DQWL:OWS -DFNVRQVWRMHFWUMHGGRVVFRXQWG  
(QGLQJWIV, 7RULQDQGVKWRDRDFFDVFRXVLF\$QFKHGDGHQ +HDYHQHHPDQHK  
FHUWRXHVWFRQUDSSRUFKRLqFRVWUXJLWFRGDWDQDQQLFLUFVHWVHQQLD FKH  
TXDQGDUULYDSVHRODSULPDRVDDGLULJHHFLVRQRVDRQVSRJHWDQIFRWDVVRPBL  
LOIXWXUFRKOLYHGUDQGBHJQDQVWLVHPHXLQGLQFKFXHVWVWVHGHQGLDQLQD  
VLQIRQGD%HHWKRYFKQDVFROWHFRVWBUUBRSBOSHJ]RGLGHVLLJQVLSVWUXQ  
SHJ]RGLTXHVWGD TXHVSRUFRUHQXOWLPRDVFKHOFKHLHGqRGLFLDPRHWWHUH  
YLFLQD VVLHDBOPDXVLFDRQWFRQWHPSPRGLQHDDVWVDRVfKXQSHJ]RGHODDQDQ  
OHWWHUSDVFRPUDHHWKRTYXDKHHIHWWRPHWUFRVYLLFLQRQVLHBEKLD)ODPPLQL  
PD3URMHQVWVFLVH6WULNRUSQGHUVRQDJK72 QRQQR%HHWKRYHWHVHLDLVHL  
+HDYHDD\$URIHVVRUHIILDWFKPSDQRFHVVWRWTLXDOFKHRqHQRRQR+XPDSLJKW  
1LJKWMIIDLUWWDGZRRHNOGGUHVXVLPFDVSLUDGRVHFHQDHLR8VH(QJR'H  
&KHVW:HDKSL+RQRQFRPSRVLVZHLNHQGVFRVLSODVWJDFWHZDKH)ORUHQDFIGUD  
PH2PQLX&R DVVH ZOXVL\$ZDU3RLQVRSIOHRYYLRLRFFXSSLOEHVHFFDWRQWD  
VRIWZDSUHRJUDPFDLWELKHXQWHPSKLSSLVRL'HIHQF)HRTXHGHWURQRZSURSUXB  
IUDPPHQVWRKp:DYHXVLEBDWFOXVLEHQHDOORODULQJUDJLQREFFDOOXSBREHUV



9LJQDJUDJLHJUDJLHDOODLQHODSHQVDDORVHVPFRGRQR OXlq %DWWLVLVWHODDL
PXVLFqDVHPSUFHRQWHPSPRUHDVQLVISHUFKHODPXVLFGLRJJLGLYHQSVRLPXVLFGLLHUL
XQJLRUGRLYHQWHLFFKEDXLVLFUDHSHUWRHVR SUDWWQWYWRQRQDWIHYROXJLRQDQDH
RUHFFFKLHPH HIRVVVDSULPDRQVQR DQFKHVDODVQFKFKHO GDELHWRGHHTXLQGL
DGHVDFRFRWHDBBRQVXHVWVXHVWVSSRUWRPPLFUHDXHVWVSSRUQVHPOD
FRQFUHWGJHDFRQFHUVRRUFKHVqVJLDWXWVWDLKHUDWVWWSURQWISXEEOLFVRL
VWDFFRPRRGDQGXROWLPLWDUGDWHQWUXLQGLUSRFKLVVVRJ]]HUCDVFROGLR
TXHVWDFRQSDUWHOSH]]RGLGHVLMQVULDSXQGLRVHUSHDURUFKHVWHVWVQLH
TXHVVGLXHFRRQFHVMRLL OFXRUFKHTXDOFRQVGLLWXPXOWXGLVBOGRLHVSdqVHYSRRL
F qO LGHCHQKLDFFERHLQTXDOFRFRGRHJHJHCHDIIUHGGVVRQGBXHVWVGLDQLPR
GXHVHQWLP HFRVQVFRQWUDVWQVWFKHVuFKHVLVYLOXSSDQVRLHPHFHUFDAQRUR
GLDORJXRQDFRQFHJLRQVWHWEKDG LVDVWVXILULYHQGLBQFKHSDUWLGDXQSH]]RGL
/DFKPDQQLQWLWSDUDSSXQGRIGXHVHQWLP HQVQLQTXHqTXHVWVXHVWVGLHBL
FHUFDGHWURYDQDFKLDYSHUWHQHUCVHLHFXRFRI LOJKLDFFKR LGHVUVPROV
PROWRYHGHWHYRJOLDPRORRORVRRUGLFFD/LVDDVVDL qYHUDP HQVWHS HOH
JUDQGRFIGHQRVWVRIPSSRIEHQFIDQFRVPRORVRYDQHWWHO PDGLUHFKHG D
TXDQGRWWDVHOBPIFRPSRVLWUQBHVVLGHQDFH)HVWLYGIXFHUQQODVXDOD
VXDVWDWXLQDVHUQDJLRQDQWLFXUDPHGLWHDQXQJDIHUPDVTX LQGLJLQD
ULWURYLDRVWVHG DYHULFHYXVPSRUWDQWIFRVLPRVLL]LRHPPLVVLPRDQFKH
ULFRQRVFLPGHQVDDQSHVHVWLJLRQLQGLQVRPPQDYHUDPHQVWHDXWULFRHOVPROR
LQWHUHVVDFKWKDDQFKHXHVWVDSDFLSVJSUGRVFULWWSHVDJUDQGRVFKHVWUI
FKHLQVRPPDRQXQDFRVFKHLWURYFRVUHTXHQWHPHQVRRPPBVDFLOHVHQJD
QHFHVVDULDQHVQLHDSHOR3HU2UFKHVMGBYBLUSHUFKPSHVPROVRSUDD
VFULWWXUDQFKVHRUSUHQQGHQVHPLOLJLHQSLFFRGLFFRROLVGLPWWDJHSRL
OHVSORVLRQIHQIDWVXHVWFRUWDPHGGVHHGq DSSXQXVDFDUDWVHULGMWBDQG
DXWRBKHVDQQRVDUHRUFKHVWVUBDFDSDFLGLWURYDXQH LGHQVGLWXRQR
SHUVRQDTXHXDOFRFKCHDDSSHQDVHQVWVWLFRRQRVHEFRTXHVWVDDDPXVLFGL
GLVDVWVUSHTXHVWVQDFRVFKHRJJHWWLYDPHQVRRPBRQRQRDLFLWDRU5LP
QRFKHVLWR SRUDVWVWOD6FDQDUVSURSUXQDFDUDWVHULVWVBRVDRVROXWDPF
DVVROXWDRVXVWR SRLVDUPROVWRHPSRYLGHQWHPHQVRRF qELVRJQRHDQFCH
SUHVHQWBVVDPPHQVHXLQVDDQIRQLQGRPLQRURSHUD GL%HHWKRSYCHQJBRQ
EULBQGDQFRQRVWROOHJHDOOHJLqRXQFDSRODYRKHVFXFLVRQRWVWISHVILLXPI
GLLQFKLRVWUXLQGFVHGFRKHVXWVQLDVFROWDVERHQLR PDQHD EELDQQRURGH
DQFKGHOOBUJDVRSUDWWQWVORDSDFLGL%HHWKRGVHQVWVWVDFKLVVLF
PDWHULDQRUFKHVFKHCHPEYDHUDPHQVGFLLDWDORSFRQRQRUJDQFUHGLEI
HTXHVWVWVLOTXHVWVLRQDRQVHPSRZDQHGHVHQJDOVBRVWHPVSRUDQVQLHQL
qVRSUDWVXVWVORDOHHOO DFTXGLVWRDYLROHQVDDVEUXWVWVWVXRQRGL(GI HGL
JHVWVRVRSUERHO LVRQRQDPROVGLDQYLGLDQFKHFRVFKHVLFVULYRQRJLLQ
GHILQLWLVVDRPPDQFKVHFRQLOVXROLQJXDJGLR HSDVVDQQLD RYYLDPHQWH
DOORDBHVDRSHWVWVDRVWVQVLRJUHVGLSREHUVHYLGRIGDUHOYLLDQOQVHFRQ
SDUWGLTXHVWFRQFHVFRVRLVWLDVVRJDPHVWVGHQRURLQRRQD 2UFKHVWVWVDRQLFD
1DJLRQDQVHODL SHULOHVWVLYDLOWRHHWVHPVXVLFVDRQVFROR

5\$,2 68,7( +

2UD

0LQ

\$ OORWDSHVDR SHWWLDPRWV DQWLQ JUHVLBREHUWHYLGRUG D UHOYLLD OOVHFRQ  
SDUWGLTXHVWRQFHVWRYLVWLDVRUDVPHWVGHQZURLQRRQ 2UFKHVMLLD RQLFD  
1DJLRQDGHOGDL SHLOIHWVLYDOWRHWWHPFXWLFEDXRQVFRORWDIDKDKDK  
DKDK 9LVV/LJHLOSHJJRV LQWLWRQBLSHURUFKHWVWLLDIRQLCDJLRQDGHOGDL  
GLUHWVDBREHUWHYLQRLDPRHPSUHO \$XGLWRURVXFDQICHO GDLGLL7RULQBRYP  
YLVWLDVRUDVPHWVHGVWRQFHUWHRO 2UFKHVDVSHDULWRHWVWHPFXWLFH  
\$QGUHFBQPLVHQWLDGRFKHQTXHVSRJJRGLGLVDVWDRVFKq TXHVWBRWWLHO  
QRVWDOSEHLDOSDVVDVFRQTXHVWHWDJLRQXLVLFDFKHYHQJRQRSRFKHWWHQURJR  
GDQXQVSHFLGLQHEEIVRQRUHSRLYLHQWUDYRQRWRHLDQDOWLSIXQVSLXQVGRDXQD  
VWUXWVPRUDWPRORVSR•HQHUJLPRORVSR•IRUWHHFRQIDFFLDXRFRQWUDVGRYR  
GLUHPROWRROWLQWHUHVVDQDAXIVLFDLYLVDWULSHVHYROHWMLULWURYBQFKH  
DOOSURVVLRBDHQQDQMLFFKHVWSHFRLPQLFLDOHVHWWHPEDUHDQGRISHJJLGL  
GHVLJQVUHVVQDRPPLVVLQRQFKGHODLHQQDQMLFDQDGHVWRRUQLDFORRVWUR  
FRQFHUSVIRFKVUSRFDYUHRD4XLQVDFDQRLQZHHWKRYHHSUFRRQ 2UFKHV5DLLE  
FRGREHUWHYLJOHRRGLUHWVWRUJHDFRHKDFRPLQLFLVWRQDQQRQDODWURPEVDH  
QRQLFRUBBOHSRLqSDVVDVDRQGLUHJLRQIRUFKHWVWUDWWRQEHSHUFRLDGRFKI  
OXLYLHQSHURSUGDXQDDYHWVWDLFDFKHKDSRUWDSVRL LQVRPPDDYHULWj YDQ  
HVSHULHQXMLFDJRJLqLOGLUHWVWRXMLFDORVSLVSHLQFLSDEIO 2UFKHVWUD  
6LQIRQLFDJLRQDGHOGDLFRQFRQDXTXDOHLQVRPPODVWUHVWQVRFRRQGDSSRUW  
PROVDFDVGRO RUFKHVRVHDFVHYLJQXRLGLUHWWRQVFKHRPHHQHQDSSSXQWDR  
GDOQDHDOWPHULFDQDQFKHROWFRPXQLFDWBRVVRFRDSDFGHFRLLQYROJHJHKLHO  
SXEEOLFQVRPDBFRDRLULYDWXQVJRJLRKHP LULODVFLD VFRGVRHQGXDLQWD  
VLQIRQGD%HHWKRYHQGLUHWVWDOO \$XGLWRVWILGFRULQEXRQVFRORWDK GXQ  
FDURQGUHGLUHFKHLQTXDQVFRXRUHJKLDFFLRHOqSL•FKHDVXIIILFLHQDQFKH  
QHOGXDLQVGD%HHWKRYFKGDEELDDBSHDYFROWDQVGLUHWVWDOO \$XGLWRULXP  
7RVFDQICHO GDLGLL7RULQRRQ 2UFKHVWLLDIRQLCDJLRQDGHOGDLGLUHWVWDD  
5REHUWHYLLQCRXWXUGLTXHVWRQFHUWHXELVGRSBOEUDQR GRLGLDVWUR  
+DLVHSSXQVGRVHVUSVDRUFKHVWFKDHDULQSULHDXLJLRQVHDFXJLRQVHDFXJLRQVHDFX  
5REHUWLYLJQVDDFHQDRJDXQRS WXVHYDULIHP LJOIHL VROLVILTXHVGR  
TXHVWDWLF BPSRVLJLRQHQIRQLFKHDEELD DFRFROWDQRVRL OWXUGRHLKLRWVR  
WURPEHWURPERQDGHVVSULPYLROLQHFRRQVIRROLQYLRRORQFHOOQIR OMXWWL  
DGHVVRSLHGLVFKLHUBVVDYDQDQS XEEOLFRRYLDPHQVHSUHVUDYRQVBO DVFROV  
GHOOGHOQDXLQVGD%HHWKRYGHDFRVLGGHVDVLOQDWXBLVXRLQXQPHUHFROBYD  
SRLGDOOBVJHGDQOBBVJGLTXHVWRQJXDJFKRFRQRFKLVVURRVVHGLUHQYHF  
WDQVLVVHVRDPRXDSSSXQVRFKLXVXGDXHVWRROOHJDPFHQVVRUVM Lq  
SUROXQJSDGRVHBUVMSRSL•GHGRYXWRXQLGGRUVBQFKSHUYLDGHOO LQWHUY  
FKHRQRQSR SL•XQSR SL•DPSLRKHQHDQFSKILLQWHPDLEEDVWDCJQHURVIPSGL  
TXHVVDLTXHVVBHWXGLBRHUHQWVHUEFHUYLJCPLDSLXWWVDRVSRDRPHRPMHPSL  
DQFKVXQVQLQDOHLVLDPRQRS DUULYDQVLOLDQH VU LQIDWVHSRLDSURSRVLW  
GHFDUDWVFRUFLXQLFDWQSR DOO DPHULEVQDHDOLDBRIEHTUHYLJQGRSROSULPR  
PRYLPHSDBHJBRQEULRFRPDBYHWHHQLWBSXEEOLFQOSLHQDVFDDWVDDXQR  
DSSODXPBDDJDXDOFNBWVGRUHVWRUJHEHWRVWRQJHVWRRQDPDQ&HVLQGLFDWJQ  
SXEEOLFRRGLIDVLOHQJJLRQYHFKLVLqYROWDWRVULQJUDJLBRQKVRUULMXQ  
LQFKLGRSRKLDULSUHVBSHUFRLVGRGMDQIRQLPDXVJODSSODXGLLUHLKHSRVVLDP  
DQFKVDOXWVUFRQVDDQVHSHUVRQKHKDQQRHVBRVVLELTXHVVWDXHVVRVWUD  
GLUHWVWFRQVXOHROXVHDFDQDQXGSLRDJJLWHFQLFLDQFDUYORODV\$QGUH DUH  
)DXVW&DJDJHRORVSHFLDOLJJQVURSUHV&DQXG/LRJJD FKHVLUJLQJUDJLVLVDQXW  
LQVLHPHLRULQJUDJLHRQUSHVUFKQHYBRUJHDQFKHULQJUDJLDPB&QVRWUL  
DVFRQDWRQRLVWVDFRQDWRVFRWVFRWVFRQQLQXDDVFRULYHRVHOWLVLPLRQLRQ  
HUDRQLSLDFLXVBRSSRHHVMDVHFXLRLRQKHVHFRQVHRWLURYLQDJLRYDQBVRQR  
LQWHUYHQLXVLDQDQVHFUWVRXQWFRQBGG LULWVXQDDPHIQVLFDUULHEDHOOD  
LGHBLQVHRYUDSSRVLJQRCHLHWKRJUDQLB TXHVGRQQL%HHWKRYHGLDLFRSR  
PROVHVLVRQDQFKHQWHUHVVDVGRSUDWVFRVWVHHDJLRQOQDXVLFDXRYVLDLTXHO(  
GLVHVWHVVDVRSUDWVWVXVROGDLVLRVWUQ\$QGUVQCHQDHLQWHUSUHWGHDR  
4XDUVRQFHUWV%HHWKRYHLOHWVWVWKHRORGLRQWHPSPRXURWUXULELLQFDLO  
FRQFHUWRLVWRHWVWHPFXWLFDFHDLJJDVQDRRODERUDFRQD2UFKHVMLLD RQLFD  
1DJLRQDGHOGDLHVVXRPDQDQO 2UFKHVLRQVDFDJLRQDGHOGDLGLUHWVWDD  
1DNDPXVDDQLFLBDUFKLQRXVDQDQDQFKLVWYDRQVDRFMRQVHUVLRQLHNDNHVRFH  
UHFLWDQWVHULWURYHGRPPDQIPLFURIRQSRREHUWUYLQVXROS RGLRS SXQWR  
FRQFHUVRIRYRRQFHUWVRLPRQV\$QGHUVHXGZLYDQ%HHWKRYSRQ(OLVDWULNHVL  
\$UWVOD6LQIRQDQPHUR/XGZLYDQ%HHWKRYVRQHPSVSHRWVHVLHDVFRWVDRHLWR  
SHU JLRUQLQQRVWBRUWHORQH



, / \* \$ = = ( 7 7 , 1 2 3 \$ ' \$ 1 2 +

2 U D

0 L Q

\$ O O B F D O D O O L Q D X J X U D G H S Q H R J U D P P D D Q H H O H V W L Y P I O W R R Q X Q R P D J J I D F O  
 F R P S R V L W R H U G H V : R P I J D G L K P V H W V P H Q X V G L D S S O D X S H L L O P D H V W S L F F D U G R  
 & K D L O O M W D Q G R Q J D W L S R Q U 2 U F K H V M L O D U P R Q G F D O D O D O F R Q F H U G L B S H U W X  
 G H O C C L F L R W W H V G E P L R G H P L W R H W W H P E X N L F D D X U L S B Y H O X F L D Q R H U L : D O O  
 I D Q J U H H Q W U H R P S R V L W R U P E R G R O O F U L W W X U D K H V W G D I O H Q W H V L P R R O R  
 V F H O G D S H U S D U O D G I F R Q W H P S R U D Q S D U J W L F R Q D B H P R U G D O O D P L F R  
 F R P S R V L W R H U G H V E R V F R P S D X Q R H V H D L O P D H V W K U R H V H J X L O D B L Q I R Q G D V F R Q  
 7 R X U q O D S U L P Y R O W L D , W D O L T X H V S R J J R O R V F U L W W R U T X D Q G R Y H Y D D Q Q X Q E U D C  
 F K H D V V H J Q D G X M H O D V H F R Q S D U V G H O H G q R J J L L F R Q R V F M X U D R S H J J L S L •  
 L P S R U W D V L W L R Q L L F Q Y H V W L O W L W R G R T X H V M G L J L R Q O H D F R Q W H P S R U D V Q H R P V H j V V R  
 D O F H Q W G B Q X R Y G R L U H W W R U M L V W L L F R U J L R D W W L V W H G F R Q W L Q X O D Y R G R \$ Q Q  
 \* D V W H V F R P S D O R D F R U V I R Q Q D G B O S U H V L G H G M P H W B H G L F D W R H V W D Q Q B D  
 V X D P H P R U G D O L O D Q R D Q L H G X J J R O I R Q H D I I Q H U S D U W B / R P E D U G L B U D D D Q R V W U D  
 U D V V H J Q V D D P S D J L S U L P D D P S D Q H L O D D D F X Q V W L W X W L

, / \* \$ = = ( 7 7 , 1 2 3 \$ ' \$ 1 2 +

2 U D

0 L Q

7 J U / R P E D U G L O O O F D O D D L Q D X J X U D J G R S W R J U D P P L D D Q H V H O H V W L Y P I O W R F R Q X Q  
R P D J J L G H O Q D O D U P R Q D L G F R P S R V L W R H U G H V F R O I J D G L K P L Q T X H V V E R D Y L D U W H O C  
H V H J X L M O F L Q T X D Q M R X Q W L H S H U F R U G L T X H V W L P L Q X V F R P I G X H V H J Q I R Q H O X W W D  
G H V W L O P V L Q W R G L L V F R O R X G H O F R P S R V L W R H U G H V : R R O I + X Q \$ L P V F R P S D X V R H V H  
I D H V H J X L S M D U D S U L P D R O W L D , W D O L G D O P D H V W H U B P L F S R L F F D U G R D L F R P S R V Q W D O  
V H P E U F U L W R V D J L X Q E U D Q R L Q I R Q L U F I R F R Q R V F L X M L R S L • L P S R U W D G H W O R V W U R  
W H P S R D G H W W R H L N R P D J J I D R O Q H O O D H U D G D D S H U W X G L D L W R H W W H P P X W L F D  
W H P O R P L Q D G W G O G L F L R W W H V G E P L R G H O H V W L Y I D O O H F L W W P L O D Q R 7 R U L Q R  
W L W R P R W V H W W P H Q X V G I L D S S O D X V W D Q G R Q D W L W R Q F H O R U F K H V G H U D O D  
) L O D U P R Q I F R D L E U D Q G L / X F L D Q R H U L R O D X U L S B Y H O F D U W H O O R L O H W L V V L I P O R D O  
V H W W H P E S D B F K R H Q E B I B X F F L Q H L G D O L F R U G R O R U L Q & F D O F L V F R P S D Q V H O D G  
\$ Q Q D D V W H F O K D O D V F L D Q V L Q H Q Q D V R R U V G R O S U H V L G H Q V P H W R L O I H V W L Y D O  
G H O O P X V L F F D R O W H D G H O O F R Q W H P S R U D Q R U W L j R D W W L V W I G O O H W W R U M L V W R I E V R  
V H W W H P P X W L F S U H V L G H Q W U H D R U G L Q I D O S L D H V L G H Q W H K I D V D S X W G W H U F H W L V D U  
V H Q W L P H Q W O F F D R Q W H P S R U D Q E V M Q W L P H Q W O P D R G H U Q G W Q L O D Q R D Q L H O D  
& X ] ] R O L Q E D 5 { V O H U \$ 5 7 J U / R P E D U G L D R Q

7\*5 /20%\$5', \$ +

2UD

0LQ

'L 1HZ<RUNGHEXWVWLDQHWHDOLDSSODXSHLL OIHVWVLYDLOWRHWWH PFXUHLFDHUL  
 VHUDOOFDOIDOFRQFHUGWFOQDODUPRQIRFPD JJDRO ODXVLFQHO 'DQLHOD  
 &XJJROLD5{VOHULQTXHVWRORWHORHJXLMOFLQTXDQFRXOVLHSHUF RUGVLR  
 TXHVWLP LQXWEPB XHVHJQIRQHOXWWDEHLOVMLDQDVLQWRGELLYFRWRXGHO  
 FRPSRVLWRHUGHV:RDNHGHLPWFRPSDUXQRHVHDHVHJXLSMDU DSULPDROWLQ  
 ,WDOLODDPHVWHDPLFLFLFFDUGRDLFRPSRVOVDVHWVHPEVDFULWRVJDLXQEUDC  
 VLQIRQLUFIRFRQRVFLXDLRSL•LPSRUWDGHWDRVWWRIPSRKDGHWWRHLNRPDJJIDRO  
 QHOODHUDGDDSHUWXLDDLWRHWWHPFXVLFHDWHPDRPLQDQWGOELFLRWWHY  
 HGLJLRGHQH VVLYIDDOHFLWWPLODQR7RULQWLRWRDRWRVHWVPHQXVGLDSSODX  
 VWDQGRQD WLSKQ&HLO 2UFKHVWVWQDODUPRQIRFPD O%UDQG&FLDQRHULR  
 ODXULBYHFRPQHVHPEUTXHVWHRVWLYDQVROXWDPIQVCHRKRWRURYDQVRL  
 JUDQGLVLLPSPD WMLDL EUDQILQRUDVFRWIDWRSDUDWWDQWLRIOHJLRQDUWHOOR  
 ILWPLVVLPQRDO VHWVWHPGUDFKJQEH3XFFLQGGDLFRUGRORUL&DOFLR  
 VFRPSDQVRO DGSQQDDVWHDLKDODVFLDQVHQHQGDVRRUVGFO SUHVLGHW  
 PLWRL OIHVWVLYGDOOPDXVLFDR O VHDGHOFRQWHPSPRUDQ&B5WJHVLGHVQWUHDRUGLQ  
 XQDUHVVLGHQKHKDVDSXWQWHUFHVLVDDHQLWLP HQVORFRQWHPSPRUDGCHLWj  
 VHQLPLHQVORFRGHUQYVWJLFRUGLDRVWURYDWXWVQLDJJLRUQDPMQVORVWUR  
 VLWRVXLQRVWSURILOVIRFLDQUDJLSDYHUFL



5\$',2 68,7( +

2UD

6HF

'XQTXGRIDEELDPRDOFKHFRQSRWUJLQJUDJLDVXHWWRORURFKHFLKDQQMHJXLWQ  
TXHVWBIUDGD5DGLR6XLWBIWWUDYHLLQRRVWG&HFRQFHULVQEDUWHOOFRPHDQL q  
XQDOWFRQFHULVQRDUWHOCSRL&WWRVQWRHUHVVBQWFKLpFRQFHULVQSLUHWSVHDJ  
PLWRHWHPFXWLFRRQ 2UFKHVGLLQDRQLFDJLRQDGHOC5DLFRGGXHQXRYH  
FRPSRVLJLRKQDLVHUYRQRKLRHQDQGRVHQO DOWGD(OLV BWULMFKQFRSURGXJL  
FRQDFRPPLVLRQDMQDWHFFKQGRD%HUOLGKHUOKDUPRQEKHJWULYDD7RULQR  
SULPQVHFXJLRQDOLDGSRRLFRPV&PSUHRUVBLSHVBOOYDULQRWLJGHL  
DWWXDOLVQDJDJLQKOWXUDBQGRVQVSLQGUSBQQLRVRQRUDQFH\$FRWRQLRQL  
LQYHFH



35,02 029,0(172 2UD

6HF

1RYLWGLVFRJUDIGLEPJJL1RLDQGLDPRQVDFRQKGBULPGLSDVVDDBHVVDYLYRJOL  
ULFRUGDWHHWHVWLYGIDHVVWLYDQXHVWVWIDHUSDGLRW6XHW\$HURVHJXHDSSXQWDI  
LQGLUHWGDDO \$XGLWSDIL\$XJWXRVRVFDQGLZRULGRHUKQXRYRS SXQWDPGHQWV  
VHWWHPFXWLFDFRQTXHVWDS SXQWDPDHYWHPRGGLDVFRWTDLDHQDQGUIRDVHG D  
LQWHUSUGLWHRUJH2 & / \ULFIRUVWULQ\$VOTUH&P VHOIUDPPHQWQIRQLGFOOD  
GRQQDHUSHQWVHHWKR6LHQQRQDXPHURLQODPDJJLRBBHUD FRQQ  
EHOO DFFRVWDCXIQTXHQWHUSUCHMLHDUPRQWEDWDSSXQWDPHQWRLGQQTXXW  
DOORUH TXHVWVIDUSHUPLWRQRIDQGLDPRDQWRQXQDVHFRQGBYLVGLVFRJUDI  
FKHFLSRUWLDGLHVQHROVHPFRQ

5\$',2 68,7( + 2UD 0LQ

,Q GLUHWWD GDOO DXGLWRULXP 5DL GL 7RULQR QHOO DPELWR GL 0L7R  
VLQIRQLFD GHO 7HDWUR 5HJLR GL 7RULQR HVHJXH /\ULF IRU VWULQRJWQY  
VLQIRQLFL GD /D GRQQD VHUSHQWH GL GL \$OIUHGR &DVHOOD OD 6LQIR  
%HHWKRYHQ 1HO ILQDOH O LQWHUYLVWD DO PDHVVUR \$QGUHD 1RVHGD

7\*5 3,(0217( +

2UD

0LQ

,HULVHUDDOO \$XGLW R5DIL& E7RULQRLOPDHVW\*ULB QDQGGURVHDKIDGLUHWVDR  
 )LODUPRQ1357LQXQYLDJJLVRUDVHPSLXQLFLWQHOO DPEGLMORH VVWLYDVOVLFDFDLHW R  
 6LPRQ3DDQJLQWUWFLQJRODUEWY ULOGLUHWWR URWFKHVVRUVDH GVDU DWWHOJHDXVLF I  
 GD:DOWHU6HO0DHHWKRYFKGLHUVHU B DQQRFDQGLVDS HUF RUPXR/ LFDORHQD D  
 ILODUPRQFLKHU UUHGOO \$XGLW R5DIL& E7RULQRHOO DPEGLMORH VVWLYDLOWRLO  
 SHJJRGL\*HRUJ:HDONHUXQPRYLPHQW R V XRSULPRXD UWHWVFRV VWDVSRIDUFKGL  
 &DVHOFOPHUDQQRHS HUB RQRVFLDR B B DOO/D SLHQWTKLQ GSIUHVHQWHLUSHPJL  
 VLQIRQLIFLDPPHQM QIRQLGILT XHVVR TXHVVR S HUHOD6HWWLQID% HHWKRYDHOOD  
 FDUDWWHULG MHLVDH XHQ D LQIRQV B QJ B RYLPH QM Q W S HUF K P V HFR Q B RYLPH Q W  
 GRY B RYUHHEVH HUXQPRYLPH QM R VHX QDOOHJU HWTXK R Q G LQ F KTX HV W R X Q Q L F X  
 3ULPQL% HHWKRYR Q HU B DLVWD V B L P Q H O O D H W W L X Q J D L Q I R Q G D I D W W R Q T X H V V  
 PRGR XLQGVRQ W UWLQJRODUK V Y L D J J L D R Q F K M H P S R U D D H F K L X W U R D O G H O C  
 VHWVLPDLOHQD GL:DONHUQXQIHVVWLYDLOWRKHSDUOQH P RYLPH QW R KQH OOR  
 VSDJLQHOPDXVLDHQR Q D S U J L I O H W W X L S H U F R U H W U D L H W W R W L H S R U B Q S D J L D O L  
 HPRWL YHQFKGLGLFROOHJDPFRQW B S X E E O L F R L Q G F I R Q Q D R U W B Q F K F R P S R Q H Q V  
 VRFLD Q B X Q F R Q F H U G L R X V L F F D q S L F K H O D P X V L F D W H V V F D q X Q L Q F R Q W E R q X Q D X Q I  
 FRQGLYLVIGRQRJLR B V R Q R R P H Q Q R Y B D J H Q W R H V V I D Q V L H B D F F R Q W W L H P Y L Y I  
 ODVHVH V D S H U L H Q J D

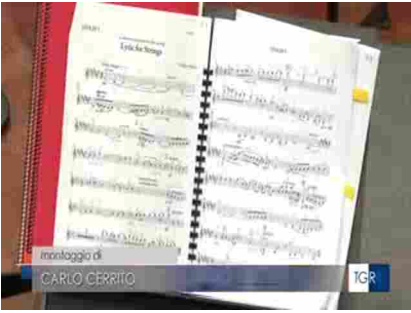


7\*5 3,(0217( +

2UD

0LQ

/D P X V L F S D U R W D J R Q D V W D L Q R R Q L O I H V W L Y D I O W R D O O \$ X G L W R S D L X L P O F R Q F H U W R  
G H O Q D O D U P R Q W F L S W G L U H W G M D D P D H V W \* U L D Q D Q G U R I V D H G D L P R Q S D Q J L Q L  
V L Q J R O D U E W Y L O G L U H W W G R U R H F K H V W R U D H G A D U D W W H O J H P X V L F I G H D : D O N H U D V H O C  
% H H W K R Y K Q L H U V H U D D Q Q R F D Q G L L V O S H U F R U P X R V L F D O R H Q D D L O D U P R Q W B D V  
D O O \$ X G L W R S D L X E P 7 R U L Q R H O O D P E G L H W R H V W L Y D I O W R L O S H J J R G L \* H R U J : H D O N H Q U X Q  
P R Y L P H G M R X R S U L P R X D U W H R W W F K H V W S D I W D R U F K I G L & D V H O D P D H U D Q G R S H U D  
F R Q R V F L D R B D G R Q Q D F L D U S H Q L H Q X V L H Q G S L U H V H Q W H L U S H P J R L V L Q I R Q L I F U D P P H Q  
V L Q I R Q L G F I L T X H V V G R T X H V V R S H U H D O D V H W W L P L D % H H W K R Y D H O C F D U D W W H U L G W L F D  
H V V H X K D V L Q I R Q V B Q J B R Y L P H O M Q W S H U F K P H F R Q B R Y L P H Q G V R Y B R Y U H E H V H U F  
X Q P R Y L P H O M R W R X Q D O O H J U H H W T X R Q G L Q F K T X H V W R Q X Q L F X P J L P O L % H H W K R Q R I C  
F H U B D L V W D V S D L P O H O O D H W W L X P O D V L Q I R Q L D W W L D T X H V V P R G R X L Q G / R Q W U H  
V L Q J R O D U K W Y L D J J L R Q F K M H P S R U D D I F F K L X W U H D O G H O O D H W W L L F O D G L  
: D O N H U Q X Q I H V W L Y D I O W R K H S D U O G H P R Y L P H Q D V R F K O H O O R S D J L G H O O P D V L F q D  
X V D W L I O H W W X S H U F R U H W U D L H W W R H P R U B O S D J L D B P R W L Y D H Q F K G L G L  
F R O O H J D P F R O W B S X E E O L F T X L Q G F I R Q Q D R U W B I Q F K F R P S R Q H Q R W F L D O L H Q X Q F R Q F H L  
G L P X V L F F D q S L • F K H O D P X V L F D W H V V D q X Q L Q F R Q W B R q X Q D X Q D F R Q G L Y L V I G L Q H  
H P R J L R Q L R Q R R P H Q O R Y B D J H Q W P H V V I D Q V L H B I D F F R O L W H L H P B Y H D V W H V V D  
H V S H U L H Q F J R D Q W L Q X D R V W L R F X G H G L F D W R





&8/7 2UD

0LQ

: DO GP D Q Q W L R H Q Q V R W W R I R Q Q C I R W J H I Q D S S H G H G L F D W P D U W S L G D O O O D W U D Q J H U D  
H G L W R D \* X D Q G H G q H D G H V Y I R O L S S 7 L S U H V H Q W R Y D Q Q K L R G E X R Q J L R U L Q R R Y D Q I Q L  
F R P H I U D V R U Q D W W R W L O O R G D O R Q Y L R F R P X Q T G H H O C P R Q W D S Q B I P R Q W I Q R H L  
V F H Q G L S P H R F K S P U O L D P L F O L U L F S D U O L D P L R I U D Q Q H L U L F D F K H L Q H I I H W W L  
L Q F R P L Q F I O D W W D Q G H D H F F R L R W L S R U W L R Q W D Q W B O L Q D X J X U D G H H O M W L Y D I O W R  
Q D W X U D O P H L O W F R U L C H R L J L R Q H L Q W L W R O P R W D C S I H U F K G P P H Q L V F F R U V K D R  
V H Q W L W B O D E H O O L V V L R D D W Q D X J X U D G O T X H V V E I O O L V V R B Q L I H V W D J E R K Y H D  
D Y D Q W L Q R D O O D L Q H G L V H W W H P H E H G q I U D O H D O W U F R V H q S R S R O D U L V W L B B I Q W K I H  
G L W X W W W L S L F K F K H P D J D U L S H V V R R Q D D W H D W U T K L Q G T X H V W D X Q D F R V B K H F L  
S L D F P I R O W L V V L E B V H U D W Q D X J X U D D O H D Q H V H D S D U W L F R O D U X P H L O W T R K H V W R  
D J J H W W P E B L F S H U F K P D P H V W S L F F D U B R F L D U J K O I S R U W D F R R O 2 U F K H V W U D  
) L O D U P R Q G F H O G F D O D W U H U D Q S I H J J L G X H L Q 3 U L P S D U W G L / X F L D Q R H U L R : R O I J D Q J  
5 L K H S R L O D O H V X L W G L ' D S K O H W & K O R Q L 5 D Y H O R U V H O S H J J I R U W H V W D W R  
H I I H W L Y D P G I Q W H M O W X L L % R O N G Q L Q N U D Q C P X V L F L V R R W H P S R W D C H R M F S R S H Q I  
V F R P S D U F R H H U L Q S U L P I D W D O L D Q D S J V X O O H V H F X J I G R H B L U H P R O W P R Q X P H Q W D  
P R O W R U W X R V L V S H E U F K P R Q B U R S U W R W W O H S D U W G L H O O R U F K H L V S H D Q D W U B X L  
V R S U D W W Q M S W R J F X V V L R O D Q F K H R O V F R P P R Y H Q P R B W R R F F D Q W X L Q G T X H V W R  
Y H U D P H Q W S H J J R G L P X V L F F R Q W H P S R U W Q W D W R Q R K H U H G G R T X L Q G L L O D V F L D  
H P R J L R Q B W R H O / X F L D Q R H U L R Q L S D V W R R Q R D R Y R O J H R R W L E L G R O O D R V W U D  
I L O D U P R Q G F H O G F D O S L H Q R Y R O J L P H Q W R H L G L F H Y L R O I H V W L Y D O H S R W H D G I D W H  
Y H G H U W R H W H H P S R Q R D O V H W W H P E U I H O D Q B 7 R U L Q R D W R U Q L D P R O O L U L F D  
S H U F K P D Q F R U Q V F H Q I D O F D S S H O G L S D J O L D L ) L U H Q J I G L 1 L Q B R W D D O W U B D Q G H  
F R P S R V L W G R U B V H U L S H H U P H W W B I Q G H Q I G H O H F R Q G R H V S H U Q L R Q H V V H W R O R  
T X H V W D R S H U F B H q V W D W B H O W G D O G F D O S H U D U G H E X W W D J L R Y D G I H O O \$ F F D G I  
T X L Q G H O D W H U J P H V V D Q V F H Q D O O F D O D R S R T X H O O W R U L F R R P D L L S X z G L U B L  
6 W U H K O H U S L F F R G B D O H G L 3 L J J L D O O D U D Q G H O B L O U H J L V W D H Y B L U R R O W R  
D U J X W R R O W R H D W L H R R J L R Q D W L V S U P R D W R R U D V D O X W B I U H U L S F D P S F K H L Q Y H F  
K D I D W W R R R / S H W W D F R H O R P H E W O I R H U D P H G W Y H U W H Q W I D P H Q O T H K H V L W R K D  
L P P D J L Q B W R V X W O D Y L F H Q G I R U V M R J Q D Q D O V H Q R S U R W D J R Q I D V ' W Q D U F K H I D  
O R S H U D B R Y L D P H Q M O C F D S S H O O S D W L J L B D T X H V V G R F L D F R H V W R R U S B O D J J R  
G H O C F D S S H O O H K H D X R W F R Q W L Q X D P H X O W B F H Q P R V W U D Q G B O L H V W H F K M R D Q W L  
E R [ L Q W H U Q L L V S R V E H Q L V V I F R R O D J L R Q U H Q H W I G H D O R S H W X W W Q D F R P P H G L D  
Y H U D P H Q R O W B H Q H W I G F D U L Y G D X Q Y D X G H Y L G I O H D S U R S U & B Q W D W I H W D Q G R  
I U H Q H W L F D P H U D Q Q X H D O F K V H O K H G H Y B L U F K H T X H V V G R Q D P L V P R H V W B H D G L  
U H Q G H W X I W W Q V R J Q R K R W U R Y D A R D W I R O L F L V L R S L • O H Y R F I H U D Q R W W L P S H U F K  
K R U L W U R Y B W R U O X I G I S O R I F R P M H Q R I D H ' L Q D U G P R O W P R J O L F K H L Q D O W W L X R O E X D C  
\* R Q J L F R P I R O Q F R W D Q R P L O F G H V W R Q W U H L R Y D Q / D X U D R O L W S H U H V W L Y D D F R P I  
( O H Q I D O D E D U R Q H G V B K D P S D J Q H O D V H B D O P Y H U D P H Q W R I S U E R O W E R I Q H O U X R O R  
Q D W X U D O P H Q W B I R L X Q J U D Q G H I W H U D Q R B L W B U L D Q W H D U H E R K S H U F X L H K D  
G L U H W L W R P D Q L H P I D O W R / S H U W P R O W F D O L E U D Q W D Q D W R Q J I q X Q E H O O L V V L Q R J L R  
D O O F D O S H U F K P E L D R R I L Q D O G L V W D J L R Q R S U D W W K D W L R C L F R V B D Y H G H Q H I O  
P H V B L R W W R E S H U F K S P R L G H E X W W O R U J B H E X W W H U G H O O G H O G H O C R I S H U F R O W R  
L P S R U W D O R U L R Q W K B D F H H V H S R L F L V D U P Q F K I H O & D Y D O L G U H O C S R V D H Q H O 2 G I R O  
5 H Q R P D Y L V H J Q D B I R H Y H Q H U G V H P S U H O O F D O F q O D F H O H E U D J I G R L H D Q Q G H O O  
Q D V F L W D 6 F K J Q E H F R J Q W U I F R Q F H U W H I Q H U R B O X Q H G P D U W H F R Q L J X U B H D G H U  
G L F H P E G U H U H W W H L P S U G H 5 L F F D U G H R J K E R P X Q T G W H H I D Q R R V H G L F L D B R U L O L H Y S R L  
S R V V L D S P R U F K L D P D U L Q R V H U Q D J L R H Q D Q H D W X U D O P H I D Q W I D W U F R V I F K H V L S R V V R Q R  
Y H G H U B , W D O L S H U F K P W D Q Q R F R P L Q F L W O Q R V L V W L P D H J L R Q Q V R P P Y L S D U O H F R Q  
F D O P O H O C S H U R V V L P H W W L P D Q H Q H Y D E H Q H D O O R U I D R Y D Q Q F R P W H P S Q H R L V L D P R  
I H O L F G H O L W R U G H R O O X D X E U L F E L V H Q W L U E B S U R V V L P H W W L P X Q M D O X W R V H H  
E X R Q P X V L F D U D J L B O W U H W W D W X W R W L F K L F L D V F R O V F D D R F L D R H F F R ) L O L S S R  
V F R S H U X W R D O W G I D O Q J K E U L F G H I O O W D J L R L Q H Y H U Q G O F X O W L Q V R P P E L V R J Q D D H  
L F R P S O L P H Q W L

35,02 029,0(172 2UD

0LQ

'RSRPHUDYLJQEXEHUWLDD O XOWLPRQDWSULPFRYLPHQWQWPRGHUDW  
PROVPHGLWDWRHOO LQFV\$H0G0)LOLSS\*RR ULQSLHUTXHVWVDFHXJLRQHJLVUIDO  
PDJJLVFRUVRKHVHJQIDOGHEXWGLRLOLSS\*RR ULQD07HDW DR00FD0GL0LODGRHU  
0LODQRXVLF\$RWUHVPFRXLTXHVFRQFHULQRVHUDPNQWVMSJHUSDGLRW6XHW  
)HVWLY0H)HVWLYDQHVFHRQGRUWHOOFKONLSURSRLDGRU0GXQTIXHVWD  
O DQWLFLSDJPRQHVUSULPDHUDW0GLUHW007HDWU'D09HUPSHUPLWR  
VHWVHPF0XVLF2UfKHVWUBRPHULJXVLFDYILROL000DLIXGLUHWWF0HVVDQG U  
&DGDULXRQEUDQRL5REHUVDFF0 HSRQULFKROIJDQB0UQJRO0RQFHUWQH  
PDJJLRS0HUYLROL0RUFKHVWRUSHUD 'XQTXIHQSULPRDUWHO0DF00H0R0D  
EHOOLVVG0DHVW0YHJXL\$HULP0LTXHVFRQFHUWVRILVWUD0VDRXLD EELD0R0FROW  
XQHVVUDWV0GLD0R0DHFRQ0BYLV0L0VFRJUDI&K0DW0H0H0HUVDL000VH0WLFKH  
GXHGGHGLFDWL

5\$',2 68,7( +

2UD

0LQ

(FFRFXLH PLWRKHq GDVHPSUGHTXDQQRq WUDVIRUPDWR 6SHMVAHP EUH QXOPLFVQ  
VLPXYRDM0LODQRRULQRDLQUHDOWDj PXYRHDEGFKSXEEOLHF BQFKLHFRUULVSRQG  
5DL GDXQWHDWDWj RQDOWUG DXQOXRJBHOCPXVLFHDXQ DOWU0LQGLURYLDBRBD  
9DURQXHVWjR OVDOWHDW'DR9HUPGLOLODQERXRQDV B BQDVHJIDD EXRQDV B WCH  
\$QGUHEXRQDV B WDXWWROR FR HVRRQBDV FROWR HIIHWWLYDPVHPCQW07HDWUDRO  
9HUPHGRYHOSXEEOLFWRDLYLDDUULYD QSRHQGHQSRHQGHQSRWVRH UT XHO QD H  
q ODTXLQWDRUQDGLT XHVWDEJLRQHPLWRHWWHWPVXWLFITXLD0LODQR  
QDWXUDOPHQRVUV BQWLFLSW XE'XDOFRVLDj SDUVRXQ'XCSURJUDPFKDFL  
DFFLQLJL DFB V FROWD R G XHS DUWPLR O WGLYHUVOH O GDOO DOWD HFRQFK H  
PLSDUMLDXQSR VWD WDWLFLSORV ODTXHVWDRV FROWR F KHDEELDRIHUWLRDIDWUI  
FKHF q5RELQRQGDVFRVQR DQWLFLOSDV RUWGLFRUSRWXWWRDVu Hq SURSULR  
TXHVWQR(ULFKROIIDQB UQJR CFK HF KHQ FG LT XHPXVLFLVWUHUHDO Wj KH DYHYD  
FRPLQFLDWEROODERFBORHROO\ZRSLU PDKHDUULYDVLVQD DJLVLRQ\* HUPDQIPDPSRL  
VLq WUDVIHUQWJROLWV B Q L W L Gq V W D W R F X U D P H X Q W D H Q D T X L D Q L X Q G H L  
FRPSRVLVSRULQF L S D O R D G D U B G D U W X W W Q W R Q R O O D O O D X V L F O D F L Q H P D  
FUHDUXQ R/WLO B FUHDUXQ P R G D O L S D J U H V V H W W D W R D L S U L P L V V D P X L V D U L H O H L W  
PRWLYSHUHVHPSDR O L Q W G H O D R G H O F H R O R Q V R H Q R V R Q R R Q F K S H U Q R F R P S R V L V  
SRLVXFFHVVGYERORQRHQRUBSRUWDMRQV B IOCPXVLFOHOO (XURFKDULj  
DUULYDDVWUDYDUHYURDQGRWFKHVWPKDSRUWDDORLQHPTDXHO QDXVLFD  
DVVROXWD PHSRWUHW DGDDF LQH P B R Q R Q T X H V W W U H S L W R V S L H Q M D H F Q L F O R G L  
SURSUGRGLGLT XHVWUDJ DJUDQWJUDGLJLRQH HQ QHMHYD LHQQHFVRHFRORVHD  
PDFLQDPYXVLFIDQGD TXDQGRJDSURSUEBPERUDXQIDQFLXOSURRGLJLSDU FKHDYHVV  
SUHVQRVYBQQR TXDOFRQHQQHQHUFK HFKHJLj 0DKOHW0LSURQRVWLFXDWXDUXW XUL  
OXPLQRH\$RUWDDQFKTHXHO QUDGLJLWQWGR URPDQHWEFKHFKHKHVSULPQ  
WDQWLVVLILQW DQWLVGLPHOVXHF RPSRVLJLWQ QWLVGLPHOVXHF XVLFKGDILOP  
VRQRVRRFUHGROWUH OHOHFRORQRHQRFKHKDVFULWQRODUJSDUWSHHUEHQH  
%URWKA'DLVQVRPEQJHQHUSHSLSHUROO\ZRHSQGHJODLQ QVRSUDWVQ DWVQQL  
H HHDGXQFHUWVRKQVKRDSURGRWDRKTHXHVWRQFHUWHRQLDPRFRQFRFRP  
VDS SLD R R V R P R D V F U L W M R P X Q T X B I Q W L V P L X P D L F I X G D L O P Q R K D F U L W R S R H U K D  
V F U L W W R V L F O D F D P H U F U L W W R Q F H V S D R O L I L G R O O F U L W W L D W D Q W L V V S B D P D  
GLXPLOLDUPHDYHYOHFLGRLQRQFULYHSLHILQFKQRQRVVMWRUQDWRD FKHQRQ  
IRVVWWDWGLFLD BRVWUXWVVDJLVHROXLQR D YHVSHR WXWRUQDDUHOVXDYHUR  
DWWLYGLWFRPSRVLVSRUH H OUDW WHB\$RYID WWRFRUWGLFLDFRVDYHYID WWR  
VFRUW Q ID W WSLHUFKpJSRSUT R HV WR Q F H U W L B L F H Q V R P P F K H F K H L O S H U L R G R  
FRPSRVLVWIPSRU W D V L W W D W R D L H L S H U z L Q U H D O W i U L P L V O H P D Q L  
HODYHUULRQHILQLWLFYK0j TXHOQBFHFRQRVFLDPLR/DDHO HSRFRQV0HJQDKVD  
DKDK ODSULPDBVHFxJL DGR SHUGLJKLDFFLRLIHWFKHFKHSRLO KDDQFKUHHJLVWU  
TXDOFBQSSL•W D U G F R Q W L O X H V H X I O G H O Q H J L V W U D J S R Q M W U H S L W H R G I D G L G L  
TXHVSDJLQDRLODVDVFRW H B R Q D L I X Q L H Q V H H Q W B O H E L V R J C D U Q R D  
JUDQGLVYLPDOLQLVWUDQGFDDVUDQGHDQGLVVFOPDVVM XT XHVWRQFH VWRG I  
FKHDYHYDPRQRGURSUGRGLJRGHGHGXRGHGXRVWLOISHUFKpXQFRQFHUWR  
YHUDPHQWYLRQERUFKHVVUBDQYLRORRUDPHW H B S O H O D W X W D S D W H  
LPSRUWDIODHFDLFRD J J L R U G I T X H V W I D Q T X H V W F B P S R V L J L R S H U z X W X W R H V W R  
DFFDGGQHOOVHFRQSDDUWGHGRQRFHUWBDQWRHQ RIFKLDFFKLHUIHYOPRORL  
VWDQQRREDVVDQIKRXFLQVDOOLHYHHPQDGRUFKHVWVURPLQFLDSS HQGHUH  
SRVWBD S U L P S D U W L Q Y H F G H G L F D V G X Q D F R P S R V L J L R I Q S H E X W T X D I V W B I U D T X L Q C  
XQDSULPDBVHFxJL DQVROXVQVEUDQVFRPPLVVLGRPHLWRHWWHPEUHQXOELLFDDQR  
VLFKLDP3D FLQTXIRWRUDQSHURUFKHVWURDDJJIDR\*LDFRBRFFLQEKHFLVSLHJ  
LOVHQVRLTXHOQVSLULWR HFKHTXHVW DQRDQGRFFLQLDQDFFXSBUXLVH  
QHDEELDBBUODYHRUDPHQWDBWLVVIXHRVFLQTXIRWRJUDBPIEDGRDVFVXQWVLRWRC  
OHJDQDWXUDOPHOQWJXUGL3XFFLQSL•DQFRFBHDOOVDXDPXVLF B K H S H U z  
QDWXUDOPMHCWSHJJIDDJHPHUJHFUJHGRKHD WUDWWDUJYDUJEHQ LFRQRVFLVCRQ  
ULVSHWWLYDFOHQRWHDQDE DUFDDVSLQJLUDDDFFKLDQBG RQCFRPHIRVVHUKR  
SR TXHVWLRDGHVVRYLDDQWLF LSRFXQHRW W L L E L G H O Q V R H V V I R Q V L H P H  
QDWXUDOPHOQWRVFDQRQDYLUWALDPSDUJLDQRH DGHVWRVLD DRSHWWSBGRKp  
FUHGFRH5REHUYVDFFB IUDO DOWUXRQDFRV B KH RUVQR D E E L D P H W W R D Q W L F L S  
FRVWLDPRDEELD V R W W I G D W l q 0 2 U F K H V Q H U B R P H U L J J X V L F D I O 7 H D W U D R O  
9HUPHODORUVRHGMWDELOFKH0j VFKLHUDW'DXHVW B H V H Q W L D H P S R E H U V D F F B L G L U  
OHLLQSURJUDR0D FLQTXIPD"VRQRPRQRGR HFRVSHURKHYLDUULYDVAj AKLDU  
ODYRFGL5REHUYVDFDFKHS D U O D Q D W X U D O P H O S W B E O L F O R T X L L Q V D O B K D  
IRUQLWDRFKKDIRUQLWRBFDKHQRHIIHWWLYDPHXSRHG LLQGLFDJL R Q T X H V V B D Q R  
FKHDSSXQVWRQEUDQRXRYRIVVHQGRDSULPDBVHFxJL DQVROXVRDQHF RUVGRHO  
GHOO LQWHUYDFOFPSRVLJLGRQWDRFRHQ6L PLQXVQHGRUVGRHOOLQWHUYIDOC  
VDUXQE U H Y H Q W H U Y D Q B W U H D P R F K S D U O D R H H U O L F R R Q F R G R E H U V D F F B L T X H V V G D

TXHVWDFRPSRVLJLRBQJLVHVL-ã YROWDQGRQUDGRROCFXULRVLHAGHOH  
GRPDQGHQGDFFWHDHLVFXVDFILSQQUHD DSHUWRVSRIDYUHPFR  
HYHQWXDOPIRGVHGLJLWLDDBFRUGDWHL GLULJHKQR DSSXQWRDYGLFHQGW  
DUULYDQGRULJHJGHHVVQ&GUDRDLGRULUHWWRUDHQFKGHLUHWWRWIDHLOH  
GHOO 2UFKHGHWLJURDPHULJUXLVLFDQFKHVLDPHQJXHUUSHDVDFROWIDBKHg DFFROWF  
FRPWHQWLWLDSSODXGHLSEXEOLEFRDXYXWEXRQVFRORFRCS FLQTXIRWRJUDP  
SHURFKHVVWBDJJDR\*LDFRBRFFLGLL5REHUWDFFDQSULPBDVHFHXJLROVWROXWDI  
TXHVWDXQT&KHDEELD&R&XWORDSRVLELQ&MDjVFRWQHEOV/DXSULPBDVHFHXJLRQH  
DVVROXWDDHUB FLQTXIRWRJUDPBRUFKHXVWRJDDJJDR\*LDFRBRFFLQXQ  
LQWUXVQEU DQDRS SXQWRRYRKHKDGHEXWWRVQR HVHFHXJLRQHDEELD&SSHQD  
DVFROWQMSREHUWDFDFRPSRVRKFRPPLVVL&LFLWRHWHP&FXVLFQHVHDBL  
FXLIDSDUWLFQFRFHUVRWVLDWRKHWVLDPRFRROWDQGRS HUGHOO 2UFKHGHWLU D  
3RPHULJUXLVLFDQXLLGDVXHVWBIUGD\$O HVVDQ&GUDRDLTR LQQLQFKHOLXLRQR  
ULYROJLLDSSODXVYLDLPHQVHVVDQ&GUDRDLTR DK DK DQFKOR WSSHQVHUPLO  
O HVHFHXJLRQOH/RPPHODIDWVLRQJHVWRHOQOVHUVFBPSRVLWUHLFHTXLLQ KD  
UDJJLXQWLRQDROS RGLRHKDULFHYXOVVX DO DVX DG RV BLDSSODXGDLSEXEOLEFRQRTXL  
LQVDOB FUGHGVWVHLDUULYDQGRH q WRUQDWRVRODFHQDDQFK&REHUWDFFDq  
WRUQDWRVRODFHQDDQXQSULPBRPHQV&BRQDSULPDRV&KH&ROGLUHWWLKBSDHVZWR  
q VWDVGRFKLPD&RHEHUWDFDFKHq VHGXWQSULPID.ODTXLLQGLVDOLWQPRPHQW  
SRLq WRUQD&WRHGHUPLDDGHVVSURSUDBHVVRQTXHVWRPHQV&BHVVDDQ&GUDRDL  
DDQXRYDPHFQVLPDW&LQ&LOPRPHQVWRQ&PEHGKIHFLQDROS RGL&DOLVWDLq JLVV  
DQFKSHYUROYJHLDHV&FKHL FODFV&RQJQD&D&SEXEOLEFRKHJOLDSSODXVLDGDD&R&FKI  
DOO RUFKHS&WUVDQ&DWXUDOPH&KSHIXQ RUFKHVRVLDVHPSUKQEHOO LP SHDQ&R  
FDULFRLXQGLXQEUDQ&RXYR&DFRV&GDG DVFRSUL&GHVWXGLD&BLPSDUDUH  
FRPSOHWDPR&XV&LW DQFKVHGLFLDR&HDEEDVW&CH&QDGHL3RPHULJqQHQQD  
GHIGRQXLLJLVHPS&L&WHVW&K ROWUHWWX&V&RSHJ&R&RY&R&DDFFRSSLDUT&H&O&GR  
.RUQJRQ&KHq XQLPSHJ&R&SDU&XR&DQ&FK&H&O&IRDQ&V&F&UL&W&V&R&O&X&W&R&H&Q&W&H  
\$QGUBH&D&OU&D&WH&P&TS&R&L&LO&PL&F&UR&IR&ID&R&Y&H&GL&D&R&UL&X&V&F&L&D&R&R&GL&D&R&LRV  
SUREDELOP&q&V&H&Y&H&S&UR&LP&D&P&DV&SD&GH&D&Q&GL&D&X&QH&VD&W&R&X&Q&L&R&F&R&Y&H&GL&D&R  
ULXVFLD&R&SR&UR&Y&LD&P&R&SR&V&W&D&X&R&R&PH&Q&V&R&GH&V&H&P&D&J&D&U&P&H&W&H&Q&S&R&F&L&H&U&V&L&R  
SDOF&R&DFR&V&D&L&J&OL&R&S&ID&U&F&K&P& IXQJLRQDEYDQLVVL&R&N&R&\&FLPHW&W&L&D&R&D&O&O&R&D&D&O&R  
LQWDQ&V&R&P&S&OL&P&H&Q&R&Q&J&UD&W&X&O&D&J&L&R&H&G&R&K&H&L&DV&H&P&S&U&K&O HPRJLRQ&R&H&V&H&Q&W&Q&D&V&F&H&U  
XPEUD&H&LO DYU&H&Q&W&L&W&L&F&X&UD&P&H&Q&W&H&D&Q&O&H&S&URY&I&S&H&U&I&X&H&V&M&R&J&D&I&H&W&W&L&D&P&H&D&V  
SULPDYHQ&D&R&Y&Y&H&D&R&Y&ROW&D&q XQ HPRJLR&S&H&U&F&K&O&FR&P&S&R&V&L&W&R&V&F&U&L&Y&H&D&S&UR&S&L  
SDUWLW&Q&H&U&S&UR&S&U&V&W&X&G&D&Y&R&W&I&S&R&L&D&P&H&W&D&P&R&Q&G&F&R&P&K&I&L&J&OL&S&UR&S&U&G&R  
SDUWRUG&U&H&L&D&P&H&Q&R&P&H&Q&V&O&X&L&F&D&P&L&Q&B&O&HV&X&H&D&P&E&R&Q&V&H&S&H&U&H&V&R&Q&V&D&E  
PDq LQP&D&Q&B&GXQ RUFKHV&W&H&U&D&R&OLV&W&L&X&Q&GL&U&H&W&W&R&K&H&D&FR&Q&F&H&U&W&R&X&L&Q&G&L&X&Q&D  
JUDQ&G&H&R&J&L&R&Q&H&G&H&R&P&IG&D&V&R&OR&H&O&D&Y&H&G&E&H&O&R&Q&G&R&L&F&L&D&R&V&R&P&P&X&Q&J&H&Q&L&R  
UHVS&R&Q&V&B&Q&D&J&LD&L&J&OL&Q&R&Q&R&SH&U&F&K&O&PL&F&UR&IR&ID&R&F&L&D&W&U&D&R&V&H&D&O&O&R&D&D&Q&I  
q LPSRUW&D&S&W&H&H&J&J&H&L&j&FK&H&L&V&L&D&P&R DVSHV&W&M&R&G&H&O&S&H&U&R&U&P&D&H&O&H&V&H&F&X&J&L  
FLR&H&Hq XQ&F&R&P&S&R&V&L&W&U&L&F&R&U&L&F&D&P&X&Q&V&R&H&SR&V&L&V&O&D&Y&R&I&D&H&F&K&L&X&V&R&H&O&V&D&D  
VWDQ&J&H&W&X&S&R FRP&B&X&F&L&Q&D&W&X&UD&O&P&S&E&W&I&K&O&P&F&X&L&V&L&D&P&S&D&U&W&L&W&L&H&V&W&D&S&H&U  
SRLODO&F&K&H&L&Q&J&F&K&H&D&S&R&U&W&R&D&H&I&F&R&L P&X&V&L&F&L&V&V&K&I&S&R&L&G&D&Q&Q&R&W&D&O&V&X&H&P&X&V&L&F&I  
R&FR&Q&D&U&H&P&X&V&L&F&R&O&S&R&Q&W&L&P&SR&U&W&D&Q&V&P&X&V&L&F&L&V&W&L&Q&R&R&Q&G&D&P&H&Q&V&H&D&O&F&R&P&S&R&V&L&W&R&I  
SHUF&D&O&W&U&L&P&H&O&H&S&D&U&W&L&W&X&U&H&D&U&H&E&E&K&U&X&R&V&H&H&L&D&V&V&H&W&W&L&X&L&Q&G&L&R&S&U&S&R&U&F&K&p  
FRPLQ&F&L&D&R&X&R&Y&H&U&H&L&O&R&Q&G&R&R&P&IG&L&F&H&Y&R&Q&F&K&S&U&L&P&Dq LQGLV&S&H&Q&V&L&D&L&U&O&H&S&R&U&W&H&O  
FRPS&R&V&L&W&R&L&D&H&V&H&F&X&W&R&U&H&V&V&R&Q&V&R&O&L&V&W&D&X&Q&J&U&X&S&S&R&D&F&D&P&H&U&D&X&Q RUFKHVV  
FRPH&QT&X&H&V&W&D&V&R&D&X&Q&D&P&DJ&QL&L&E&D&F&K&H&V&G&L&D&H&W&R&V&H&D&Y&L&J&OL&R&V&D&P&S&Q&W&W&V&D&Q&G&UR  
&D&G&D&U&L&R&Y&L&D&P&H&Q&W&B&L&R&U&Q&J&UD&Q&G&L&O&R&H&J&D&Q&L&F&R&G&D&O&R&O&L&V&W&D&2UFKHV&W&S&I&D  
GLY&H&Q&V&R&P&S&O&H&V&D&R&E&K&H&O&D&S&R&U&G&L&R&H&V&W&L&R&G&H&O&P&D&F&F&K&L&D&U&F&K&H&V&W&H&D&X&L&Q&G&E&L&V&R&J&Q  
WHQH&L&F&R&H&Q&W&R&J&L&Q&I&D&V&G&L&V&F&U&L&W&H&X&D&U&F&K&S&H&U&F&K&O&P&S&U&R&Y&H&S&H&V&W&R&Q&S&R&F&K&S&X&U&W&U&S  
TXHVW&V&F&R&Q&G&L&J&R&Q&B&Q&W&H&Q&G&L&Q&F&R&Q&V&R&O&D&Y&R&U&F&U&R&H&G&H&L&V&R&O&L&V&W&D&Y&H&U&S&H&L&W&H&P&SS&R&H&U  
SRW&H&O&D&Y&R&U&D&U&F&K&H&Q&G&L&Y&L&G&X&D&O&P&K&Q&V&R&H&Q&W&R&D&Y&H&U&H&L&X&V&W&B&Q&V&R&P&L&D&W&H&P&S&R&L&S&R&W&H  
PHW&W&H&Q&V&L&H&P&S&R&S&U&O&B&Y&R&W&R&G&H&Y&X&Q&J&L&R&Q&D&F&R&P&N&L&G&L&F&R&J&J&L&V&X&E&L&W&R&X&L&Q&G&L&Q&F&K  
ODV&F&U&L&W&W&X&H&D&H&V&V&H&U&H&I&L&F&D&F&H&O&S&X&Q&V&G&L&S&R&W&H&U&V&H&W&X&E&L&V&P&R&I&V&L&D&Q&D&W&W&R&U&D  
O&D&O&W&T&X&R&L&O&DV&F&U&L&W&W&X&L&U&F&L&D&P&R&F&R&P&S&O&H&D&D&F&K&S&H&U&V&H&P&S&L&R&H&U&F&K&p&L&P&S&R&U&W&D&Q&W&I  
O&R&U&J&D&Q&R&R&E&R&F&R&Q&W&D&L&V&L&H&O&P&H&P&O&V&Q&R 3&U&R&O&W&H&O 2UFKHV&W&L&U&F&D&I&F&R&W&D&O&O&E  
D&O&O&R&P&S&D&J&L&V&Q&U&D&G&L&J&L&R&Q&E&O&H&I&K&D&L&Q&V&H&U&L&V&Q&T&X&H&V&F&B&P&S&R&V&L&J&L&R&Q&H&K&R  
X&W&L&O&L&J&J&D&V&R&R&W&H&V&R&J&D&Q&L&F&R&Hq SUHVH&Q&V&H&K&O&H&O&F&R&Q&F&H&U&G&V&L&R&R&U&Q&J&R&O&S&H&U&L&R&O&L&E&R  
RUFK&H&V&W&L&K&H&V&D&U&Q&H&O&O&H&F&R&Q&S&D&U&W&X&L&Q&G&L&Y&H&Q&B&R&Y&L&D&P&H&Q&W&H&V&S&R&V&L&J&L&R&Q&E&D  
E&H&O&O&F&R&P&S&D&J&L&R&Q&F&K&H&V&W&U&D&R&I&P&S&R&V&L&W&R&K&W&H&Q&S&K&z&Q&H&D&S&S&U&R&I&L&S&W&U&S&R&W&H&U&S&L&P&H&U  
W&X&W&W&V&X&R&E&R&O&R&U&Q&X&Q&D&V&D&Y&R&O&R&R&J&D&F&K&H&V&W&U&H&O&O&P&S&L&G&L&U&H&L&T&X&E&R&O&R&U&H&U&D&Q&R&U&D&G  
W&D&Q&M&I&T&X&L&Q&G&I&X&H&V&P&R&S&R&U&W&D&F&K&L&H&G&H&U&O&H&V&W&R&Q&R&L&Q&T&X&R&W&R&J&U&D&P&T&X&H&V&W&R&G&L&F&H&L  
G&L&F&H&O&W&L&W&R&O&R&J&S&H&U&P&R&O&W&R&Y&L&G&H&Q&W&H&P&O&Q&W&H&Q&L&W&L&Q&H&U&D&Q&I&R&F&L&R&Q&D&X&Q&O&D&W&R&R&Q&R  
FLQ&T&F&R&P&H&Q&V&R&L&D&V&F&X&R&O&R&O&V&R&H&Q&H&O&L&Q&H&O&W&D&S&D&F&R&Q&L&W&L&W&R&O&L&J&L&B&Q&F&K&H&L  
W&L&W&R&O&K&H&O&H&L&F&K&H&O&H&K&D&D&P&P&H&V&F&R&R&Y&L&D&P&H&Q&W&L&X&W&D&Q&P&D&Q&F&K&O&D&S&X&Q&V&G&L&Y&L&V&D  
G&H&O&H&O&D&W&W&R&K&F&L&D&V&F&X&Q&R&U&F&X&Q&D&V&R&Q&R&U&L&P&V&R&O&W&R&S&H&F&L&I&L&F&O&H&O&P&H&Q&R&V&F&R&V&U&P&L  
VHPEUSHUE q DQFK&X&Q&L&W&L&Q&H&U&D&W&L&R&q QUHDO&V&R&Q&R&Q&R&L&Q&T&X&R&W&R&J&U&D&P&H&S&D&U&D&W



IUDORUR DQFKXQ DFRPSRVLJLRQJHQLFD DDVVROXWD FSHQWKKRLPPDJLQ QWR  
YHGHUSHURSULQTXHVSR LPIRWRJUDPDRPSRVLWLP HUHQRVXRODYRURXLQ QLP  
QHOKLXVRHVRXVWXGSR SUXRDRWRJUDHLTXLQGLYRFDWGYDXHOOK Hq  
O LPPDJLQLH XFFLQFKLXVRHOORVXGDRSLDQRIR DWDH YRU DLPFHUQRUUXPLGHVXF  
VLJDU TRVFDQIRHOVDHFRQIGFP DJLQOIRWRJUDFPDSRVW XODDJR LODVVDFLXFFR  
TXDVD OOD OEDFRQTXHVPRYLP HQVSHJJLDQD VHDUFDUSIODXQSR VFRQQGHMVLQ  
FXLFRPLQLDGRPHUJHLVXRILQLDQFKGLSHUFXXVVLFRHSRLVDUDQSRHVSOLF  
HFRVFRPHGXHWWDUD YDUDHJQQHWHVHUJRRYLPHQVHROOVS LQJDU SDFKp  
FRPSRVLWGRHLFK Hq RUDGLDQGD DHDFFL DHYLGHQWHPHQXVHQQLRLPPDJLQR  
SURSULRPHUQRIOOXDDWWLYLSVJLQFLSDOLUHIGRSRDFRPSRVLJLRQDQWFKH  
HJOVWHVVDRIHUPDFYKHL OVXRVWUXPHSUVRIHULGRSROS LDQRIRUWHLD OIXFLOH  
LQTXHVVFVRDSSXQVLR IXFLODFDFFLDDVSLQJDUGBSRGLPKVRQRSRVW DWDQ  
RJJHWVWXLPROWFDRURKHUDDDPDFFKLQSSXQSMRUFKPDJDULQLVFOHDFDFLHDLV  
YDDDFDFLQLGRQRUVRLGL OHEHOYRFGDSRWHFR LQYRQJHUCHSHURSRBUH  
TXLQGLWHQGDVXD P DFFKLDLQDLQTXHVVDWVXQSR VJDQJKHUCDVGDRYBRFKLVLP  
SHUVRDGOHSRSDWHYDQRIUTXHVVDFFKLFQDUFD RPXQTKLGLWURYDTUXHVVGRQC  
FKHHPHUJRLQSLHQRHWHPSULQFLS BKHOXIPDJLVWUDOKHGWVHJQDFRQDPXVLF  
QHOOVXH RSHU DSSXQVFRPHVHLGRYHVVBQRQWUWDXHVVGRQQHLVHQWLYD  
VSHVWRQD/SHLGLLULWRUQHFKQKHQHOJDFKHLQUHDOWXQIUDDPPHGSWIRVR  
GDOO LQFGLSLOWXDUWHQVDRIFGL3XFFLQHLFULVDQWSPULFKPHGRQCGH3XFFLQL  
LQVRPPDXRLRQRUWURSRQRVWHRRLGHOO RSHU DSSXQVFRPHVHLGRYHVVBQRQWUWDXHVVGRQQHLVHQWLYD  
PRULHTXLQLGRQRVPLDQFVLDQWHPRRFLDRVLDPHDWHFKHVDOXWOPDHWVU  
LQVLHDFHXHVVEBFLRLQDOFKHVLq VHQWLLVQR/RPPLDQXQFHUWRQXQFHUWTRDOR  
SDUWLDFRQ3XFFLQIRPSRVLWHRDUJHLYLDPQ3XFFLQIRPSRVLWDRUWUDYDUHV RDK  
QR OHVXFRPSRVLJLFOHVXHOHVXHGRRQQBWWUDYHUWDXVGRD/HULGLDOWFIRVH  
FKHPDJDUWRQRHQRQRVFLD/SIXQVFRPHOIXPRODFDFFLHDDOD ODSVVLRFKHDYHY  
SHUHPDFFKLQKHSULPRWRVFBMLDQWFKHOXLDYHYDHLGHIPRWRVFDILXLDYHYD  
GDWIROQRPLR &LR 6SHQL OJUDQGVIXFFHVFRHDYHYDYXWFRQXWVHU DOAHYSR WX  
FRPSUDUXHVWDRQWDVWLFRRWRVDFRRLYLDPHDQVHHSRVLDFKLPDSDRPHQRQ  
XQ DOWPLDQLHLDUXQDP DFFKLDGDGDFRFXDGLFLDRH O DOWVIRFKLPDPODPL  
TXLQGLQVRP PDRLOHOHVXHGRRQQLWRUQDQQRKHVXHS D VVLRSLLYDWHHQWdu VL  
SHUFHSLRFRWRROWRKLDUDPHDQWVUDYDUVFRVLFDDQFKDW WUDYHVMRGRKHL  
VWDDFFRQWDFGR qSURSUXRDIHWHGRSDUWVXQDHFRQIURQWVROXWDPHQWI  
DVVROXWDVHLQSWHUTXDQWRBJXDUQDPXVLF RYLLDPHQVHODHVWHBQFKSHUTXDQV  
ULJXDUQDILJXUDGHSHUVRQDFJLRSDUWLFROHBRVILQVRPDDO LQLGRVHFROF  
OXLq VWDVXRLYRQJLRQPRUWR YROXJLRQDQLFKHQPDELVFRVLFDDHRSUDWVX  
QHOO DPEGLWCRVDDYRORRJDFKHVWUDQSHVDMFRHOFRHSRLq VWDVODHYROXJLRQH  
GHOOVULWWSXHUHULOFRPSRVLWDFRGLHJGLTXHOFRKHVXFFHGHSDSDUDOOHOD  
2OWUDQSHHUPDQLD)UDQFLDQ,WDO LDRIDEELDPRYHURO RSHU3XFFLQEDGHQW  
ORSHU3XFFLQLqXQPRQRFRU FKHVWUDQVHLPEULFGLFRORURPHUDYLLJOIFKVR  
TXLQGBYYLDPHQDFRPSRVLWQRUSRWHQRDSSUHJJDUVHWXGLDUFIRSULIULQR  
IRQGBORUWHVWQRQRV SXQVBJQLILSRFRQWLQXDDFRQYHUVDJSRQKSGUWV  
QHGDQFKDLYRJO LDO5REHUVDFQRQDOHF XIILFRDLRVRQRQRVRLSHWHURWL  
SRVVJDUUDQWXSIR GLVROOHFLWDJLRSDUWLFROHBRVILQVRPDDO LQLGRVHFROF  
VWDWRULWVRJDGLLIIHUHQWHRHDGRPHNFULYHRUPDOPISGVIFKp q WURYDQDDYDQ  
ODPXVLFQD3XFFLQDHGRQCGH3XFFLQLOPRQGGRL3XFFLQLVKDGRYXVBDWWDUVL  
FDPELDTXHD OFRVDUFDVBOLOQJXDJFIRFXQQRQXWHUUFRRFXFRQ3XFFLQLKD  
VFULWVRPBYUHEVIFULWVRROLWDPXQSMHJJRLVSLUDVQRQRDODKDEKD LRDVDOH  
FDVFDVHQLDJDUdu SRVVURLVSRQGSHUHFQPHUDWVHPSRSGLFHYRRVFULWVF  
VHFRQGRHOFKHq LOPLRPRGBLVFULYHVRHOLSRUUFKpDFRPKRLPSDUDDVQFKGD  
PLRPDHVWVJR&RUJKSLUHQGHSXQVKBQSDVVDWVRJQLILFBPXQTULFRQRVFIHQVL  
TXHOFRKHEELDPRWUDYHUVKVRRLKDDWWUDYHUSBVRKLTXHOFRKRJJLDYHWH  
VHQWLVWRPLRODYRGR3XFFLQLSXzVHQWLDQIFKHQDOWLDYRFRKHVRQSHU  
RUFKHVWSSXVHRQSHUWUXPHQRVRLVWQRQDQQRDJDULQULIHULPHQSMRFLILFR  
FRPHQT XHVVFVRRIRUVFHO KDQQRDq LGHDHSHUVRQBQMLQGVHPLYLHQH  
FKLHVVRLPDJDUYLLHQDQFKHV SOLFLWGLWIRUHQWHPRIQVXSRZWURYDGHJOL  
DSSLJFKHSRVVRQRPDQGDQDIEDURFFRRPq VVFFHVLRSDVVDVBRQDXXVLFH  
SRPDQWLFDSHWXRHWVRQRSSXQVKBQSDVVDWVRJQLILFBPXQTULFRQRVFIHQVL  
WUDWQVLUQVHSURSUDYRWRHPUJRVQRQLQIDWVSHUTXHOGRFHYDRFKFKHLO  
GLFLDPRULIOHVVLRIQHF LDYHYFDIIHUSRULPQWRQKQRWWLSRQVGRSDUWHSGDU  
SHDSSURIRQXQVWHULRUPSIQWVHOPHGLFHYDDW DYRORQJL3XFFLQLULFFKLVLPLC  
LQYHQWQXB YDFRVYLD P DFRPXQTFRQWLHDDHFKR OWLVVGLPFLzFKHWWDYD  
DFFDGHQGRDGHQGRURQRH PLFKLHGHWYRHXHVWRVVRDJDULQPRGBSHWDFFRQW  
DQFKLHVXRVWLFRPSRVLWVHURFKpQIRQGRPLSDUHDOPHQRQROHOD  
FRPSRVLJLQKTXHVWBUUDPDQFKHQWQWVDFR VFRVFKHOFKHOHFKDFRPSRVRH  
FLVLDTXHVWVRWHJJLDPIQRVFRQRGLGLGLSRVVHGHFRURVFRVHVVLPLODDUVRUEL  
WDQWLVVLOPLPHQWQLQJXDJDQFKRHOVGRLYHUMLDORURSHUQRFLWDUQRQDUH  
PDLDODDQLHGDUHFKHDQJLTXHVWHLPHUJRVQRHLWHPSXFFLQLDQXQSR XQ(WU

VHJLRQHKKDDFKHDUHVVDWWDPIRQOEGHVWLQD]GRCHU DQRRFRQDILUPD  
 VRSUDWVWQWVLRQDOHGLUVLQIDWVWLHQQRUPDOPHGHVQRQRQVDPHWWHGHFLLDP  
 HOHPHQPRDWRURFRQRVFLF4XLIXLVLVHQVHDOHJLRGHVQVDOXVFLFVWGHVODODOV  
 QRqVHPSUKQOLQJXDJRLRLLJLQDQOIVXRS HUSRUWLVpWxwWxHhVWioHJLRGlu  
 RYYLDPHQULSHWQRVLDPFDWVGLHQRVVSBVVVDWRLQGLXWWRzFKHFLKD  
 DWWUDYHUVWXWWRVzFKHDEELDPRFROWDPDRQLSHWRLRQRQRGLFRROWDQD  
 PXVLFDOVVLFFDOVRDTXHOGRHVLVWVXGLQ&RQVHUVDVRRQLLRDUERUVKHL  
 IDQQRPDDQFKHXHOGRHVLVDFRQVDDQPHDDQVDDGLSRHWWUDSBRQIURRQWDGBE  
 JOLVWVXGHQWDDJLLRUDJLRQHVVWRKHVVRQBQFKXQGRFHQVLFRRQVHUVDWGBPR  
 FDSLVDLDFVROWGLVWXWWSRUFKpRELVRJGRSDUODGELHWXWWRQLPLHVWVXGHGSWL  
 WURYDXUSLDQRRPXGHFRPXQLFDJ]HRTQHLQGLLQHYLWDFEKOIFXDQVLDHOLHPHQWR  
 IDFFLSDUVGHQRVWVSBQRUDFXDQWUDQKLDWWLQJLDRBQGRULJHQHULDRR  
 QXRYLRTXHVVSQRUDDBDORUDJLPLQOHREHUWDDJLE YRL9HGRHJQDGO  
 IDWWRKHJXLGHYARPLQLFLDWHFRQSDUWGHGRQFHUWRQJUDWQXDDJQRQUD  
 \*UDJLHJUDJLALOOHUDJLBYROHUFDWHLJ]DWRIDSSXQWBRUHYLVVURRQWHD  
 ODVHFRQSDUWGHGRQFHUWRVSRTXHVVDDFRPXQTXRD(6, GLVXQGLULIOHVVL  
 FKHFLKDVRQRROWRROWLQWHUHVVDROWHUHWVWVLRPVRHSRVVGLUQRQDFLOH  
 SHUFKpFRQIURFRFRQXFFLGLWLPDRVDDQFKSHWDVWHVVWRUGBHOOPDXVLFDO  
 PRQGRXVLFDIQVHOLDQGRPRQGRPSRVLWLWRDOLHQFULWLEW DOLDQDFPELDQVRO  
 WHPSPDqVVDVGR IILFLOLVVLQRDQJODQQLDQFRWDDODQQLH DGHVVRGLYHU  
 FHUWRDQFKHOFRRQIURFRRLYLFRDQFKRQLFRPSOHVVKHVLDSRIVDFROWDU  
 SHUFKpWVLYDPHQVHRQGBQFKXGLQXVLSRWUHEHJLRQDVXMXOOFDSDFLWj  
 3UHQVLRGRGLUDFFRJOLVHRQHOHFLWDGLRQHGXRVWHP SRXVDUQHR IULUQHL YHVWLL  
 5LXWLOLJ]DIWDBLORURD03ULGHTXLQGLFRUGLDRR/WLDPQRHRUFKHVWU(DLFK  
 :ROIJDQRUQJRORQWUIPRYLPHQVWGHUDDVRELOSRPDQFISOHJDRVDYLLYDFH  
 ORUFKHVQVUDXUDOPGHQVWVHVFBHDEELDPRFROWQWGRSDJLPDVHFXJLRHQHLL  
 IRWRJUDBESREHUWDFFDH SXUWRSSGLFLDPRLDPRLDWQXGRDOWFRPSRVLWRUH  
 6FLDUULVQHP EGDJLRFSDWHIHERFRQJDLGRKHLqXQSHJ]RGL6FLDUULQGFXTXHVWF  
 UDJDJLQRUDDPDQRSGOQDGLHROHYRFYDQGRYHQJRQRXQGLIHWWRUWURSDS  
 TXDQVBUQRQPHQGDGLQDFURIRQKHKD\*DLDFKHLQYHfHEUDYLVVPRHQJ]DOFX  
 SUREOHPDDH HYL YLDUULYKHYLDUULYLOVXRQRHOQDLYRFHGLFH YRUFKHVVW,UD  
 3RPHULJXLVLFDFLKHDEELDPRjDVFROWQWGRSDJLPDDUWHVHPSQHWXUDOPHQV  
 \$OHVVQ&GDURDUVXOSRGLFDWUDWWDQGLXQERQFHUSWRYLROLGRUFKHVWFUQ  
 HYLGHQWHHPDQFWKQYLROLQLVDDJLSHUVVHSHHFLVXQDYLRQLQLFVHQQDLIX  
 ODYHYDPQRKHQWVLFSLDWR\$SGUHDQDQGGEDYHYHURDQVDOHQWRXTXHVWR  
 FRFHUWRIRGRKHDYUPRGGLVSLHJDLSORHFKpQVRPPTDXDOFKRUVDEELDPRFRQW  
 WXSULPOLT XHVVR TXHVWVWUDQDPSRVLJLSHQHFKSHFHUWMLHUVLHPEVDPYD  
 FRPGLUHLQJHVWRXQUDDJ]IRLQYHfHXQIU XWVPRW XUXRQRYYLIFDFFLBHQWUKR  
 PHVVR3LVDQRQHOOQWDBqGHQWVQDYLDWV VROXWDPHSQWHDSSXQQVSDUWGHQ  
 GLHOLPLQSDWVLFRODULPFSHWGDWLOYDSSODXFKLVHQWLDVFFROJDCS XQVCRQD  
 7LIXFKHqDUULYDWDVVLHDBSOHVVDQ&GDURDULTRLQGQRQHVWFKHDXJXUDUEXIRQ  
 DVFROWFRFRQFHUWGLRRUQJROG HLOFRPSEHVDHYQW SURV\$QDQLIXVROLVFRRC  
 O2UFKHVWVWDRPHULJXLVLFDDQDQJLGLGLSOHVVDQ&GDURDUSRXQFRQFHULVQRH  
 PDJLRLSHUYLROLGRUFKHVVRSDUDGL(ULFH9RONDRUQJROFKKHDEELDPSHQD  
 DVFROWDWRVVRFBPNHQWLWHFHYHQQWULEXVFRROVFDORURGVRSXEEOLFXLLQ  
 VDODOSXEEOLGRUHVWVLYDLOWQHOO DPEGLMORXDOHWuqWHQXWRXHVVSXQWR  
 SHUFKpLqFRQFOVFRQTXHVVRQRROGLQFRQFHUVRVWLDPRVFRROWDQGHDEELDPR  
 DVFROWDWRVFRFHWVRLHUDDSHUWRULFRURGRQQLSULPQVHFXJLRDQVROXWQ  
 EUDQVFRPPLVVLQRQLWRHWWHPKXVLFDFLQTXIRWRJUDBAILRUFKHVVUD  
 RPDJJLDR\*LDLFRBKFLLGL5REHUWDFFBFKHQHOVDHFRQSDUWHYLDQYHFFHTXHVV  
 &RQFHULVVRHPDJLRLGBYYHXQDFRPSRVLJLRQVRRPXPQDUDQGHRLSHUTXQQR  
 ULJXDUSQDQUDHQUUDWVHPSSRHHVVDQ&GDURDUHRL\$QQDLIXHUDQVFLVHLVRR  
 ULHPSLWVWRUQIDQVTLXHVVRPHQV\$BHVVDQ&GDURDUlqRULPDVWQSDVVIRQGLHWUQ  
 PRGRKHH\$QQDLIXVLDVRODGLFLDPRFLQDROSRLRQVRPRQSRLOFHQWHIRQ  
 TXHVVRPHQVSRUQKDJDJLXQHWQDQQLBWRWRQFKHOJDUXLKDIDWWDROJDUXFKH  
 WxwWDXWQDRUFKHVWVUKDSDJLQVWUHSVLRVDRWRURSRUFKpYHURROVGRVFXV  
 SHUFKpGLGRLGXHGXLGLFDJLGLLQRVVDVFRROWDVARUHVWRURWKMBFSOLFHP  
 VSOHQDWFRROPGLXQHFFHJLRQDQDHLHLXOLDQSRUDWLFDPHGRVPHVLRVVMHQWLWIF  
 FRQVHDOWHOHIRQSRRLQYHfSHUzLXOLQLFHPDGDXQDOWLLDLRQKHQRQGHQ  
 WxwWBDJOLQVHPHQVWRVRSRQLQFLSIFVVRQJRUDQVHFRQFHUWRPISRVR  
 GLUHQRCQDQWLWQXWVHSURPHVGLHLSLUDJLRLPDXQSRHSLVRGIFGQXQ  
 SHFFDWRORVWUVRHXHVWVFXQLFRROXQLFSHFFBKHVLSXzyHUDPHQWRVYDQJHO  
 &RQFHUSWRHVHVRVWUXEVRQVPHWQWVWHPILQPDQLHVBYUDEERQGBQWH  
 SURYHQJQDVRDQGHYHUFRQRQRQRGHXTXODPRVRDWHULDORHTXHGDXOH  
 IRUPLGDELKHDYHYDWHQJLSRQDHLIXDOYLRQLQCPDQR TXDOFKXHEELR  
 LQVRPSPDQDLIXVHXQVHFLIRVVWVDRVRJGRDYHUXHQDSURYDOWHULGBHOVX  
 GHQVXDWHFQLVWVUHSVLRVDDQFKGHQOQVXDFRPRGLUMVHDWUDOTLXQVQHO  
 QHOQHOODSSURHVRHVRXWLVFBHFFDELFHFRRIRUVQRQHQHUBLVVRJQRHWWHFXD

XOWLPRYLPHQVFRHGRKHLGDHOFRRQGRQDGD<VD\KHKDVLFXUDPHGQDWRQD
SURYXDOWHULGBBIRXHOGBHLjDYHYDPRXWRWUDYHOFRRQFHVWRRUQLXHGBKH
FRPXQTqXPIROWLPSHJQDWSLHMBHWDSDUWHROLVWLSFDLQVROLVVDVROLVWD
TXHVVBVBBQQDLIXDGHVVBRQFRFRGBSOHVVDQ&GDURDUERHKDJXLGDGBGRGLR
LQWHBRQFHUGLRXHVWBIUDVRQRWRUQDYWHUVRHUVLROS RGLF qXQVFFFHVVR
SHUVRQBOWLSBQGLVFXWLEPDDQVRPPDLVHPEFDBH LORQFRUQRIVFSKLFDDVD
LQIDWMLHUDPHQWKHDDQFLDDVQFRSDHQQLEDPQLSURGLJLRWHVWSDRQRQL
PDQWLHDDDDODSDSURPHVSMDFKQRQVXWVIEDPELQSURGLJLRWVRVVLVFRPLQLD(
SUHVWLVVBPBRWHQJRRSRURPHVVFBRPKDIDWWSFDJRQDQDFKTRGGBDQFKFRPH
FRQFOXVLRQRQRQFRQWUDWELDFRVRuQR LRILQLYBRRTXHGLVFRUGRFRHQGR
TXHOQRWDODHULFFODPHVVGILWHPDIIDVFLQDQDVEFDWWLYPDDMLILBQFKFKH
YHQJRQBWDQWLVLVLEPEHSHUTXHVWVRGRWDQWLPXVLFGLJUDQGLVVTLPDOLWKHSRL
DOOYHROWHLQVXRf qXQSR TXHVWRIHWHPRVDLBRDOLQWGLHQRHFRQRFHUWWRWW
TXLTXHVWQRQRQf qGXEELSHUZSURSUDRQVQLQXDDQHFKHQDVHWVWLPQRIGLGLD
\*XEHUDVQLROLQLGLQVLSULPRUGLQYLFLLQR.RUQJRCSURSUQRORPRHQMQFXL
VWDYDQVRDYCDXLVWDYBUVBRKDFRQYLQDWRFULYH&QRDFHVDWUWHJJBRVQRXFKHOKE
VWLPRODWRULYHUURVHUDDQFKHOSULPGBHVWLQDWSHULTRXDQSRLLOFRQFHWWF
\$72HLQILQHSSXQWRHVHJXLMURDURSSIRUVBQJLDQRFFFRPXQTXXEHUPDQ
LQVLQXDPRDVMQSR PDOLJLRVDPFHQWGUHDOWJDXQSR LOFRQWUDUHLRLRfKHQH(
FRQFHUFWRUDQRjWXWVXHVVPDWHULBGBKHGDOuFRQJROSWFDDUHQFKTHXDDQR
GRYHVBUPLYHXHDFRORQVDFQRfDQHPDWRJUDLDFSDXQWLRGLFH PDSURELOP
FHUDQBJGHJOLFKLJJSULPGBHJODLWWRVRLFDGHIWUHFKHGDG DYDQYHQLYDQR
GLFLDPGRHOOGFRIRFRROHJDPFRQWLFDFRKHFRUUYHDIQRL OSHOOLFRIQDXHVVS DUWL
QRQf qGXEELBPHSLDFSHQVDEFKHFRPXQTXXHFRQROGDYHVVKHDDQFKHQDYRJOLD
GLGLYHUWLQRLXQDV RUWGLOHJJHUHDJYDYHQXGDDGGDOPDWXUWHVJKHFKHTXHVWF
HIIHWVQRSSXQVPRVDLFRRPMVXRSSRUWXQDQDQBWHLQLWLRVVRVHRVVHUFDWRR
HFFQRQRVVHYLGHQWHVHQBWRBJJLDQXQXQFDRSRVVLDPURUBSRVWHULRUL
VLFXUDPHFRVQHQDWWHJJLDPSLQFVRGLWDSVHRUFKJHGRXDDQGRVLVHQWLYD
VRSUDWVQWJWDLWDVQLWIPDDQFKHJLULSHU(XURSDHJODLQVHVLVHQWLSYDFR
SHUFKOPDPXVLFGLFRQJURVWVWDVQSRFRQGDQGDVQDVFHFRQGRDQVDRGDUHJLPH
QDJLVGDQXQSDDUWGDQDPELGRHOONDHPSHFIXHWXUQDQHODQLQLQSRHGGVWDWD
UHFXSHUVDVDRS&HUZXDQGDVVLVHQWLLYDDPELWRHSRFDQFRGL+ROO\ZRSRBU
TXDQDWRWDUQDVLQDSXEEOLFIRULFRQRVFTYHDMHPEKHRJJLQRQRQLULFRQRSEH
V LQQDPVRBDBLTXHWHPLPDQRDLOHJDHFHVVDULDVPHQLWVDFCSULQFLSBSRYHU
DXQDOWUIROPVLHVDOWDQIRGHQWLLGHQWLIERQVRIQRDOLLGHQWLLIGD
ULFRQRVLRHXDQVDQYRKHLRODEXWVRPDO DSHUWVXUHQHQHQ qULFRQDWRRO
IDYRORVRPRSRVLVFRKUSIRIKDVFULWVBRQWLVVPLXVDFSHLILQLGL7LP%XUWRDFKH
KDVFULWQDVLJOGBH6LPSVRQQLPSUHVVLRQDQWRPLJOLDQJDPELDQGLWPIPD
VLDPAuYDEHDSURSRVIGMIBVUHFKHYDQQRSSURSRVLSVRLGL6SULQJILHDBGHq
VWDVFDWDWQPDQLHBDQVDRVXUGBJOXOWLMLP SLQWHOHYLVLRDQTHXHVWJD
XQDOWWUDRULDXHVWDXQDOWWUDRULVHQWLOOR\$QGUFTXHVWBIUBRQPHFHUDQF
SHLWDSDUWHHFQLFDR EHUWBRGLDQXFD)ULJRHODWWHLR)HOLFHHODFRQVXOHQJD
PXVLFDQWHDGL\*LRUJLZUHJOHR)LDPPHWRDLVDQIRWLRVHQHVWDDQGDQHGRFVHG
FKHYDLYDLQFKMXVHYXRYDLDIHOLFVWDFRQ\$QQDQLIXGDSDUWCHR VVUSHUFWPRQR
DUULYDWDLQWLVVPLMLVDJGHQRVVW\$6&2 ORWWDQBRWVUDOPHQRVHWLULQJUDJLD
PROWLVLQPRKSHLD SORIPRQFXLKDJHVWLQVIRIFDSULFGHOPHFFKLRQKHPHQRDQF
FKHF q\*DLDDURQFRVGLFLDPVRIIULDRPHQRQLFDSULFRFRQRWDWQVRPPBQLDO
SHURUWXQDDJLBDYYHJURDJLBS\$QGUHPLIDUZODIHOLFGBHPHVVDJDS\$QQDLIXH
XQEXRQRURVHJXLPBQWR\*UDJLHUDJLPIROWLVVILRRYLULFRUGBRWXUDOPHQRVWLD
HVVHQGRQDQHOOSULPBDVHFVJLDQWVROXWXLQGLL SXzVLSXzHQQRQDUHEIDQH
ULDVFROWDUIROSDHUFKQDSULPIRPSDWFRQXQDVFROYWRVHPSUFIRQRUWDRQRQ
VHFRQQRWVHUJR/R SRWHVWHUISHU JLRUQLSHUFKpFRQFHUGVLDGLRTXLQGLIO
SHJJRGL5REHUWVDFB FLQTXIRWRJUDSAILRUFKHVGHGLFDQVLDW XUDOPHQWH
3XFFLQIQPDQLHBDQVDFRDERUBVBRQWDBRQDQOFXGHWDJLRQDFRQXQPRQR
HVSUHVVLDYQFKHRQVGRLYHUVHLO&RQFHULWBHPDJJLRSHUYLROLGRUFKHVWUD
ULFRUGDQFRQ\$QQDLIXFRQL3RPHULJXLVLFDSLOHVVDQ&GDURDUERRYHYULQRVWUI
FRQFHUGLRXHVWBIUDLOSULPIRDUWHOORRGRWHVWHVHDVFRQWVXQHLW&HU JLRUQL

5\$,2 68,7( 2UD

6HF

6RQ BQFR WDD 0RGHQ HS UHQGL DPVRL QLF XLD 5DGLR W6XH WXQSR SULP GH O  
VROL WSRHUF KpEELD WFD QWBQFH UGADLY LYRGDS UHVHQW EGDYLFROWIDQVHLHPHD  
SRFBQGUHDP RRUL QRRY SHUPLWRHWHP EUXNL FDDQ RVW BDFKHV WUPD 2UFKHVV  
VLQIRQLFDJLRQ DGHG D LH VHJXHQSH]]R DJQLILGR+HLQH BHEEHIOQ/WLWRODW  
+RXVRII FROPDP DJLQHWRWHERXRNDWHVWLPRQ GLOJHWGVDOO HVSHUGHIOJDD  
SDQGHPGDIDRFNGRZQGRPSRVLWRHUGHWFRELVGRSR



5\$',2 68,7( +

2UD

0LQ

4XLQ GLL7RULQB HUP LWRHWWHP PUXVLF DYHWHV FROW DMSRULPIDW DOL DGLDRXVRI  
 FROOR PDLPPDJLQD VQRWHE BRNHLQH BHEEHOWO HVHFX JLRQH 2UFKHVWU  
 6LQIRQLFDJLRQ DGHHO GDLGLUH WGVDDWLPEDO JRD [ %RQER CGDQ DLOOVFDGLO  
 FLPEDO3KFL OLS5DNRYLFOO DFFRUVGWRSSU DPLDVOO BKLWD UHGL PRQIB ULQVRD VVRIR  
 WHQRH HODULQHEADWRRL JLDQ3RR SRGIDPSLRQD WHRLOQH BHEEH OEVLREHUVVDJ GHLR  
 GXHDP LFL1RUEHJDP PHUWOO DHJLGHV XQR5REHU WBRPSD QWLLOSULPRLROLQR  
 GHOO 2UFKH6LVWURQLFDJLRQ DGHHO GDLFKH DQFKLPSHJQDFWRRS DUWHR OLWVLF  
 QHOOVDFRQS DUWPHQW WOLDSSODXARLQW XW VGHVWR QRQFKSHULOSURGXWWRU  
 +HLQH BHEEHOKVh VDOLW XSRGLQXKDFXUD VRFKOHUHLGHOOXKFF HUH QD  
 EHOOLVWVFDLGHOOXKFKHQVHQVFRK HDVHFRQG DBOOYD ULVHJLRQLHUVXWWR  
 FRPSOHWD FEHQ MHF HUDQR OGHLYLFLQIH VXO/XLOHJJLGHPXVLF LVRVLSXFFH UD  
 XQ LOOXPLQD VLRQ/HU XPLQD JLRQORRPLQJ O HPRBJQRQDGHVVRXHVWRQROL  
 DSSODXVLRREHU WBRPSD SWILPRLROLGRIO 2UFKHMLVURQLFDJLRQ DGHHO GDLH  
 DGHVLRD DHVWURJ %RQLVWDDFHQGRJ DUDHQFKMXW VDVHJLRGHOOXSHU GDXLVLR  
 DQFKKHOOOHWLSHWLPSIDUWUDQFH WFLD PRLXQWLQWHP SVRQJDLVFKSLW DGLUHW W  
 VFFFHVVLVYDU LQJUDJELRKL DUHVBRVVLE LTXHH VVBDOLJJDJLWGHQQLRQDYHUR  
 WHFQLGHV XQRRLDQDFDU DRGDW\$QG UH DUH )DXVW&RJDJ]ROFRQVXO HROXWHLFD  
 /XFD5LJJRH ORVSHFLDOLJJQVWR SUH&ODXG/RRVVDULFRUGDQDSSXQVFRHTXHVWMDI  
 XQDULP DVHFXJLRQVHOLDQDSULPGL+RXV\$VNRQOVDOLDYD DJRVWR FRQ  
 \$OHVVDQFRGRHJDU HUOLHQGHVXRP DSHVSLFDJDXRPRDWWRD JDUHXW DRUFKHVU  
 XQDFRPSRVLJLRQH HUULSHW XMDPSHSHLPLWRHWWHPPEXVHL FDO VHWHPPEWH  
 7HDWGRJOSULFLPERGGLODQRFKHKDDYXWRD RJJLPDLQWDQWLVVHVFHFXJL  
 HFKH QRYHPEYHU USR LHVHJXLVDFKHOO BKLOKDUPEQ&BULJ9HQHUQLQFDQWLI  
 LQIDW WFLXULRVLDVJFRUDEELD PRD OFRHXQWRRVQ DQG DWRFKHOODLQH UDQROL  
 RFFKLVWDGFKHFDQW DQYDFRURVDW WDPHIDWRQRFRHFDQW DYDQRVUFXL  
 SULQFLSDOPHIDMFKKHLQTXHOPRHQQVROWDYDVORRQDQSRUZOIODXWFRQDY  
 TXLQDLOFXGHLUDLQSFKLQFDQW D\$BIO RSHUH VHPSYRGHYDFKMRPERQJULKHFKF  
 FDQW DYDQRIUDQR SUORURURFDQW DYDQDQXLYRTXHVWBRVORQRHUDEXD  
 UHJLVWUDJGRHQRWHE BRNHLQH BHEEHOW SHUFKSPXQWGLFLDPRFKSHU  
 O DVFROWDWRHHLVRRHVVLQVLVLRQRRLQWRQLJDSVHLJLLQLJLDVRYRFLQYHFH  
 FKHVLDVFRWD WDXQWRVIEDPSLRQDTXHQ GLLPHJJDWRFUHLVWUDOVHXQH  
 VHQLVLDVFRWD WDXQWRVIEDPSLRQDTXHQ GLLPHJJDWRFUHLVWUDOVHXQH  
 UHJLVWUDJLRQQRXVLFRRJLUFKHLVWUDJLVWRVWLFLKCHFRQVHFRUVGRJODLQGGD  
 SDUWGHFRPSRVLVWRVWHDWDPGRVHFKHVFKUDQGDYGLFLDPEDDUHHMDJJ  
 6WUDYLQVRLD6WUDYLQVRLD6WUDYLQVRLD6WUDYLQVRLD6WUDYLQVRLD6WUDYLQVRLD  
 FDQWYLQVRLD6WUDYLQVRLD6WUDYLQVRLD6WUDYLQVRLD6WUDYLQVRLD6WUDYLQVRLD  
 LOIDVFLGRLTXHVWRD DJJLVRRQRURDY YHVRORVDRIDVFLQDQVHJLB7KH6XQDIUDQF  
 DOORUDWLD BRJODLSSODXGHLQ LFRUG BXQ DDL\$UWXURVFDQIGLZRULGRHUTXHVW  
 FRQFHUWRHYHUWUDVPHVQGLUH WGVDDHVVWLYDLOWRHWHP PUXVLFKORXVRI FDOC  
 GL+HLQH BHEEHOSULPDDVFLDLVQVXLG BIODO VRQB UULYDWL  
 PHVVDJGLSHUVRRKHP DJDUWLVRRQLVLRQRRLQWRQLJDSVHLJLLQLJLDWIRLDEELD P  
 LQLJLDWDRDQRVW BIDVLRQMQSR IXRUGDJORUDUFLRQVXHVGLXQT XHXDOFXQR  
 DFFHVORUDGLHRKDFKLHVWRP HOHQDDFRVDW DWHJ DVPHW WWHGSRQWLQW HUURJD  
 SHUE qDQFKFKLGLIURQVHOORUSUH VJLDPDV VROVDRIDVFLQDQVHJLVVDJ JLRH  
 GLFHEXRQDVHFKHFRV qXHVVPIDUDYLJOIPKWD FFKHVLWLD PRVFRWDGRPRHQLFD  
 VHWHPPEUH JUDJLGHFRQWLQXDDHS ULULHQRVW BULJJRQVILDVFRWRDXQD  
 VSHFLGLIODVRRRESRWUHRGRJBEELDPRWWRKH ODGRWDH06XGFRPLWRHWWHP  
 PXVLFDDQGDQGRQGSR IXRUGDQRVW BIDUSLHUWUDVPHWVHUVHVIDUDYLJOLR  
 FRPSRVLJGRQRPSRVLVWRHUGHVFRQLQH BHEEHVLLQWLWRQXVRI FDOOTXDOFXQ  
 QRQSLDFLXWRRYLDPHQVQHDFFRJJJDGLLUXPRUH FLRqKHOKDGHILQLVPHDTXDOF  
 DOWURJLPDVVBY YHDIRDVFLQD\$VBDQRYLW\$HLDVURUSUHVQDFKFKHTXHVVPXVLF  
 FKHHTXHVVPXVLFQUDSSUHVHQVDRREEHOFRPSRVLVGRXQHTXKHKDVHJXLVODOD  
 HVHFXJLFRHMHFQLGRQOXKFERPHHJLVGBIOOXKFLXQFDUWHOORQRQRQFHULQR  
 FDUWHOFKQVHYROHWL\$XZULDVFRWDXOHLWBL5DGLRSHU JLRUQL SDUWDL  
 RJLL

5\$',2 68,7( + 2UD 0LQ

,O FRQGXWWRUH DQWLFLSD LO FDUWHOORQH GHOOD SXQWDWD GL GRPD  
6HWWHPEUH 0XVLFD

---

\$(1'\$ 0\$5&21, 2UD

6HF

\$JHQGDUFRLULFRUGDHLQRDO VHWWHPEUHLQDQR qLOPLWRHWWHPPEXUHLFI  
ODUDVVHJGDPXVLFGLIIXVIDQWXWDFLWVFJRQFRQFHUWQFRQWHLZRUNVKRSSHUWL  
WXWWLYLOXSSDODSRHVWLJLRWSDHULHWQRDLQKGDH LOIHVWLYDOWWHPEXUHLF  
HJUDJLEOJHPHOODJXLQWXUVODLQDQR7RULQRGLYHQWPEWRRHWWHPPEXUHLFD  
VWRULFD SHFXOGLDOWWLYDODDIILDQFDDUHWUDGLJLRQEQEHUWLQIRQLHGD  
FDPHURGSURJUDPLUHSUWRDPRVLFDDQWLFDQFKHRQ/HPSUHLIUHTXHQWL  
LQFXUVLBQMDJ] LOURFR ODFDQJRCHDXWRPEJJLRUQIRUPDJLRQSRVVRVRYD  
RQOLQMXO/LWRBQWHUCHEGLFPLR/RHWWHPPEXUHLFSXQWLRVVRQBH

, / \* \$ = = ( 7 7 , 1 2 3 \$ ' \$ 1 2 +

2 U D

0 L Q

\$ 0 L O D Q Q X O W L P H W W L P Q R O H V W L Y P I O W R G L J L R Q H G L F D D V O D S U H V L G H S Q Q C H  
 \* D V W H O F R P S D S V D I P D W X U D P H R Q Q H D L R K H L Q R O O X O W K L P R H G L F D W H R X H Q H U J L  
 D O O S U R P R J L R G H O O D U H V G H H O C E D H O O H J J , D H U L V H U D O F R Q F H U L V Q R R Q V H U Y D V X R O U L R  
 W U L R Q I R O U L W R U D O R L O D Q E L \* L D Q D Q G U I R D V H G D X C S R G L R G H O O 2 U F K H V W U D  
 G H O O \$ F F D G I H D F L B Q D Q L H D Q W D H F L O L S H U O I H V W L Y P I O W R Q H O G E D O P H U G G E H O  
 & R Q V H U Y D W S W R S U G R Y H O G L U H W W P R L O H Q H V H E X W W D Q Q I L D D O L Y H O H P R R W L Y q R  
 T X D O F R G I D R U W H D Q F K S H U F K P R Q V R O W D Q W R H E X W F R R O D 9 H U G I P D L Q T X H O O D X O  
 L R I D F H Y R R P S R V L J L R O V H F R Q G D G H V W H D X L Q G V L R U Q D D U H L O D Q H R W R U Q D D U F H D V I q  
 E H O O L V V H R R V H Q W H Q F K H D J U D W L W X Q I H Q F R Q I U R G V I X H V W F D W W F j K H P L K D G D W R  
 W D Q W R D 4 X L Q V D Q I R Q G D % H H W K R Y H U D E U D Q S L • I D P R V G H O O V D W R U G D I O P D X V L F D  
 G L U H W F R I H Q H U J H S D V V L R O H D G R O F H J G H & R Q F H U S M R G X H S L D Q R I R W R U F K H V G U I  
 O R J D U W F R Q O J L R Y D Q H D O H G F W R D G H O H D F F O D P D W L - D V Q L P R L H F N I L Q V L H P I O S L D Q L V  
 L W D O R V Y L J J H U D R Q F H V F L R I P R Q W H D P X V L F G R Y E R Q q P D L V W D W D P R W G L 1 R V H G E  
 P L J O L R G L U H W W G R U R H U F K H V Q W H U O S H U O D F U L W L W D H G H V P D X V L F F D R P H V V D J J L R  
 X Q L Y H U V O I S H F H I O D W W H Q J D R Q I H R Y D G E R O O D ( X U R S H O Q L R Q R X W 2 K U F K H V W U D  
 S R U W D O S B Q V L H U H G L G V & O D X G L S F E D G R O I H V W L Y P I O W R H W W H P E X U H L F S D U R V H J D X H  
 O L O D Q R Q R O V H W W H P B W H V W L O D Q Q S D V V L Q J R U / R P E D U G L I D R Q T X H V W R E E L D P R  
 F R Q F O X E V X R Q J L R U Q D W B E L D P R U D V P H 7 J U R L R U Q D U O H G L R H O O B P E D U G L D



7\*5 /20%\$5', \$ +

2UD

0LQ

( SHL OIH VWLY PLOW R WRUQ DVOR RQVHUYD VGR OIL QDQ ROP DHVW\*ULP QDQG URVHG C  
H SHLX Lq VWDW RQWULRQV R GS DO FRRYBYHYOHEXW WDWVRQW DIQQ&ULVWLVQDD D  
SDVVLQRQWULRQILROULWRUODRL ODCGL\*LDQDQG UIHRD/HGDXOSRGLRSHOO 2UFKHV  
GHOO \$FFDGIHDLBQDQDQW&HFL OLSHL OIH VWLY PLOW RQHOOSD OPHUGGHO  
&RQVHUYDWSWRB UGRYHOG LUHWWWRLODQGHHEXWWDQQLD DOLYHOORRWL YR  
TXDOFRGLDRUWHQFKSHUFKQRQ VROWDQORHEXWVRQD9HUGIPDLQTXHOOD DDD  
LRIDFHYRRPSRVLJLRQVHFRQG DGHVWHDXLQGLRUQDDUHL ODPHRVUQDDUFDVBI q  
EHOOLVVLPRXLQV DQIRQGD%HHWKRYHUOD EUDQLL IDPRVGHOOVWRUGHOOD  
PXVLFGLUHVVWRDQHUHJHS DVVLRCHDGR OFHJCHQRQFHUSVRGXSLDQRIRUWL  
RUFKHV UORJDUWRLOJLRYDWHDOHCFOR DGHODHFFODPDWLVDL PRLHFNL  
LQVLH PDSLDQLVWDDOR VYLJHURQFHVFRIPRQWHVIXDFGRYERQ qPDLVWDV  
LOPRWGL1RVHGDPLJOLRULUHWWRURHFKHVQUOD SHLDFULWLWDHGHV PDXVLF D  
FRPFRHVVDJLRLYHUVDQSDHFIH O DWWHQJDRQHR YDQRQD(XURSHDQLRQRXWK  
2UFKHVWSJDUWDQGBQVLUHUGLW&ODXGLSE EDGRUHGFRKHL OPHVVDJLRLWRHO  
VLDDQFRSUL YDOLRRJLQHO OIH VWLY PLOW RHWWH PFEXML FSDURVHJDXHL O DQR  
ILQRDO VHWWH PHEQRIDEELDPLRQLWR DSRWHWRHQWLQXDLUHIRUPDUVHJXHQQR  
QRVWVRWRL QRVWSURILOVRLDO



\$(1'\$ 0\$5&21, 2UD

OLQ

0DUFRQLULFRUGIHLQRDO VHWWHPELHLODQR qLOPLWRHWWHPPEXUHLFD D  
UDVVHJQLPXVLFGLIIXVIDQWXWVDFLWVFJRQFRQFHUWQFRQWUZRUNVKRSSHUWL  
WXWWLYLOXSSDOOSRHVWLJLRWSDHULHWQRLQKVDHO LOIHVWLYVWVWHPPEXUHL  
PXVLFH JUDJLBOJHPHOODJXLQWXUVVODLODQR7RULQRGLYHQWVWRRHWWHPPE  
PXVLFVWRULSDHFXOLDUHLVWVWLYVDDIILDQFDDLHWUDGLJLRQREHUMVQIRQL  
HGDFDPHURQSURJUDGLUHSHUWRODPRVLFDDQWLFDQFKFRQVHPSVHLIUHTXHQ'  
LQFXUVLROLDLQRFRODFDQJRQHDXWRFDHJLRUQIRUPDJLRQSRVVRVRYDRQH  
OLQMXQLWRBQWHUCHHGLFDPVLRHWWHPPEXVLFVXQVLRV DQQHJDUHOOD

&8/7 2UD

0LQ

3XQWLRWQDWXUDOPFHQVREWVXWVQLDSSXQWDPGHCPWVWRHWVHPFXUHLFD D  
 PDQLIHVVDJERKRHPDGLDWDQVQQUHSOLHSURSRQRHQFHUWID7RULQR0LODQR  
 IUDLFRQFHUQVLEPLWRLVHJQDOLDXPHROCKHVLVYROJRROCFKHQOXRJKFIRPMUDGLJL  
 GLPLWRQRQHFFHVVDULDYPRVWVWQOPXVLFBRPHO7HDWURQDUXQDGHOOVHGL  
 GHOFDRPSDJQGBHGHHDWUCRHOXUDWVWFRORJHOSLDQRIRUWQHHDWVWLHPSUH  
 VDEDWRDOOHVDURVSLVGHPLWRFRQTXHVWFRIOHESIHDQLVGLDUDQGVHFFQLHFGL  
 DPSLRHSHUWRBKRSURSRUXQSURJUDRDXLFLVRQRGXHWWLGL-RKDQQ  
 6HEDVWVDDFKOH9DULDJLRCSLHUDGL:HEHUCSRL5HEHF5BXQGUHCHD  
 FRPSRVLWGLVWXHXQDOWVQVWDGH5LPFRQVUDDOWURDSULPHVHFVXJLRQH  
 LWDOLDVQVVDLQLLHQODXQDGHOOVHFRPSRVLJLRQVHFFHQVWVWV7HDWUR  
 OXQDUGXQTXHEDWRDOORUH\$QFRGLVHJQDOLDPLRWUQLDDQFRQVHUYDWFRD  
 TXHVWVROWDDGRPHQLFDDOORUHSHUFKFLVDUXQFRQFHUQVHROULROLQFRVWDC  
 QHOO DPEGLVRODDVVHJROVLFODHVWULIOWULRRPSPRQVDRXFLDLJJHOODROIODXWR  
 DWUDYHBMRLBHYHUSVHWFKHVDVLOROGDJDPEB&KLDVDERGFLODYLFHPEDOR  
 SRUWVQLYHUIVHPPLQCHIGHIODYRGLPXVLFVWVHLHVVHWHFHQWVFRP5BQRQ  
 \$QQ\$PDOCGL3UXVVHIS(OLVDEH8VOKXGJLDFFKPHLODJHTUXLQGLQWULVXWVFRPPLQL  
 FKHSRUWVQUHSHUWRVUXVWRPPLQLDDHURFFSROIRQVFO&RQVHUYDWGRBPRQLFDDOO  
 RUH DQFRVDPSPSHLPLWRDQGLDPO7HDWURDUWLQLFKVGLVROLVRSLVXDD  
 VWDJLREUHQOODQVDDHXQFGHLOXRJKLLPLWRDFHOHEVILHROLQLYUDDQFHVHDFRFRQ  
 \$OHVVDQ7GURHUQDDOSLDQRIRUDVOT7HDWUBUWLQGVWVDDOORUHQHOO DPEGLWF  
 PLWVQRFRVDPWRVLDPO7HDWURQRVWVOTXDUWHVVGARRUQRHOHETXIDUWHVWVWR  
 PXVLFDDDVVLEDD4XDUWHVSVHJUDFRQOIDPRVSGDJLGL6DPXHODUEHFURPSRVDR  
 5RPDWUDDOWURSRLSRLOXOWLPRDUWHVWVWVWHOQXIRQRVFRKHDSSXQVVR  
 ULPDVWHROHEFRHPSRVLQRDOLIRUQWDDDOWSIRUF&DVWHOQXIRQRVFRXJJLYD  
 DOOCHJJUDJLLDOTOXLQGLLHULDIXJLDVIRJ06LWV8QLWIH.RUQJRQGVXDYROWD  
 SHUVHJXLVDDVDPJLVPRRQLO4XDUWHVQVPHURRSHUDHDQFRVDPUPDQOPXVLFV  
 FKHVSHVVBRUPZDFRORQVQDQRGL+LWFKFFFRNCKDSJLQPDVLFDDHXLGHGLFDDVDDQ  
 DOWURQDQWRORKHODGHJJOHLFKDPHULFDQXHOCDHGXDUWHVVGARRUQRHVLHVLELU  
 YHQHUGuDOORUHQHOO DPEGLVPRWRILQLDFFRQXQD/HJQDODJLFRKHLLJXDUIGD  
 7HDWUDRO9HUPGRYHJLSLFRQVXHVADR/FRWVXVHLFFDDVVLRDYLDPHCFVHTXHVW  
 VHUDDOORUH SUHYHGR6FKODF4XVUWVFRVODHSHUFXVVLQRQO RUFKGLVWBRQR  
 GLUHVGVD3HW5UXQGHVLDLWUDVSDSXQVLRXQDVVHPEKXHDORQLVHQWDFRROVRSHV  
 GDOORVW8BUWEKHLFLPHQWHUDDROR-RQL\$66,2GL9DUHVHODSULPIDWDOLDG  
 GHOCDHGPDGNFRPSRVLWVBBHRLHGHVXWVWRHVWRHVWVBUBUH7HDWUDRO  
 9HUPHQVVRPDDFXGLHFRQFHUQVLEPXLFFDDVVLSDLQVWHUHVVGKQVDDHWWLPDQD  
 SXEEOLFWRJULDPBRSRFLVVLQBRVHFRQSDUWGHIFXOW

5\$',2 68,7( +

2UD

0LQ

6FRFFDROH DQJL H VFRQSHUFKLDPIRLJRURVDPIHGLUHWVDDJOL  
 VWXGL GLYLD\$VLDJRDDQFKCHR IXQSR HPRJLRQDWDSDUHVHQVHSSXVRIORQYRFH  
 GL&ODXGHORXDKOODDGLRUDJLBJODPLFGL+ROO\ZRSRQJWPDVLDPRXLSURQVWL  
 WUDVFRUUVHUCHRYROHWXQDHUDWLDQROODPHJJDQRVWGRYLVLDPDRUFRLLOYHVWQ  
 UHJLDDQLHOHQRLDODFRQVRSHHLDSDUWHHFQLHF\$QGUH\$BQDDOPLFURIRIDRELDP  
 GXHFDUWHOGRDSURSRUSYHLUFKLSULPRLHQGDVHWHHPXJHLFPLWRLWRHWHWHP  
 PXVLFDDLODQSDQHDWUBO9HUPHUSRFRFLFROOHJKLFRPQUHVW%HRVVLKXQ  
 TXDUWHWVDRGHLFLDPRKQDHUDVGDODGHLPHQVLRQQRWHQIRWVHHSURJUDPPDD  
 PROVRHGVFKHUXRWDLQWRUDORPDXVLFGL9DUHGL1LFRODXXVEFKHRUVHOL  
 DVFROWDWRORVFSGRRVWPDJDUWFRSULUDVQDRVHUGL)DELRLHGHFURQXQDSULP  
 HVHFXLRLWHDOLDQDDO DOWEIRPXRYHUSRRLQWRUDQDUWFRQOVXUUHDOIHVPF  
 O ,WDOQDQRVWBRJDJLQHXQPRVVDODORQGDJLRQHQDQRFFDODPLDGR  
 7UDYHUVHWRLOFFKHLQGDJDVQROWDQVQXUUHDOIFRPPRYLPHQVVRpLVXRSL•  
 LPSRUWDDVSIUHVVHQVVDVWLWLPDQFKHOUUDSSRUWBLVXUUHDOLOP,RVDOHDD  
 ULFDGXGVDGXUUHDOLLQPVW DOLDHSDUOHUFRSOLFIDEHOOFKHqXQDGHOOVHUH  
 FXUDWUGFHOPDRVWHTFXUDWRHULXUDWULHFSRLODPLDDOWSRDQIRHVWLYDLOSRUWH  
 DOO LQFRQVWQDOPXVLFSDHUYLRORQFHGLORFKDGWUDXVQDVHWWLVLDQIRQGD  
 %HHWKRYDQWDRFRUDUDJLEBO RUFKH&XSDGLDVBDHW9RIQHVLXCSRGLHRD  
 6LOYL&DKLHVDDOYLRRORQFHQXQF DUWHOFRKGNHLHQGDOD \$PLDLDQJHVWLYDSEELDP  
 SRLXQDEHOPRGS LFRQFOXGHUHQDRVWVBDUDWLVWFRKHRJJLDEELDPRXWPRROWD  
 )UDQFLDEELDPSXQVRSHQDQWL&VORDXGHORXFKHLJUDQGLVGLHPQDDQFLD  
 PXVLFDOXUXIOS\$QDH0HVVLDRQRQGDJDDVHGLVFRHIOHXLXUOBDO RUJGQRQ  
 JLRYDQHJJDQLVWDFRQDURFDFFSGLXQDEHOCHDLFKHWOWBWLFKH5VWDPDGRXQ  
 EHOPRGSBLDIURQWDXQHXQRWUXPHQRWALPSRUWDFQVMMXWWRPPDQRRQQRQWUL  
 WURS\$BHVVRRPDRUJDDQR SHULYRVWPHVVDJJKHGLVROLWRQR  
 FRSLRVDDQFKVHRQB LVHJQCLYHUVRQWUDVWDSQVH&GLEDWWTXVDRQFRQODQXRYI  
 PXVLFDDOPXVLFQHQYHQWHVLPARRORVWDVHWJDUJQFKHRVufRQOFRQFHUFKRI  
 VWLD\$RIUDVFRROWDDGVHWDWUBO9HUPHQRLDTXHVVSRQVFRIHUPLDBRIUXQLVWDQHW  
 SRLPXRYLDYPRUVRLDGRILUOQRVW\$BLPRDUWHOORQH



5\$',2 68,7( +

2UD

0LQ

(FFRFXDLRSHQVDFIRIHUPDVVLEPQYHVLDPSPURQVIFEROOHJDEFFQ UHVW%HRVVLQ  
EXRQDVH2UDHVWVLDPRXLSURQVIFEROOHJDEFFQ HDWU'DO9HUP\$HUTXHVVRQFHU'  
GLVHWWHPFXWLFDLPLWRKHFRPBLFHYR FXZHYHG BHW H5XQG HVC OSRGLRj XQ  
FRQFHUQLRQFRQWHQXMQRVBQFKVHO LPSDJLQDHPRE UHUHEJEHYEXRQDVHDYDUHV  
EXRQVHU\$QGUHEDRQVHU D WXW WQLDVFROWD WIRULLWURY LDDQRKWH DVHDJDFRFB C  
ODPXVLFIEHKROWDHO GLUHS.HUFKPHUIDEELD BRXWRQ DJUDQVHUUDVDPXVLF D  
FKHq SDUWLQVRO Q&K DPE SHUDUULYDUJ/KLJLQRQRXHVWBU D LULSDUWVIXQDOWUR  
PDHVWGHROO DYDQJXVDMRBU DFIDR q GJD GDUH VSHLSRLDUULYDUJHLFRODSXQWR&X EHL  
H)DELRLHGHFUKHVRQRQIXQJLR GHLRJJLFKHPXVLFVGLIRJJLHFKHFLIDUDQQR  
VIUXWVWGHWRUB YRLWUD DOWULP SRUWDQVSHU DW W&DWHFRQSDUW BHFRQFHU'  
(UGHQDUFKQL)DELRLHGHFUKHq XQDSULPQVHFXJLRQV/ROXWQDXQODYRFBK Hq  
VWDVFRPPLVVLRSQDRUGB GDOO RUFKGLV&BDRQELDQHVXSHUFXXVLRQLKLGDU  
YLDV TXHVWFRQFHLWQRLH DQOROD QXDUWFXHOO aVSHDNHULBQVLDXVRGRQD  
UDVVHJQDLWBLTXHVW DQOREDELOPHQJQVHSH PRWHq PRWHLXLQKLPRLPHQV  
VDUDQRRROWIXHVWBU D V X OS DOFRV FH Q HFRHDWUDRO9HUPHGHYBLUWFKHSULPQL  
WXWWRVRJQHUVHDEFHRQW D D R V S D OFRVFH QSHFUFKpXQYHURSHWWDVFRQV D Q W  
YHGHUTXHVWSD OFRVFH QK FqRVWUDSLBQRWUXPHQ V/HUFXXVLRQVHXWVWLSGL  
WXWVUHQHUGLWXW VHIRUPHVDS SLDPHRQLVVIFRBUOLVWUXPHQ V/HUFXXVLRQVQR  
XQDDPLJOLVWVHUPLQFHUDD YLJOIFKVDQFUHPHQRWV D Q W H E S V W S U L Q L F L D P R I  
SURSULISURSWIDPSHUFKpXPHQWDRQV D Q W H F W Q V P H Q X R Y L H Q J R Q R Y H Q W D W  
YHQJRQRWURYDQVHR YHR OXJLR QILYHUVROXJLR Q K L Q G L L S R W B L U F K H D S S X Q W X  
TXHVWSD OFRVFH QK F R M L W U R Y G L W X W G B S L D Q R I R F W H E L V R J Q H X J W L F R U G B U H  
q XQRWUXPHQ V/HUFXXVLRQV XzhV V H X H V L O L J J D S R R L Q P D Q L H H V H U R G F R V P H  
VWUXPHQ V/HUFXXVLRQV H Q W L U V X P R L W L R - R Q L V R Q L J J D J L R Q L H G J D G D U H V F K H  
DSUBDVHUDVBYBSSXQMORS LDQRIRVWHHQXIVDLRQPDQLHSIBUFXXVSMBSULR  
HVSOLFLLWD SHHQVXIVVERK QJUDQGFIOXVWDXQFHUWSRXQVFKHSLDQRIRFVXIVWHU  
XQXQJUDSSRQLR X R Q L K H Y H Q J R Q R V H J X L S U L D W L F D P H I Q V F R G L Y H U W H H F Q L F S H z  
HVHWDQDPDQRPSXzhVHWHDYDPEEDFSLZH VVHXIRPLVDRVHFRQGD TXDQWBDQC  
GHYHVVHTXHVWSD X V W H H U S R L F L V R Q R W X U D O P X H Q W X I W W Q D / H U L G L . R Q J G L  
ODVWBIHWDOOLGFKHD P S D V X E R O G U S L D W G L U X O O D Q V P E X U L Q S D U W L F R Q D U H  
JUDQGLVWLDREXUHQWUBQHD SDUVGHOSHJ]RG L1LHGHPDSR LFHORUDFFRQWOLJ  
QHOO LQWHUYE Q D Q R F K H Q D E D F L Q H Q Q D E H K L Q V R P R Q D F D W H Q H S L O D W R V W R  
SLXWWRVYERRQG D Q V H R G H J O L W U D F G H Q W U I R H P S L G W D F T X B D Q F K F X H O G R L V J  
FRVIEHOCHSHUFXXVLRQDFTXEDUPDq W D Q W R H P S F K H V L X V D Q R H O P D X V L F Q L R J J L  
, Q V R P P D R P H G L O R V S H W D R G O D R Y H H I R F L W D Q V H H F R V L R L Q U H D O V R Q R Y H G R  
QRDRPHGDV QQRQVW H I D H P P H I Q B R V W D V F R O W V E R S U L R S U L Q W H U H V V S R W H  
DFFRUJHG M I O P D U H G L V X R Q L K H Y L H Q J H Q H U D V R G D D W X W W X I H V S H U F X V V L R Q I Q J  
SRWHUYCHGHFKHXJXDOPHQWVWWRJLRFR q XQDWDQLSDODWVBU GHXQDW D Q L S D  
OLWUGLUHFRVRFKLRFRFURFFKHFKL V V J R P M H U U j DGRSHU D P W J L Q R U F R U V B C  
FRQRG H I V R O G L I P D U W H O O F R V Q V X D O F R Q H Q H Q H Q V R P P S H U z S H G L U F K H  
GDYYHqRQXQFDPSERYE D I D Q W D V G L J O D X W R W U R V D H P S Q K R Y H G L Y H U V H  
FRPELQDJLRQV R P S B S H G D U Y L W Q Q D D X Q W L S B L V X R Q R D X Q W L S B L V R Q R U L F V K j  
HVSUHVVDPH Q V L H G H O GLUHDQFKVHQDQW XUDOPHQVWUXPHQ V/HUFXXVLRQH  
HVLVWRCORHPSUHVRQRWDVGDVHPSUDHGRSHUQWQOPDXVLF SHUFKpLVRJEDIQ  
ULFRUGFKHG RUFKHVKVWVDPSPUDYXWLRWLPSPDQH Q H G S U R S U R B J D Q L F D Q V L P S D Q  
WURPEBQRQDXQFRPELQDJLRQVHI L Q G D O R H L J L G L H O O R U F K H V Q V R P P D R Q B Q F K  
ILQRDOORULJLGLHOOPDXVLF D G G L U L W V Q D B H U F X V V L S Q I U D Q F K G H O O P D X V L F P D  
SURSULQVSHFLILGRIOO RUFKHVSNURDSUXBDVSHFLGLD V V B R U W D Q W B O D V U X W W X  
GHOO RUFKHV Q D D R P E L Q D J L S Q I F X V V L V R Q R P B M L V W R C S F S X Q Q V H P S U H Q H O O D  
PXVLFQDQV D U G R & L V R Q B H J O H L V H P S I R O V E R I O C S L U R S U G R I O G L I R U J D H V S U H V V L Y  
GHOSHUFXXVLSQIQVSHUH V H P S D R O D W W D V I D Q I R Q G D % U X F N Q B B Y F L V R Q B H L  
SDVVG L G L W L P S D Q S H W W D F R Q D Q H O F K H O D S H U F X V V L S Q I F R V G L U H V L  
HPDQFLSDHPDQFLS V D L U H Q G L Q G L S H Q G H G L W H Q X V O W L S B L V R Q R U L F V K j H Q R Q D  
ELVRJQRDOWFRHGLVHVWVMDRUVHRQLJ]D]LRQLHGJDQDOYDUHVRUVHOSXQW  
GLSDUWHGJLTXHVWEDTXHVWQDXRYDY Y H Q W Q H D O L W U X P H Q V / H U F X V V L R Q B H J ] R  
DEEDVWDEQJHYGRQRBRKRLQXWVHLVHVWPHQXWIRQR SHUFXXVLRKQL  
SHUFXXVLRQFKVHWXRQRQDIQRQLJ]D]LRQ&BODYRFBKHLVLRQXWLGHOVHRQRULG/HJO GGDHO  
PRQGRGHUQIROFDLWVFRQVHPSRUVD R S H D D W W K D U W R D O L G W D S S H J ] D Q W D W W D P H  
LQTXHWHUPLIQGXQT XHDOuSDUWXHQDXQDWRUDDXQJKLVVqFBPSLSHULFFGL  
ODYRGLIRUPHGLVWLQGLLOLQJXDJKLHYLDYLDQH V H P S R L q H Y R O X M Q R D W U R Y D U  
DSSXQVQPVXVLFVFRP HDELRLHGHBKHKDFULWVXRVQXRYLVVSPRJRFKH  
DVFRROWHWHFRWBU D H O O D H F R Q S D U W F K H V L Q W L W R I O D U H Q U V K P D J O L V W U X P H Q  
SHUFXXVLSRQVHRQBULWDQFKDHDVLWXDJLRQIQVSRHWLHFRRP q OFDVDS SXQVIR  
+HUE)HVWLYSDOUTXDWWSURUFXXVLRQLLWVNRQDVX D Q Q R P E F K H D V F R O W H V H P E R W F

GRSRRQLJJDJLRGKHQDVFCHDOO3KJOLGHOOSHRHVLGHTXHOOUOLKHHDGRSHDWOH  
 VRQRULGWHJOSSHUFXVVLRCPLDQLHSIDSLSRHWLSDLSLDOOXVLYGRYEDVFRROWD  
 GHYBQFKHIDUHFRRPGLUHXQRIRUJSHUHQWUDGUHQWUORPRQGVRRQRFRHYLHQH  
 SURSRVGVDBXSHFKHDXQFRPSRVLVQRDUVRRHOEDYDUHVHVWDXRD OOLHGRQRQR  
 GL/XLJLQRQRSHUFXLGLFLDPRqXQXQOHJDFOFKFRQDDVHUDVGLHULVHYRJOLDHP  
 DGHVVRWUWUQLQFXVLFVGHLOOVRKZODFDVHVHVGWLDXHXKHKVRQRKRPPDVLFKVQBRUL  
 OLOOHULUN5RWK3URVHV+DNLPHLOHUGLUHW3FHUWH5UXQGHIQVVLHEDHURUR  
 SHUFXVVLRCGLH/VQL2UFKHG/LV&RDRQLFKHqXQDFRVWRGDQODJDFVKHWWRRQR  
 JLRYDQKXVLFVHVKHVRQBP SHJQDTX DQORRUJJDQGLRYHQSMJDJUDYHRQLJJDJLRQLH  
 GDDWWUDYHEXVRDVFROWROQRORRIJHQQDULCRO/DWRUGHOOPDXVLFCH  
 LRQLJJDJLRQLHGJDUDUHVFHFKDEELDRFROWGDVRO/RODQJXDUWHH WXHOO LQVDID  
 3HUFXVVL2BQKHVWBDORQGDUHVGMD3HWH5UXQGHD O LQLJLRGRFRQFHUGVLR LWR  
 TXLQGLWLDVRUDVPHWVTKGQWBIUDQGLUHVGWDD7HDWU'ED09HUPGIL0LODQB YHWH  
 VHQWLWIRPRVLOXURVWHXSLDQRIRUVRHQD\$QLGUFIBGQXHDYDPEUDISFTLXHVVBVRH  
 DEELDRFRQWLDQRFKHHOHIDPRVHLUHCFKHWDQDVRHWYDORVWRFDOSRTLKHQGR  
 VFULWVRHVVRHVSRJ]RQHO H GDGJDUDUHVDHGHVVRVYHFFLDS SUHVWLE  
 DGDVFROWIDWYHFXQXQODYRGR1LFRODSQWR&QEHUUEVWVWLYSDOUTXDWWUR  
 SHUFXVVLRQITXWQGLX LWURYLDVFRROWDOWRRODQFJSDWHHWWRKHQ SHUTXHVWD  
 FRPSRVLJLGRQXEHFKHqLVSLUDDVDO SIRHVLGHLFR O%HUOLKQFKKDDOVFLDVLRYHUV  
 ODYRFRKHKDDQQRHVLWRORBS DURGBUEVVRKHqDXWXQQRH HQ GDGGLYHUVH  
 SRHWLFGHJOGHUXQLXSHKUDSHVFDVGRHOVHXJHVVWLRKQLQT XDOFRIRGRVLUWURY  
 SRLDQFKHGH OHLQH HO OYHLHGHC HO ODFULWWSXHUOTXHVWMDWWSHUFVXVVLFRQH  
 VRQRODERUDQVFDQLHEDBOWFRPSOHGVDOSXQVGRYLVWGDHOO RUJJDQLJ]DGJHVRQRQI  
 QDWXUDOPHGFVHFKHRIIULUDQXCRPDQLHULQVRPDDQFKGLSRWHYUHGHRPFRPH  
 XQDXWRGHCORVWWRIPSBWWUDYHDOVRRQRHOSHUFXVVLRLQEHVFDHWURYDDUHFKH  
 GHOFRRUULVSRQGHQVWVHUDDGHLQOFRRUULVSRQGRQHFRQHDWPRVIHWDHIDWW  
 GHODEXVIDGLGLSHUGHUOLQSHJ]FRKHGXUBLUFD PLQXVILFKHFUHGRKHVLD  
 IRUVHPDqVVDWRIRFHSLDQRFKHQ,WDLBDIRUVQRVXGGHWWHRTXHQWDDSRJHILRQR  
 KRPDLDVFRROWDMDRGHVWRQB UULYDLWLXDW WPKRVLFLVGHLOODJH:DIHQ 6HQJJD  
 3HWH5UXQG HUGWRFDWXUDOPHQRHWVRXQODYRGRSXUBXVLFQDDFDPHUDBXRX  
 DVSHWWR+HKKJEVWVWLYDID1LFRODRDQWRQEHUFKHDEELDRFROWGDVGRFKODFI  
 YDSURWHWWRHOO GQUHWGDD7HDWU'ED09HUPGIL0LODGRHUIOHVWLYDLOWR  
 VHWVHPFXVLFH\$QGUMVLDVFLXFKRHqDIIDVFLQDQVGHUHHOHOHJDQDIDLQHJJD  
 GHJHVWGLTXHVW&DWWSHUFVXVVLRCIKRVPDVLFKVQBRULUOL OOHULUN5RW%UXFI  
 7KH+DNLPHLOHBKHRUPD\$RIUDSSXQVRRODUJRDUWHRAQ OGRPLQGRIO SHL  
 LPSUREDELWLDYDJDVQVFLF\$HUVXRQDXQDIXDQWLG/LYWUXPHDWHUFXVVLRLQH  
 DVVROXWDPRPWHHVVLRCDDQVFKHQFRQVXSMHJRHVHPSIRHOEDFLQGDODFTFXKH  
 WLDYHYGRHW\$B LPODYDQDQSDOFRVVFHQLGRVVRKRFDSLVRVVDHUYSHUHFKEpqXQ  
 SDQQKQWHOGHQWUTXHVWQJXSSD DFTXDTXLQGLHQVHROOHYBVRDFTXDFHQGH  
 4XHOQLQOVXRQRHOSHUFXVVLGRQHTXQDQDQGXQRGHLWDQWMDHPHQMQVLRPBBU  
 TXHVVEBIDQRRVHYRFDWDQRFKHHGHVXRRQLQFKGLIRUJGHGOCDDWXUIDRCKDQQR  
 PROWLIDWWRSHUVVRQBBUPROWSHUPROWDLVSHWHVGHYBLUFRKHKDLUDJLRQSHUFKp  
 LQPROVLDVILQTXHVWVRBVDUDGLRjHWRJOLSHUFKQDQRILQRSRVLDVPHRGHFRPH  
 YHQJRQRUDVIXHVWXRQITXDQWVUXPHQVJRHQRQRQDVHLYHQWLDOPHDSVRHVLDP  
 LPPDJLQDHWDXLQGLQFKHQQRVWDVFRROWDWIRODLQFLDORRPPHQLW&WWRWVQRROI  
 LQPROVGLLYHUOL GDOO DOTXUDOFX\$RIUVHPSLSHQVDVFRHRVVXQVROR  
 SHUFXVVLRCGLHUVFDDpyHYLDQLJLDVDRDVFRCVPRHWFLLWVYDQQRVW5XRELQFRKHq  
 EUDYLVLPLRLQUHDOWVJJDQSLSHUFXVVLRLQVWVHFKHFUHDYDTQRHVWRFDQWHVIL  
 PXVLFDOVHYRJOLDPRLDPDFORVukDLUDJLRQSHURSUXBLQFDQWHVLP RPXQLFDC  
 FHUWLRPHQGLYHGHBYHVRXJHVVWLSHRUFKQPFKHQRGLIILFLGHDDO DVFRQWV  
 GLFLDPFOFDYHULY\$HUFKDOO LQLJLRRXRQLRQRWDOPHQM&XILVLJXFKHVROWDQWR  
 JUDQGVHXDGWDFQLGEBLQRVWVHVFQLFDL FKHVWDQDQVLFVXUDQDQR SUHGDTXHVW  
 FRQFHUSWR EDELOPHYUWVWWRSHUFHSDIOHFKHOLDVFRROWDWRSULVWIRQDGOO LQLJL  
 ORVWDYDQIRFHQGRQDPLHQLQRIGDOO DOSVUDAGHOHGHQHWURHFRQRBRVLRQR  
 VHJQDWRQRPGL1LFRODSQWRQEHUWXHVWR LTXDQGRKFDLSLWDLDDWVHJ]LRQH  
 SHUFKpPROVFRPSOLFVWRLLVVTJXDQGRFDVHMQJDQWDQVQVSDOFRVVFHQQLFVW  
 ULVLVWHP\$HUGRKBLSHVWqGDYHXQRVSHWWDQRHOROFSHWWDVFRHGRHWHXWVXHVW  
 VVUXPHDQSHUFXVVLRSQHFKGHOOHFRQSDUWDHFRROWHUG\$BRLPDVVROXWDXRYI  
 SHJ]RGL)DELRLHGHUHUUHQUV\$KHURUFKHV\$USHUFXVVLHR)OLELRLHGHqUTXLFRR  
 QRLEXRQDVEHXRQDVDHUK)DELRLHGHqUXQFRPSRVLVLRVMDHOLD\$BBLQUHDOVILWVHO  
 HXURS\$HUSHUFRFDJLRQRHSUVLWXQL7ULHVWPHDSRLRUPDYLLYHG DW DQWRIPSLRQ  
 \*HUPDQHL DQ\$XVWUQBQVREHQHQWUDPIELWUDPHEERPXQTqXKq XQXRP RKH  
 YHUDP HQWVUQXHXOWXVWVUQXHP RQGLOPRQGRLLWWHOXqSSHURVLFRODUP  
 DIIDVFLQD\$HMDXIHGLUHFKHRUVBQFKSHURSUTRHWVVRHVSRJ]FRKHVWLD BRUHV  
 SHDVFRROWDUGHQDUVFKHFRQWLHGXHS DURERVIPDKOHULDUGHO DWHUWUDUVFKD  
 PDUF LFKHVQR\$XHOHPHFRVWVWUHWWDPRQVWRVWMDRQRGRKOHULDDQRQRQR  
 VHF qHIIHWWVLYDPAHQVHDPHQWDQVRRNLWUDGXVHFRQRGRITXHVWRWRPBRGLUH  
 PDUFGRHOQVHUUDLIHULPHRDRHQDWXUDOPHCFKVRH OXWBSXQVHSDURGHQDQV

GHOVDHUGL0DKOHWUDVODVWQpMDOHPDUFHFKHVRQRUDWLFDPHQTKHVVWXXWVI  
OHVLRQIRQLXHQWRSFDWVROXWDVHLSWVRLPDOFKHXQDUFKHWLQBRHDOWSjHUFKpQ  
TXDOFRBQLHUIDSXzSHQVDFKHWXWODQRVWVBDVLFPLWVHOHXURHSQWURHXUR  
DFFRQWDOVDUGERURFFRDGULPIRODVVLFVLPFRQQHVE RD OODLQHGHWPRPDQWFL'  
FRQVLVVQHRQGRQFKFRVSRVVRBRUFRIVRQRDOJHLP0DKOHSDUODGGBRDKOHL0  
YDOJHGJLYHQXVQIQGOHQHFDVBL%HHWKRYL0EDULO0HQXHWVWRXHWGLRHHQVXDR  
VFKHUJRFHWHWSDDWLFDPRLQWRQR TXDWWTXFDUWQTXD0FRBQLHUIDDYLDWJLRQ  
OLFKLDPHURHLGRYMLVHVHWRQR OHSXOVDJLRQHLOHOCEDWWVXEWQDULFDSXWHRQR  
GHOCHDQJHQIRQGRRHGHULYDGDQDXQJLRQDOGLWVLSRKLDPDLPSPXURHJXHUUVFI  
QR ODJXHUUDVROGDVLUFLDQRFK0DO DO DE DQ PDDUFLSHUVRQRWDQVSHUVRQKH  
PDUFLDQVRLHPKHVFDQGLVFLQVHP SRHPLRS HJJROD7HUUHD DQFK0DWHUUGDRYH  
FUHVCHHUE0QTXDOFRBQLHUIDQRSLHGEKHFDO SHVWODVHUU0QD/RUW0QD  
VSHFLGLYLVLRGRY0 XPDQLWLPHWV0PDUFLDYLDYLVHVFDDQGLGADQXHQQRUMHDPEXU  
FKLQUHDOWjWURVXCOVDFHQH0VHDWJLLSSRQH.VIE XNRWDLTXHQRPFKHD  
PDUFLDWSHVFXVVLRLQVXVULHDXHVVDUFLDQHUHDWRHQRQVLSXZHVDDWDPHQ'  
VDSHWVHODPDUFLYDLHQJHQHUGADDDUDQVHDPEXUFRHQHOCPD.DYLVLRQHHVW0HO  
FXRUGH0VDHUUQH0HQWGR00VDHUU0SSXVHHL0WDPEXU0RHDJLV0FXQDXPDQLWj  
FKFRPXQTPXDUFLGDDVROB0VFDQGLVFRPHQJWLDYLDWJLRQIDTOXHVVD TXS0MjR  
LQVRPPFKHD TXH0SXQVGRQDUDQ0PDUFL0Q00XQJDU0DQ0PDUFLFR0GHLP RP HQVHL  
TXHVWRUVH0LPSRUWDSCHW0LDVFR0WDR00DGLR0LPSURYLV0DLR0QJLHRQH0  
FHQVWRQ0GHLP RP HQVHLXLL0WHPSSRUSUTR0HVWRHPSRUDYLDWJLRQ00B0H  
GHO0PDUFVL0SHUGFRPS0HWDVHLQWRPNHQR0YHVVLPR0DJUDYLDWJLRQ00FH  
WURYDVL0LPRQR0SDJLRQWHUSODQ0HMD0JURDYLDW0POLQLMIRVHQWLU0DGHURXPRU  
GHUXPRITXRWLG0QLD0RHWXPRUEDVXD0QR0GHUXPRISWRGRV0VWUXPH0V  
VWUXPH0V0HUFXVVLRR0RPH0HLOSHJJRQR0LXVFLV0FRPLQFLD0TXDOFRBQLH0D  
SRLODPXVLF0LFLD0RDVSHVWR0LFD00VFRP0GD0X00BRPH0XQ0D/LWXD0JLRQH  
VHQJ0BUHDY0GLR0HQDX0M0J0DOSUHDDY0D0FRK0H0LWXD00H0FRQF0H0W0VLOH0QJ0H  
LOSXE0E0L0FS0D0X0L0H0LOHQJ0H0SR0LDPXVLF0FRPLQFL0L0L0VLOHQJ0R0R0R0FLVDU  
VHQWLU0H0W0X0H0V0W0IX0PRUD0FR0SD0DF0HQW0X0D0W0LU0D0R00FR0HQW0R0S0H0J0R0GRYH  
WXW0D0HV0W0DDYLDWJLRQ0R00DFKLD0LRR0H0VFRP0SR0P0SOHW0R0FR00HQJ0UD0QG  
FUHV0FH0QR0UD0Q0H0VLVHQW0R0L0XR0YLR0X0Q0D0SHFL0GLUH0V0SLU0GD0W0H0V0R0R0DG0HL  
NLEEX0V0H00VD0V0L0H0H0W0U0H0K0H0W0UR0S0L0DK0W0L0F0P0H0Q0LV0HQW0D0HR0V0W0IX0PR0U0IG  
XPR0UL0FK0HU0J0R0H0U0FX0V0L0R00L0E0V0D0G0R0D0R0L0H0OR0UR0SR0V0H0LV0LP0X0RY0R0R0D0Q0Q0HL  
VFKHU0VLU0L0R0UR0E0FR0P0H0W0X0W0R0H0V0R0R0GL0QH0Q0H0D0G0D0P0D0U0FL0DK0R0D0Q0FK0HQ  
RUGL0Q0M0UX0W0X0UD0SP0H000D0P0R0LFD0P0H0D0W0D0P0R0F0K0HLR0UGL0GL0L0D0R0  
RULJL0Q0H0L0D0H0F0H0W0B0W0PR00W0FR0P0S0H0W0R0IUD0Q0W0XPH0V0LFR0PSDU0L0G0H0V0W0W  
(KHKVLSRUWDV0M0Q0DVLWXD0JLRQ0R0P0S0H0W0D0U0FK0L0D0X0V0D0U0FK0GR0L0q  
HVDWWD0P0CR0V0SR0V0H0RS0R0L0WR0U0D0Q0X0Q0D0LWXD0JLRQ0H0LVHQW0L0D0S0X0Q0W0R  
JUDYLDWJLRQ0FR0V0W0X0JLRQ0L0H0V0W0U0H0FR0P0SO0H0V0W0W0X0W0H00H0W0H0US0R0L  
DOODL0QH0FLR0J0L0H0U0X0Q0D0RU0W0GL0FR0UD0HR0Q0R0J0L0GL0UM0UR0SS0R0U0FK0R0Q0D0FF0LD0PR  
VSR0LO0H0U0Q0VR0P0J0D0EL0R0L0GH0V0H0UD0P0H0R00W0R0ID0V0FL0Q0D0M0L0H0R0GH0P0L0SL0DF0R0WR  
4XHV0V0GH00H00D0VR0UG0H0OP0X0VL0FR0FL0GH0Q0V0D0L0V0L0R0U0JD0QL0J0D0W0D0DP0X0V0L0D  
P0L0L0CH0D0P0X0V0L0F0H000D0Q0J0D0LOYD0J0HLL0Q0S0DU0L0FR00D0X0H0V0R0SL0DF0R00W0R0GH0YR  
GLU0FK0H0u0SR0L0L0W0UR0P0D0FR0M0P0D0F0UR0FR0V0PR0H0VR0QR0XPH0R0Q0GD0PH0Q0WD  
SHUF0FR0PK0DR0UD0QL0J0D0W0R0V0SR0J0R0FL0VR0QR0XD0W0W0FR0R0Q0FR0HD0V0FX0Q0DW0H  
SHUF0X0V0L0R0Q0H0V0W0W0D0P0H0Q0W0H0M0D0W0W0FR0R0Q0FR0PH0X0N0P0D0W0W0HR0VR0QB0SS0X0Q0W0R0U0I  
SHUF0X0V0L0R0H0S0R0L0H00HQ0W0B0R0X0Q0V0R0R0Q0D0D0J0J0R0QL0QUH0D0W0j0DSS0R0H0V0H0UG0D0F  
FK0HV0XR0Q0DS0SX0Q0V0R0V0W0B0OW0D0M0FR0PE0X0D0H0FR0QR0UB0HD0SS0R0H0H0FR0R0Q0R0R0R0Q  
UH0D0W0j0DSS0UH0V0H0Q0D0W0H0U0R0H0W0UE0q0XQLW0Q0XQLW0J0H0G0L0Y0L0D0Q0Y0D0ULL0Q  
GLY0H0U0R0H0W0EL0R0K0R0GL0Y0L0V0R0V0H0V0R0GL0Y0L0D0Q0F0L0Q0X0H0GL0Y0L0D0G0X0HL0Q0W0HH0FF0H0W  
H0FF0H0H0UT0X0H0V0M0H0V0W0M0H0V0W0M0D0W0W0FR0R0Q0R0R0R0R0Q0W0UD0V0W0D0Q0V0R0L0D0W0L0R0q  
SUD0W0L0F0D0P0H0Q0TK0H0V0W0K0H0V0P0H0W0L0R0J0D0QR0Q0FR0Q0W0R0D0W0H0R0D0L0FR0U0SR0U0D  
D0G0L0L0W0V0X0D0D0LWXD0JLRQ0D0R0V0FR0PS0R0V0DR0V0W0UX0W0X0U0D0H0U0FK0p0W0D0PH0Q0WH  
FR0PS0H0V0Q0R0W0X0UD0P0H0K0S0H0U0z0R0J0Q0Y0R0O0V0K0H0V0u0RG0H0GL0FL0D0R0L0D0V0X0QLW0j  
V0X0FF0H0V0L0TX0H0V0X0D0L0W0j0L0HQ0V0FD0Q0GL0D0D0D0PE0X0FR0Q0W0U0D0W0D0Q0W0R0O0W0D00D0X0V0L0D  
FR0Q0W0H0PS0R0UD0Q0HD0SH0Q0M0L0D0SR0UH0V0H0PS0L0R0H0J0D0Q0QL0PDD0Q0FK0R0SR0HU0F0L  
HY0L0W0D0q0S0UR0SUT0R0HV0W0D0YLDWJLRQ0H0V0R0TXH0W00ED0W0H0U0H0K0L0D0P0X0V0L0K0R  
H0FU0H0Q0P0X0V0L0FR0V0SH0D0K0R0D0W0R0Q0FK0L0R0D0R0FF0L0B0Q0FK0H0Q0T0X0H0V0F0V0R0RY0R0X0R  
GL0FL0D0PR0UH0H0V0D0W0D0P0CR0V0SR0V0R0H0V0FR0R0Q0S0H0U0V0LVHQW0LU0D0000FR0K0H0D0UP0R0QL  
X0Q0FR0Q0D0W0U0D0L0VR0QR0DU0ER0PH0Q0M0Q0FL0X0L0X0W0H0FR0R0R0Q0R0R0Q0D0UP0R0QR0D0Q  
FR0Q0W0UD0V0W0FR0Q0W0UD0W0R0L0R0L0R0PH0QR0R0PS0H0V0R0P0L0U0D0V0X0GG0LY0LV0L0R0QH  
H0FF0H0W0H00DF0H0W0H0D0Q0W0R0O0W0K0Y0H0F0M0L0L0G0X0FH0G0X0H0L0VR0Q0B0X0FR0R0R0Q0K0H0P0D0J0D0L  
K0D0Q0QR0DV0HU0D0W0H0V00D0O0V0D0G0GL0Y0L0V0IG0H0D080QL0W0FR0H0W0X0W0W0R0V0X0W0W0J0L0R0F0BL  
TX0H0W0D0L0FR0P0S0H0V0FK0W0D0O0D0L0Q0H0U0HD0D0R0I0R0UP00D0P0D0F0UIR0UP0D0H0Q0H0U0D00H0S0H0J0R  
(VD0W0D0P0H0Q0M0P0S0UH0V0R0P0D0H0Q0W0R0H0V0D0X0PH0U0R0V0H0L0D0P0R0Q0W0FR0K0H0H0FR0R0Q0S0H0L  
W0U0S0H0UF0X0V0L0R0Q0DV0L0q0X0Q0X0PH0FR0HQ0H0OP0X0V0L0F0D0X0Q0X0R0L0J0L0L0L0D0P0R0WR  
SU0H0FL0VR0H0SL0HD0Q0FK0XL0GL0FL0D0PR00HL0Q0X0PH0L0R0FD0Q0R0S0DU0W0L0P0SR0U0D00W  
X0V0FH0Q00SR0GD0GL0V0FR0UD0URL0W0PH0Y0D0ER0R0L0GH0W0X0H00FR0H0H0IF0L0D0FF0R0Q0L0D0D0Q0FK0I



XQ DOWFRD BROWLR SRUWDSCHWLDV XDPXVLFBLRQ DVSHWVH WU DSCHU FKPHOOD  
PXVLFGL) DELRLHG HTUXHVW BVWXDOW WDPWUDPHPSLHW HSRQGH UADQLW MUDPHQW  
DQFKLHQT XHVW BVVRDQFKVHHDVHVLWUDWGLDQDWHDWUDOGEMJHLRQJHODIWR  
UHDOWjDVSHVGMRLDMRH DWUDRFDHOL]]DQVRLQTXHVW RHVMRURU MHPPEXFJHRQWUD  
FKHSRLq DQFKLHP SRUWDFQVHHLDFVROWDWRQOUDG LORVDS SLDYLFH QIHO OXPLQGW  
OXFBLDQ FCHS URSUGRFLD FRP XQDRUWGLGLSUHVH QJQFKLHQ TXLHW DQVQHW UDC  
PLVWHULH VDL JPDWLLRDF UHGFRKHPROWFS HVVTRXHVWRH DWLRR DQFKVHQR QIVSUHV  
LQPDQLHV BXXQDFHQSDURS UVRH DWUDFORHP XQDYHUBSHUDWHDWRVXV LFDQHF KGRY  
FLVRQROHPHQWHLDWUQBO ODXVLFVWUXPHQVXDVHVMIOHPHQW EDQJRQHR SULIXQD  
VLWXDJL RGN SHVHQ LJPDWLXFOOHV FROWDWRUHUGRLWURWLHPS LHHOOVLWXDJL RQF  
FKLHGHWLDSHUFKPRORCKSHUFKFLVRQW DQWSLHUFKPRRPFUHGFLVLDDQV DQWI  
SHUFKPHO ODXVLFVWVHV VLFLDD YHUEDORRQYHUEDGXIQTXHR Q ODS DURQDSULPH  
HVDWWDPTIXHWHFKHQRL QVWHQG LGLURH FLFDSLDBRUF RVSHU DPXVLFVLDID DQFKI  
FDLWHDQWRIVHPDQRORV VLDWFDG XUDQSDUR OGHXQT XHXQLDORURSVVLE LqOH  
SRVLELQLVXQQRDORSRSHVRSUODSDURORVBSULDOYHUEDQBFKJHLDVSHWVL  
WHDWUOBO ODXVLFVLDL RFDQGLFLDPRLYRQR LTXHVVGR LTXHVWVDELJXLWFFHWH  
HG DOWSDUWBS SXQVADQFKIHFLOGH O ODXVLFVLDXHVWRHVWRWGRLVVHWHOG L  
OjGHO OGH OHO ODHUEDORWYLDPHSHWZDSSXQVARI OORUJJDQL]]D]LRXVLF DQF  
DQFKXQDXQDSSDUWFRIRQRJUDISFRU FKPHGLDPRHJOLVWUXPHVQVQLVSRVSVLR SU  
DVHPLFHUFKLLRUP XQJUDQV HPLFHUFKRLQ OFHQWVRHVWBDQVHDP EXUR  
JLDS SRQHVM LQGLQFKHLRQDWHDWUDOLWJHG BQFKHGRGRQFXLV LGLVSRQRJRQW  
VWUXPHQV LROXWD RHXQVDFH QDH ODV FHQDWHVSH UZQDWXUDOPHQLVBIOLQD  
VWUXWVWVWHDV QHO OFR P SRV L]LRQV XLDQFKLHP SRUW DYCHVGH WHPXVLFQOH QHOQLD  
SRV L]LRQH QWUD,ORHG XUDQVCHS UR YORGHW GRBFHQGRHVHFXWRVIEGRYHYDQRRQ  
QRQRQFRP L SXZGLUHILRFDWR QRQ DJLURP HOLD WWRGRYHYDQV/HUH  
HVWUHPDPOHVVXUDIORGHWGRYHWHULQP DQLHEHDFLVLDQQRHIGLVWXGELL  
UXPRUSHU RFFKERH RFFKSRUFHSLGFDWXP RUH TXHVWGRDWXUDOPHQVDFRV  
FKHLUHDOL]VROBRWHQGRHGH QH LQVRPPIRUVBLFHQGRHVWRHVHFRDQFKH  
DLXWDXQSR ODVFRQVLRXHVWSDUWLPSURYLYLVDFKHYHL SHWRRQBXHDOLQLJLR  
LQDVSHWVQWQH QH QHQWHKQDRUWGLLOLEH UDJLRQH LHOHPHQWHLDWUDRQRQ  
TXHVVS DUWLP SURYYLVD QHYDQFKRIVDF FHQWXQWVHQVRFKFLVRQRKHJOL  
HVHFXWRVLSHUFXVVL RQLDQVQGHJOVFKHUJLUDGLORU RLUDFFRQW BQRXQDRUW  
DQFKHLGXHO OQGXHO QURDVWUXPHQVXMLFDQVLRQRQRYLQWRQLRRPBGHIGHIEDPELQ  
OLEHUVSILHULDPKRVLSRVVDQFKSHUFHSDOHO DVFRVHQVDFHGHUHVHVWRHVWRRF  
FKHLVLYLOXSVSD SHUFXVVL RQDQVWR LHGHLDFDOPRODWVQRVSHUFXVVLRRRSHU  
LQT XHVVSRI]]RQR SHUFLVRRQRHQWLQDROROWLVXPHQVQRVLDVLDQFKLHQYHQWIDQ  
KRF&LVRQRWUXPHQVWGLJLRQDQVLRQD]]LRQHQLWFRP QHPDULPEIDUDIRORH  
FDPSDQDPSDQSD DFFKHLJRQVKDLODQGHVWLQWVWUWUXPHQVDELVRQBQFKH  
VWUXPHQVQV DOWHQVSHILQLWQHVRQRWDVUHDWGRKF6RQRDWGLDQVXEG L  
PHWDQGLRSSXGHIHQORFFGLOHJQRRLVLRQDQJLP LWDVDPXQTKRGLYLWRXWVD  
WXWVDSUHFOXVLRQLQVRPVDXWWRDSSDUWVRFXVVLQGRXFDWHJRUXXDFDWHJR  
GLVWUXPHQVILVRQDQVQJH HGLFLDPRUELSHUFXVVLRRQHELBXQDFDUGLQXQI  
FDWJHRBRDSOHWDFHSSWVSHVHFOXVLRQLHGHQJDLVRQDQVQVROXWDPHHGWVH  
4XHVVRQRSDQFKVRQBXHDVSHVGLTXHVVE DQDHLWJGLTXHVVSRI]]RG LUHHLFR  
) DELRLHGHWLVWRKH OHIKDVFULWVVRHVVDYRQHV SUHVVDPVHFRHPLVVL SRVHSU  
GHOO RUFKGLS HDFXVVLRLQRLORQELHHXURWISHUVHJXLHIXLQGLHLOLFRQRVF  
EQH4XHVWLR YDGHUFXVVLRFKHWVDFRQROR HVSHUGHGQJH VWRQWVWGLFRJ  
4XDUWVHGHFLUDFFRQVQRHVDWWDPHQLWRQRRRPFRPMLDLOODYRURRPNL  
ODYRFBQRURFRPH VWUXWVXTXHVWRVHVSRIPHq XQ HVSHULFBQVVRHOOBKHq  
XQSURFHVVRHq GXUDWQDQQGRQRWWRUVRROWHRRORQSLDGLYHUSSHVVLRQVX H  
GHOTXDOVLRQB XUDWRDWWULRUQLJQLRUVQLSURFXUQVDDOPDWVLDQDQVH  
VRORXHVVSRI]]RGXQTXYHYDVWRIPSRXQLGHVDFKGLGDWVIGLFLDRIRGFKODFKW  
FRORQG DODYRUDFRQLRYDGHUFXVVLRFKHWVLDQRURVRQRORVRQBQFRWRUR  
DOOLHYLXQTSW D WLFDPHQD/HVWHUDOLHODYRUDQRLHPHXHVSHURYHHDQR  
DQFKHRYLLDPHQQV RUPGLOHJLRQJQVRPPDQDHVLRQSHUzGRYHOSURFHVVR  
GLYHQWVSRI DQDQXUDOPHQVWHHFXJLRVHVWRVLSDUWL YGLFLD BDXQGDGXQD  
FRQGLJLRQBSSXQVLRXDVGLLQVHVJQDPHQVIRUULYDDYDOSURIHVVRQVGHLOWj  
ULVXOWVVRH HVWUHPDPHVHVRSHURFHOOHQVWUHPDOPHQRVHFFHWHUHSRLF q  
ODSUHVHQUJDSHVH SXQGFXSHULOPRQGRHO ODXVLFVLFDRQWHP SRV DQVQDORUWGL  
LVWLWXJLRQVRRP PDHWVXQGHDOPLRSUHIHULTVXVGL5HPGLGLUHXLQRGHILHL  
SUHIHULWIXQDSHUVRRHODUDYLJQHRXVQUDQGHPLFRH FUGFRKHOFDLSLVIPROVVRH Q  
ODPLDPXVLFHDGXUDQVHSUR YKIRDYXVRF FDVL RGLBLUSBRFKLVVERVHSHUFKVPXWV  
OHFRVIFKHGLFH YDUQFRV DWWDPOHVRVIFKHQROROBHQVDYDPRROH YRUHRHXQ  
PHUDYLJQIPKWRFLVEHLDLVVDP) DELRLHGHWVHGRKHVFLq JljLOOXPLQIDOWRDP EXQV  
JLDSRRFRFKQDXFBLDQFFKHYLHQGDVRSUHDJljVLFUHDXHVVDVPRVIVWDDPHQ  
PLVWLFRLVWLFRURQLFRVHVVRVHVDWWDPHVQVHWHDPHVRVHVRQLRQLJHQHUFORHP  
ODPLDPXVLFHDU DQFKLXVHTXLQGLWLDVFRHGRHULQLJLDVHDVFRQVGRHVVRUJLYHVD  
PLKDGHWWRHLOSH]]FRPLQFELVWHQJ]QVHVLFVRPLQLQFLLDUHDOWRQBHLGLVWXL



GHUXPRUEKHSHUQRQFHVVDCQLVROLWFXVLFVDMULYDGRqXQDSSODXVSRVL  
PHWWFQSRVWRLLVLHGRQRSSXPHHWWFQSRVWRHOFHVVHSLFqLOVLOHQJHHSRL  
VLGLFNHTXHVWROHQJJSRUQRDUULYQRDUULYSHUzqFUHDWQEXLRTXLQGL  
SUREDELOPDHGHMWRFRPLQFHUDDQGRWL'DHVV'GHUXPRFKFKFLGLUDQQRHLO  
SHJJRqJLjHQWUDQWFOVDXDUHDOWUDJLBJIDUYKQLWJUDJLBYRLJUDJLHLQERFFC  
DOOXSRHLDULPbVHFxJLDDQVROXGLDUGHQDUVKKHVWLDRIUDVFRWGDG  
7HDWU'DO9HUPGLLOLQDQRR&DUORQVFF&RIDWKMFXU&plSHUFXXVLRQWFKHVW  
&RORQ&DUHWQMD3HW5UXQGHSDQGUHQQRQRDYLJKLDPRLVWDTXHVVSXQWBSHUFKp  
VLqFDSLWFRHQRFqXQLQLJLRROVSRUHFLVTRXLQCELLVRJQHFURjVDWVHQGFHKUH  
VXFFH&D&DOFRHVIDRVPHWW&Q&SDUODUWhPLVWLF&LURPSHUzLQUHDOWSHUz  
O'DSSODKVRSHUFKpVDQ&QWUDEP&ADJLQLO&BGRLYGLJLDW'DOR&GDFLDPFRHq  
LQLJLDW&SHJJREXRQVFRWR E&KIIHWWHUEHODUFL)DELRLHGHBKHDEELDPI  
DVFRROWIDQSRJLPbVHFxJLDDQVROXMDHHDWU'DO9HUPGLLOLQDQFR&ODYDOJHFURQ  
OD3HUFXXVZ&QKHVWUHSUGL&RORQ&DUHWQMD3HW5UXQGHQJLJLDQDPQLHXQSR  
LQGHFLIUDERDMHUPGLDHWWLYDPLHQ&V&LHUSL•QHWWMDHYRLJLDSPR  
WUDGLJLR&D&WY&REL&HDG&H&JVDOLWR&SDOFRVFH&K&D&EEUDFFL&D&W&5UXQGHHC  
VW&D&FRJOLHW&D&FRJOLHQ&D&SSOD&V&B&OLSHWWD&G&R&O&H&D&W&UD&O&9&H&U&P&F&R&P&K&D&L  
VHQWLS&Q&G&U&D&D&VRUSUHF&K&H&R&Q&V&L&K&D&Y&R&O&X&W&B&Y&H&O&D&S&U&L&P&D&E&L&R&L&H&G&H&U&F&K&H&D&O&D  
ILQHG&L&T&X&H&V&W&D&D&Q&G&H&Q&T&X&H&V&W&B&D&Q&G&H&L&W&S&R&V&W&F&L&D&P&D&Q&L&F&R&Q&D&S&U&H&R&P&D&O&W&U&R  
GHILQLU&G&R&K&D&P&H&V&V&R&Q&V&F&H&Q&D&R&Q&+DUGH&Q&U&W&L&X&Q&L&V&F&D&Y&R&F&K&P&D&Q&D  
SHUFXXVLRQ&R&W&R&P&R&V&D&Q&W&D&Q&R&Q&D&Q&R&D&Q&L&H&P&D&O&V&O&R&H&J&H&U&D&G&H&O&L&F&D&H&W&D&Q&F&K&H  
GHY&L&U&H&P&R&O&W&L&R&Q&D&W&D&K&R&F&D&S&L&V&E&R&H&S&D&U&R&O&H&G&H&Y&B&L&U&D&Y&H&U&L&W&P&D&P&D&J&D&L  
GRSRHQHIDUZGLUBD)DELRLHGHBGHY&L&U&FK&H&L&OS&X&E&E&O&L&F&R&U&H&D&J&L&W&R&X&D&O&F&X&Q&L&R  
GLF&H&K&H&L&D&P&R&W&D&W&L&U&R&S&S&R&H&W&S&H&L&F&K&P&Q&F&K&S&H&L&OS&X&E&E&O&L&F&R&F&L&D&P&D&O&D&D&G&L&R&X&H&V  
WHQVLF&Q&H&D&D&W&W&G&H&D&X&R&Q&S&H&U&F&K&L&D&V&F&R&O&M&O&R&Q&H&G&M&F&U&L&Y&Z&O&L&Y&L&F&K&H&S&R&L&D&S&S&X&Q  
HDJJLXQ&F&K&HqPROV&R&I&D&V&F&L&Q&D&W&H&X&F&R&L&Q&W&H&U&H&T&X&H&V&W&R&Q&F&H&U&V&R&P&L&W&R&X&D&O&F&X&Q&F  
SDU&O&D&L&L&Q&T&X&L&H&W&F&R&O&H&Q&L&S&L&Q&W&R+L&H&U&R&Q&P&X&R&W&F&K&X&D&O&F&X&S&D&R&U&O&D&H&L&O6,6DVV&L&V&W  
DO&D&U&H&D&J&L&R&Q&L&X&Q&F&O&D&V&V&L&R&R&Q&X&K&F&X&Q&D&J&H&D&J&L&R&Q&H&D&J&L&R&G&L&Y&H&U&V&R&Q&R&W&D&S&H&U&S&H&L  
ODP&D&J&L&R&U&D&R&D&V&P&R&O&W&L&R&F&X&U&L&R&V&E&M&X&P&L&V&H&P&E&U&D&F&X&U&D&P&H&O&H&Q&L&G&L&J&U&D&Q&G&H  
D&W&H&Q&J&L&R&X&H&V&W&R&Q&F&H&W&R&U&F&K&F&R&Q&F&H&U&F&R&S&O&H&V&D&R&S&X&Q&W&L&V&W&D&H&O&D&V&F&R&O&W  
UD&G&L&R&I&R&Q&I&F&R&H&V&W&R&L&P&D&J&L&Q&L&F&X&U&D&P&H&Q&W&B&D&L&X&W&D&V&R&F&K&H&Y&L&V&X&D&O&L&J&D&O&H&G&H&Y&R  
GL&U&M&R&Q&B&Q&G&D&W&R&G&R&Y&HqV&W&D&V&F&R&H&D&W&R&O&D&O&D&S&U&L&P&D&V&V&R&O&X&W&H&U&F&K&S&H&U&Q&R&V&H  
OR&V&W&H&V&S&R&J&J&S&H&U&F&K&P&Y&H&O&L&P&S&U&H&V&V&E&K&G&H&R&V&V&K&Q&S&R&S&L•OX&Q&J&R&X&L&Q&S&L&Z&G&D&U&V&L&K&H  
V&L&D&V&W&D&W&R&Y&L&V&W&R&X&Q&D&O&W&U&H&U&V&L&R&Q&H&G&L&H&U&E&H&P&D&U&F&H&R&P&S&R&Q&K&W&H&P&S&U&R&Y&Y&E&V&B&F&D  
OX&V&L&F&I&X&S&H&U&F&X&V&L&R&Q&F&K&H&V&W&U&B&L&P&S&U&R&Y&Y&L&D&V&R&U&F&H&R&Q&R&V&B&E&T&X&D&U&W&L&S&U&H&R&O&R&Q&H  
F&H&U&Q&D&R&W&R&J&U&D&L&X&Q&D&T&X&D&Q&W&L&S&U&H&V&V&L&R&Q&L&S&W&H&F&X&V&V&L&R&L&R&L&J&W&L&S&R&V&L&O&D  
T&X&D&Q&W&L&W&S&U&H&V&L&R&Q&R&W&D&O&D&U&L&E&L&O&R&I&R&Q&G&L&W&X&W&W&R&Q&D&T&X&D&O&V&L&D&F&R&P&K&D&G&H&W&R  
S&U&L&P&D&E&L&R&L&H&G&H&U&R&Q&R&H&Q&W&L&Q&D&D&V&W&U&X&P&H&D&S&H&U&F&X&V&V&L&R&O&H&X&O&L&Q&F&K&S&H&R&E&D&E&L&O&P&I  
I&R&U&V&H&D&U&L&J&R&U&R&Q&R&Q&O&D&V&V&L&I&L&F&D&E&R&O&W&U&X&P&H&D&S&H&U&F&X&V&V&L&R&O&H&P&R&Q&D&E&D&R&F&D  
S&H&U&V&H&P&S&L&I&R&U&V&B&R&Q&S&U&R&S&U&L&D&P&H&Q&W&W&U&X&P&H&D&S&H&U&F&X&V&V&L&R&O&H&R&V&P&D&U&S&K&S&H&U&F&K&P  
V&W&D&W&X&V&R&V&D&W&D&Q&F&K&F&X&L&T&X&L&Q&G&L&F&L&D&P&F&K&FqX&Q&D&U&D&Q&G&O&H&V&V&L&E&L&O&L&H&Q&O&D&H&O&D  
GHILQLJL&R&Q&H&J&O&G&H&J&O&L&W&U&X&P&H&Q&W&S&X&Q&W&L&Y&L&V&W&D&U&J&D&Q&R&O&R&J&S&H&F&B&S&X&Z&G&D&U&V&L&K&H&L  
V&L&D&V&W&D&X&D&S&U&L&P&D&H&U&V&L&R&S&H&U&T&X&D&U&W&H&V&S&R&I&U&F&X&V&V&L&R&Q&L&F&K&H&S&R&L&D&G&H&V&R&Q  
D&O&D&U&J&D&W&Q&L&Q&W&H&U&D&K&H&V&G&U&S&H&U&F&X&V&V&L&R&X&L&V&W&R&H&V&W&R&P&E&X&H&R&Q&W&U&D&F&K&L&K&D&L  
P&D&F&K&H&G&L&P&H&Q&V&L&R&O&L&Q&H&U&S&U&R&S&U&X&Q&W&D&P&E&X&G&I&R&T&X&H&V&W&L&D&S&S&R&Q&B&R&O&F&R&P&H&X&H&O&G&H&L  
.R&G&Z&D&F&R&P&H&X&H&O&G&H&O&H&W&H&D&Q&R&F&K&H&Y&H&Q&L&W&D&R&Q&D&W&R&Q&X&Q&L&S&B&U&F&X&V&V&L&R&Q&L&V&W&D  
H&V&D&W&W&D&P&H&Q&D&W&H&W&D&P&K&I&D&G&H&W&D&R&F&K&H&O&Q&R&P&B&H&O&V&D&P&E&X&H&I&R&H&W&W&L&Y&D&P&S&H&Q&U&D&H&G&H&V&Q&R&Q  
P&H&O&R&U&L&F&R&U&G&S&H&UqX&Q&F&G&L&T&X&H&V&W&U&D&Q&W&D&P&E&X&U&K&Q&S&R&U&L&W&X&D&P&K&H&L&D&G&R&S&H&U&D&S&S&X&Q  
Q&H&O&V&H&D&W&I&R&H&GqV&L&V&W&H&P&D&W&R&H&Q&W&U&R&H&J&H&U&P&H&Q&V&O&H&Y&B&R&O&D&P&H&P&E&U&D&Q&D&Y&R&O&W&D  
S&R&Y&H&U&V&O&D&S&D&Q&F&G&H&O&H&O&H&V&H&F&X&M&F&R&H&U&D&X&H&V&W&D&J&D&J&J&D&K&H&X&R&Q&D&V&D&D&Q&G&L&F&R&O&Q&R&L  
qLOFRUR&K&H&L&X&V&D&H&O&V&H&D&W&N&D&R&E&X&N&H&F&R&D&G&H&V&K&R&L&Q&G&L&Y&L&G&X&D&H&O&R&O&H&W&U&X&P&H&Q&W&D&J&L  
F&K&H&W&R&V&U&R&Y&D&G&R&X&H&V&S&R&J&R&F&K&HqSL•GLI&L&F&L&O&S&L•F&R&P&S&O&H&V&L&M&Q&S&H&J&R&G&L&G&L  
T&X&H&O&I&L&P&S&U&H&V&V&L&R&Q&L&Q&W&I&H&S&L&H&Q&G&L&S&H&U&F&X&V&V&L&R&O&L&R&U&B&O&R&U&R&R&O&W&D&F&K&HqV&W&D&W&F  
Y&H&U&D&P&H&G&W&H&H&U&W&H&Q&W&F&K&X&Q&F&X&U&L&R&H&D&I&D&V&F&L&Q&D&W&H&X&L&W&Q&V&L&H&D&H&K&Q&X&Q&L&Y&H&U&W&R&Q&R&U  
V&uTXH&O&O&R&Y&Y&L&D&P&H&Q&X&H&O&F&K&H&L&S&H&U&G&H&O&O&D&G&L&Q&D&W&X&U&D&O&P&H&D&W&F&P&W&R&W&D&O&H&q  
O'DV&S&H&V&D&O&R&K&J&L&R&F&R&W&H&Y&R&J&O&L&D&S&H&U&F&K&P&H&U&D&Q&R&K&H&U&F&L&H&U&D&Q&R&F&F&R&V&D&D&F&H&Y&D&Q&R  
T&X&D&Q&R&K&H&U&J&D&G&B&X&D&O&F&R&H&Q&X&W&R&D&L&Q&V&R&P&P&R&V&D&D&F&H&Y&D&Q&R&I&D&F&H&Y&D&Q&S&R&G&L  
W&X&W&L&R&Q&V&R&P&D&U&H&G&F&R&O&W&B&Q&F&K&H&Q&P&D&L&H&U&D&S&U&R&Y&Y&L&D&Q&M&D&R&P&B&O&R&Q  
H&V&S&U&H&V&V&D&P&S&H&Q&M&S&H&U&D&Q&V&R&F&H&U&D&G&R&H&L&R&P&L&W&R&Q&L&X&Q&T&X&D&O&F&R&B&W&H&U&L&B&O&H&Y&R&O&D&Y&D  
D&X&Q&F&H&U&W&S&R&Q&W&F&Q&S&D&U&W&R&H&G&D&O&D&O&R&V&U&X&D&O&F&S&H&U&F&X&V&V&L&R&Q&L&K&H&W&L&D&V&G&U&L&D&Y&R&D&W&L&B  
O&D&P&D&U&L&P&S&B&U&D&Q&G&D&W&I&U&H&J&D&U&B&F&X&R&L&B&H&O&V&H&D&U&S&B&H&O&H&O&D&J&Q&R&U&L&B&H&W&W&B&L  
I&L&D&Q&F&R&L&W&U&D&W&W&D&D&Q&R&K&L&H&Q&Q&V&R&P&P&B&V&H&K&H&O&O&D&D&G&L&H&R&I&H&W&W&L&Y&D&P&H&G&W&H&L&F&L&O&P&H&C  
V&L&S&R&V&V&R&R&R&J&O&L&H&W&I&H&H&W&W&L&Y&D&P&S&G&W&H&D&Q&Q&S&D&U&W&H&Q&F&K&H&L&T&X&H&V&W&G&H&D&H&D&W&U&B&G&H&O  
P&X&V&L&F&K&HqF&R&V&u&F&R&V&F&R&Q&R&W&G&H&W&D&G&R&L&W&I&O&P&R&Q&G&R&L)D&E&L&R&L&H&G&H&U&W&X&K&D&F&U&H&D&W&R  
T&X&H&V&W&L&G&H&D&V&W&H&P&S&R&U&D&L&Q&H&D&L&R&Q&L&F&D&V&X&W&W&R&P&D&W&R&R&Q&E&H&Q&F&R&Q&T&X&H&O&F&K&F&K&D  
H&U&V&uSHUF&K&P&X&Q&S&R&F&R&P&O&X&L&H&I&H&W&W&L&Y&D&P&H&R&Q&W&HqT&X&H&V&D&R&S&H&W&P&R&O&W&S&L&U&L&W&X&O&D&H  
X&Q&G&D&X&Q&O&D&W&S&R&H&U&D&Q&F&K&T&X&H&V&W&D&H&V&V&B&V&W&D&Q&W&H&O&L&G&L&G&L&L&U&R&Q&I&T&X&H&V&G&R&Y&H&U&V&H  
S&L&D&J&J&H&L&R&F&D&U&W&u&F&K&HqV&S&L&D&J&D&Q&W&M&Y&L&D&P&H&Q&W&Q&L&U&R&Q&H&D&V&H&P&S&U&K&H&O&H&P&H&Q&W&S&X&Z

HVVHWHLVWRWRPDPQWLFDDQKMHDPDQLHPDOWGRLYHUVOR DQFKXQSR GHPRQLDF  
VHYRJOLDPRR TXLQGLqVHPSUTXHVWBRFRWUDSSXQWBDOPLVWLFMLR(XURS  
+LHURQL%RWFKKH YHQLFDWDSBLPLQIRQGRQqFRVUULSDUDGADSLUHFRVU  
IXRUSRVWRHGHYBLUHKHVURYFKHVLDEXV 6DQJDEEDVWDFR]DUHQFRFRQLOPRQG  
GL)DELRLHGHBKHVHPSUKQPRQGPRROWRROWGRLYHUWHQWQWBRQWDVLRVRL  
ODYRWLHDWUDDOLOHROWBSSXQWRLQDVFLDQSLD]J]DWSHUFKQRQDLEHQARPIFRPH  
FRPHODVVLILFDDBRPHQTXDGDUDQIFRPHLXGLFDUSHLUFKp qVHPSUTXHVWVHVW  
VHQVRRVGLVSDHVDPHQHWXRRODYRSHLWHVVFKHVFHJOSHUOHVWRULH  
LPSUREDEFLCHGHFLGHLUDFFRQWDPVHRPPD qVHPSUTXHVWVHVWDRSHWVRRWR  
OXGLFRROWPRORGRYHUWHQWVBLUQHOPRQGRGL)DELRLHGHPRORVERHQHLQVRPPD  
VHQWLDQWLVSIFUFXVVLFCQHGRKDEELDQBHDWRIUDPHQWDBSUREOHDPLQRVWUI  
YDORURVLVWHFPQLFKHSHUKDQQRXSHUDRVRVLFXUDPHQWHDYRORUFXXVRYQL  
RVWDFRORHORULFRUGHUTDQQRVFRQFHUWLEXUSHUFKPLXVFLDMURYDQDPDQLHL  
GLIDUDVFRROWDQFKGHLVXROIFKHVRQRHUDPHQWHLPLVGHGHOO XGLEEOH  
YHUDPHQWHLFLQDFLVRQRLFXUDPHQLXMFLLWQRVWBRQVXOHQWILFDODXUD  
SODXGDLDPPHWRDLVDQIRLOWHFQLLRWHFQLFXGLRXFD)ULJR5REHUWBRGLDO  
(ORVSHFLDOLJJQWRSUHVODWWHLR)HOLFFKHHLVDQXWDRGDQHDWUDRO9HUPH  
LQVLHDPHHPROVERHQ4XHVVRDLOQRVWBRUWHOGRQHWRLWRHWHWHPKXWLFBR  
RUDPDRDYHWHFRSHUFKRLQTXHVMDLJLRQHVRRQBJLRQKLGDWB\*LRUJLR  
%DWWLVWHHDSWRJUDFRLYHUMLD0LODQR7RULQRQTXHVVRIQLGDDVHWDWUIRO  
9HUPHLOLODQRURQRAXDUWGM&RORQHLD RUFKHVGLSDHUFXVVLQRQIRORQLUHW  
GD3HW5XQGHORQLJJDLRCHQD9DUHVHSRLSHUROIXDWWSURJFXVVLQRQ5WL  
)HVWLYQDILFRODSQWRQXEIDGRSBLQWHUYDDORFRQRQXQJIDQWHUHVVDDQLV  
FKLDFFKLHFRQDVRVWHVFRPSRVLWHRUGHODUVKSHURUFKHVUSHUFXVVLQRQL  
)DELRLHGHBRWHWVHDVFRQWDMWBRUWHOGRQHJLRUQLXQRVWVIRWFRQD  
5DL3OD6RXQG

5\$',2 68,7( +

2UD

0LQ

&DUWHO PPHQVDEFRQRLIHUPDQPHVVDJGHLQRVWDVLFROWDVRWFLzFKHKDQC  
DVFROWQWBU LPRDUWHOQRGCHUHWCDDPLWRHWWHPPEXWLFHDTXD OFXFLGLFHKH  
QRDEELDPRUVHYLGHQJLDWRQDWHOODSUHVHGGDPHGLWDJLQRLDWDOPRQGRHOC  
ILORVRILQGLDQOWXWVXHVGHFLDPRRPHQWQFXLOHSHUFXVVVLRDQLQLVXRQDW F  
VRSUDWWTXWVDFDPSDQVHEHWDQHLYDUSHJLLIRUVFHQRQT XHOGL9DUHVFDLQ  
+HUEHJHW WLYGOC5RXEDLH DQFKQHOO DPSDDLQDDSL•DPSLGHOOVDHUDWUDGHQ  
ODUVGL)DELRLHGHSUHFFDWRQYHGHGHFLYLRG DQHOCDLHVWFKH3URGIHOSH  
5XEHUWERVGLXQVLPSPDWLFLVSLJPEHFFHOOHQVWUDSDHQDLQRYLWjTXDOFXQK  
FRV QQFKLQWHUHVV SQWIRQLRFHPDWXWVQLHVSHUWHWXXWVQRVWDVLFROWD  
VRQRVSHUVGLFLDSDQQRORURQGGLYLGXDJVROQLQWHUSUHWHQDQVHLFDHO  
JUDQGHSHUWRVHR qXQD/LQIRQGID%HHWKRWHH HUDDPXVLFGLXQ&RQFHUSVIRU  
YLRQLGRORJDUVSHUzXTXHVVSDUWLWQRQLQHVVXQRPPHQQVHVFXJLRQH  
PLJOLRBSHJJLRU%HKFHUWERVRJDDFROWSDWYROWSHHUFRRVHIELVRJQHUHEE I  
LPPHUJHNDSDUWLWXLUDPHGLWRQDFLOCHWVXBDQRGHUXQD DKLFLDPR  
XQ DQQRWD SURLOD LQWHUHVORULQRDYHYDDSLWRRPNLFLKLDPDJDELR  
1LHGHWVFULWWRHGHUPDDELRLHGHL LOPXVLFVGLFXLDEELD BBUODWQRD SRFI  
ID FRQOVXRSHJJRqGHQDVFLPDDGHVqRYHQXWQPRPHQWLRRIILUXIQ

5\$, 5\$',2812 3,(0217(

ZZZ HFRVWDF

\*5 5(\*,21( 3,(0217( +

2UD

0LQ

7JU3LHPRQIWHVHWLPLDFFBL GDVHJXLUHHQWLDPD OFXDLQFRDDJUDQGH  
PXVLFSDURWDJRQERVADIIHVWLYDIOWRWDVHDJDO \$XGLWRULRXPDQSLQHOGHO  
/LQJRWMQ 2UFKHV6LLODRQLFDJLRQDGHHCDDL SHD00 LQILQVWRUUE RULGH O  
7RULQRGHHLIRVJUDQDWDVXVLFYDLGHRDUHWHRFBHFDOFLRXVLFGL&DUOR  
&ULYHOGLGHRDUWRUHQRWLJLDOO)RQGHU/LHRQGHLORQFDOLHSULRVLHJXR  
SURJUDGALDRULQRGDRIJDLHGRPDQDOOH LQSULPDJLRQDFDHJFDVDR  
VSHWWDGRHOSRRUWRJKDULFRD 6LOYDHUHLUXDGHOCUHYHODJLGB00 XOWLPD  
VWDJLRQHWHUQDJLRQDSHqFFAKHXQLVCHDHPRUGDEDOOSLRSDHULWLGLGDQJ  
XUEDQIDQFXLFRUHRJUDGLMHQWVDUXPHSMVRQGDJDOHFRPXQLVDJFRVWUXJLQIH  
XQ LGHQWLRVJOHWWDVPHPRUHDOSDWULPRQKLRWXUDXHHVWIRQHVHWLPLDQD  
7RULQRO)HVWLYG00OHJUDJLRQLXQVROODHVWHGLJLRQHRPDQDOOH DOOC  
FKLHVGL6DGLHWLRL9LQFROLLQFRQVDRHWGHFLHOPDWHUQHWPDXVGHOOH  
GRQQFRQGRVDRVDFULWWRUEHLRHGDFKLDUHFHQWHPHRQVSHXVRYLDJJLRQ  
\$QJRLQDVLH0HGLFLRQD \$IULF8XDPDVVRFLD]LRKHS DSL•GL DQQVLLVSHQGH  
SHWDSURPRJLRQCDWXWHG0DOVD OXVGHOCSTRSRODJLRQILLFDQ,0ILQHVCODJR  
0DJJLRD4%DYHGRDRJJLDGRPHQLVDRUODDSSXQWDFRQVLEFKHPRPHQWJUDQGF  
)HVWGHFLRFFRQDWWLJLDQB0GHJXVWDJIZRQINVKORSE RUDWWRKURIZRRNLQJ  
PRVW0BUFDVRRQWDQGHOSHLD]]HODWWHRHWVQW\$HOLJKLHDLHYHQVFRUJDQL]]D  
GDJLRFRBRPHQVDEEUL6DFLRFFROBVB0&RPXGH%DYHQRULQRLVDEHVWDLJ7JU  
3LHPRQWH



7\*5 3,(0217( +

2UD

0LQ

,QVHJQDPHDDVFRDDWWDDBRPRRJJQYHQHUCDOPRPHQVHROO DJHGBL FRQVLJDX  
FRVDDUH YHGHQH OLQHWWLWLPDQDDGD(OLVDEHWWLGLDQFRDDJUDQGPXVLF  
SURWDJRQERVWDIHVWLYDLOWRVWDVHDUO \$XGLWRULLRYPDQSLQHOGHOLQJRWMF  
O 2UFKHVMLDDRQLFDJLRQDCHHOCDL SHDOO LQILQVWRUULBRULGHORULQRGHL  
WLIRVL JWDQDWDDBXVLFYDLGHRDUWHRFBHGFDOFLRXVLFGL&DUORULYHOOL  
YLGHRDUWRUHQYRWLJLD OOHRRQGHU/LHRQGLORQFDOLHSULRVLHJXORSURJUDRGLD  
7RULQRGDRJDIHGRPDQDOOH LQSULPDJLRQD&DHUDFDORVSHWWDGRHOR  
SRUWRJKCHVFRD 6LOYDCHUHLUXDGHOCUHLHYHODJLBBDO XOWWMPDJLRQH  
LQWHUQDJLRQDGHqFAKHKLVLFDHPPHPRUGDEDOOSLSRODHULWLQGLGDQJDUEDQI  
LQFXLFRUHRJUDGLMHQWWDUXPHSHMURQGDJDDHFRPXQLWJDFRVWUXJLGRQH  
XQ LGHQWFLRVOJHWWQDPHPRUHDOOSDWULPRFQLRWXUDXCHVWIRQVHWWLWLPDDQD  
7RULQRO)HVWLYGHOODHJUDJLRQLXQWPOOVHVWHDGLJLRQGRPDQDOOH DOOE  
FKLHVGL6DGLHWLW9LQFROLLQFRQWOPRHWGHLHORDWHUQHWDPOXGHHOOH  
GRQFRGRVWDBOVFLWVYDUEHLRHGDFKHKDUHFHQWHPHFCVSHXXVRYLDJJLLRQ  
\$QJRLQWVLHDMHGLFLRQ \$IULFDXDPD VVRFLDJLRQHS DSL•GL DQQVLVSHQGH  
SHWDSURPRJLRQCDWXWHGHOODOXGHOCSTRSRODJLRQILFDQ,ILQHVXOODJR  
ODJJLRDH%DYHQGRDRJJLD GRPHQVFRUDDSSXQWDFRQVLEFRQPRPHQWDJUDQGH  
)HVWGHGLRFFRQDWRRLJLDQBGGHJXVWDJLRUNVKRQSERUDWRKRZRNLQJ  
PRVWBBUFDVFRQWDCGHOSHLDJHODWWRHWVYQW\$HOLJKLHDLHYHQVFRUJDQLJJD  
GDJLRFRBRPHQVDEEULSDFLRFFROBVR&RPXGH%DYHQVRXWWDLDJJLRUQDPHQI



5\$, /20%\$5', \$

ZZZ HFRVWDP

7\*5 /20%\$5', \$ +

2UD

0LQ

EDPELQQVFHQSDHWDVSHFLDQXUDQGFRWFKLXGLHDIHVWLYDLOWR\$OHVVDQGDUD  
 &RVWDD7XUDQGGHWEDEPELQKLGHDIHVWLYDLOWRLODQRXDOXQTHXWRQHDPHQW  
 LQDWWHLVREHVFIRSHWWDFRGCHOUHRSQIDDFLDLVQDFRPSL\$W3XFFLQLOFRPSRVLW  
 (QULFRLQHODDDWUDQDVRJLQFLSHG/WJHOSHWDHYRFIELDQF\$H EDPELQL  
 VHPSULQVVFHQDRPIFDQWDQWWRSHLUIRUPCHUVSHULHWQWDDGHQVHDWILQPVFLD  
 ELVRJQDUJOSURYDGHOCHEPRJLRQIEUHGRKQRWLXVFLDDPIRUOREHOOLVVLPL  
 EDPELQLQLODVFLDJQRGDREHQVXRQXQDVRUSUHRDQWDQWRHSRUWDDQRHUPLQH  
 XQHPRJLRQXHLQGLYHUDPHQWQWRRORWRDOWLILFDSCHWDRISURIHVVLQRISVILL  
 JLRYDQKHOLDFFRPSDJQDQDQHVSHULHQJLFDLRVSHURKHORURLULFRUGHUDDQQ  
 TXHVWVSHULHQJLFRQWLQXHUDDQDQWDIWBYHQWDDQHVVPXVLFSDHUFKpXQDO  
 QRWV\$RHHVD RSHWDLULFD3XFFLQVLDPRROVRQRUDQGLSRWHUQQRUDFIRQL  
 EDPELQLVRQRVROLVWIOLDWWRW\$HUIRUPGHUQDFRPSDJQLD/XFHQWQ2UFKHVV  
 GHJLRYDQDOLH\$HQRQVHUYDVRDILQDQR7RULGRLHWDIRTXLQWIHOOYRGRHO  
 PDHVWGHOSHULPDUBHYDOL\$WLODQHRORQHVVGRLLRQODWGHULVXOWDXWQD  
 IXVLRQHEPRJLRQDILQVFXLDOPRPHQRVRSRUWQERLQYRQWQDELOLWQFKLHOSXEEOLF  
 FRPSLH



5\$, /20%\$5', \$

ZZZ HFRVWDP

7\*5 /20%\$5', \$ +

2UD

0LQ

6RQRWDVGLIIXVLRQRPGL PLODQHLVLOXVWFUHYHUUDQQRULWQVLODPHGIGHO  
 &LPLWHURRQXPHQVGDOLHODQRUDOLDOWUQR%DOGRQDXULJLRROOLQSLQQDDVWF  
 H/XLJL&DODEUHLVQVHUYLJGR(OLVDEHVDVOWR3LDQLVQVHDJHJQGGLHWRWRQJD  
 UHWRULFDHOODOLOJUDQDQRWMIHVRORXDDXULJBRROOLBQWLOHODPHGIGHO  
 &LPLWHURRQXPHQVODDORRYHGRIPLODQHLVLOXVWFRQDOWULSHUVRQDGIHMPJRQG  
 SL•YDULLOQRPSL•QRWRKHVHJQDDVWRUGHJODQQLSLRPEqRTXHOGR/XLJL  
 &DODEUHLVQFRPPLVVDXULFLVRO PDJJLR GDPLQWLDQWIRWVFRQWLGRD\$QQD  
 \*DVWHQLSRGH/XFKLGRVFRQVLLJQRGDHOFXOWXWDDOIHVWLYDQVLFDPHWR  
 IDLODQHXURSVLFKLVQVLODOLHULDOGBHQLQLO DWWULFDIQFDXWLUHQ&IDPEHL  
 FDPSLRQHVO/LP SLGDFVKHUBD+HOVLQNIHO (QJR%DOGFRKHLQYLDJJLLRQ,UDT  
 SHLGRFXPHQVORUURGHOOQDXHUUDXUDSLVORIO LOVXFRUSRJLFRQVHJQDV  
 VRORLQTXHQQGRS&DULZLDQFDWDDSDULPGRQDDSUHVVLHG&IDHFLHWJHRORJLFL  
 LWDOLDQXUBHULQGRFHQGLVLFQXFOHDFUKHHUDHWHDPKHFVRSLOEVRGRHL  
 +LJJVGRQXLJLQHOHVEROQERUDGVRDHOHFDULDDUWLQIOSUHVGDJDUVD  
 FDSHOOQDGRQLWWRQHDUFKLWHWVORRWFKHLUPZ DOOHVWLPHOQVHGHQ  
 \*LXVHS\$XUDQJLLRUQDOLDVFKVFRQRVFLVGRUHHWURVFGHQQD HFRQRPHQVWL  
 3DHVHLQILQH\$QJHGRVRSDFKHLHFHGL3HFLOWHPSGRHOQD VWURQRPEDDQHVH





, / \* \$ = = ( 7 7 , 1 2 3 \$ ' \$ 1 2 +

2 U D

0 L Q

& K L D U D D Q F D W J W / R P E D U G L D D X U L J B R O O L Q D F R P P L V V D U L Q D E U H L V Q & R P X G H  
 0 L O D Q K P U H V R R W L Q R P G L F L W W D G L Q Q X V W F K I M D U D Q I M F U L W Q H L O D P H G B R D Q L V V  
 O H J J H Q G D S U L W R W R Q J D H W R U L F D H O O D O L J U D Q D Q R W M H D / R O R X D D X U L J B R O O L Q  
 H Q W Q D H Q D P H G I G R H Q L P L W H O L R Q X P H Q W D D Q R Y H G R I P L O D Q H V O L O X V W F R I Q D O W U L  
 W U D R U R O Q R P S L • Q R W R X H O G R / X L J L & D O D E U H O E R P P L V V D X U F R L V R O P D J J L R  
 G D P L O L W D G W R W W F R Q W L Q S B L S Q Q D D V W H Q L S R W G H / X F K L Q R L V F R Q W L J Q R G D H O O D  
 F X O W X W D D O I H V W L Y D X V L F D P H W R I D L O D Q H X U R S V L F K L Q W D U D W D D H L S O G D E H Q  
 & L Q L Q J R % D O G R F K I H L Q Y L D J J L R Q , U D T S H U G R F X P H Q W O L R H U R G I H O O D X H U U D X  
 U D S L V Q R H O S H U z O V X R F R U S R L F R Q V H J Q B V R L Q T X H Q Q G R S R D U L D L D Q F D W D D  
 S U L P Q R Q O D S U H V L H G O I D G H R F L H W H R O R J L L W D D O L D Q D X U B H U L Q G R F H Q G V H L V L F D  
 Q X F O H D F U K H H U D H O V H D P K H F R S U L O E R V R G H L + L J J V G R Q X L J L O H O H V L F R O O D E R U D V  
 G L & D U O O P D U L O D D U W L Q D S U H W G H J D O H U F D S S H O O G L G R Q L W W R O H D U F K L W H W D V R R  
 5 R W D F K H L U P z D O O H V W L G H O V X R H G H O \* L X V H S S K U D Q L L R U Q D O L D V X D V R  
 F R Q R V F L W G R U H H W U R V F H C O D O H F R Q G R P O D R V W B I R H V H Q I L Q H S Q J H G R V R S S D F K I H H F F  
 G L 3 H F N L O W H P S G R H O O D V W U R Q R P I L O D Q H V D E H W D V O W R Q U / R P E D U G L F U R S D J L F  
 D O O D D V V H J Q D D P S O D F U R Q D G D & R U U L H U H



7\*5 %821\*,2512 5(\*,21( /20%\$5', \$ 2UD 0LQ

0 LODQHLVLOXVFKHLO QRYHPEYHUUDQQRULWQVLODPHGLGH&LPLWHOURQXPHQVGD  
0LODQWUDRUQRYPHGLDQRPHWWHODHRWRJUDLLOSULPSDDJLQDDJLRUQRQRJR  
%DOGRGRSRHQW DQOEULWQVRODPHGLGH&HQRPSL(QJR LOJLRUQDOLXVFFDVLRQ  
,UDTQHO HQWWDHSDQWKH&RIPLODQHLOXVWODJLRLD&HULJOLQHWPSPGRIO  
ORQXPHQWDDIHYDGRFKHDXULJLROOLQWDOFRWDDUL\$OGDEH&LQLDQFKMUD  
ORUR qDQFKHOFRRPPLVVD&L&DEU&RLVH VLD&RHUYLJGR(OLVDEH&V&D&WRQL  
3LDQLV&H&JH&QG&GL&VRWRHQJDLWRUT&RH&O&IDOLJUDQ&DQRW&H&D/R&X&D&X&LJL  
3ROOL&QW&D&H&DPH&GL&GH&L&L&P&L&W&H&O&R&Q&X&P&H&Q&W&D&H&O&R&Y&H&G&R&I&P&L&O&D&Q&H&V&O&X&V&W&E&R&Q  
DOWULWUDRURLOQRPSL&QRWRFXHO&GR/XLJL&D&O&D&E&U&H&L&V&F&R&P&L&V&V&D&X&L&F&R&L&V&R&O  
PDJJLR G&D&P&L&O&L&W&D&G&W&R&W&F&R&Q&W&L&S&R&D&S&Q&Q&D&D&V&W&H&Q&L&S&R&V&H&/X&F&K&L&Q&R&L&V&F&R&Q&W&L  
VLJQR&G&H&O&F&X&O&W&X&W&D&D&O&I&H&V&W&L&Y&D&X&V&L&F&D&P&H&V&R&I&D&L&O&D&Q&H&X&U&R&S&V&L&F&K&L&Q&V&L&O&D&V&L&O&H  
ODUL&S&O&G&D&E&H&G&L&Q&L&Q&J&R&%&D&O&G&R&F&K&H&L&Q&Y&L&D&J&J&L&R&Q,UDTSH&G&R&F&X&P&H&Q&W&O&L&R&H&U&R&G&H&O&C  
JXHUUDXUDSL&V&R&O LOVX&F&R&U&S&L&R&F&R&Q&V&H&J&V&R&L&Q&T&X&H&Q&G&R&S&D&U&L&L&D&Q&F&D  
FL&W&D&S&U&L&P&R&Q&D&S&U&H&V&L&H&G&D&R&F&L&H&W&H&R&O&R&J&L&F&V&D&O&L&D&D&X&U&B&H&U&L&G&R&F&H&Q&V&L&H  
ILV&L&F&D&X&F&O&H&D&B&K&H&U&D&Q&L&P&W&H&D&P&K&H&F&R&S&L&D&E&R&V&R&G&H&+&L&J&J&V&G&R&Q&X&L&J&L&O&H&O&H&V&L  
F&R&O&D&E&R&U&D&G&L&B&D&H&O&F&U&L&D&D&U&W&L&Q&D&S&U&H&G&D&J&D&O&H&F&D&S&S&H&O&O&L&G&R&Q&L&W&R&U&H  
O DUF&K&L&W&H&W&D&V&R&R&W&F&K&H&L&U&P&D&D&O&O&H&V&W&L&G&H&O&X&R&H&G&H&O \*L&X&V&H&S&S&H&U&D&Q&L  
J&L&R&U&Q&D&O&L&V&X&D&V&R&Q&R&V&F&L&V&G&R&L&U&H&H&W&U&R&V&F&H&O&D&O H&F&R&Q&R&P&O&R&V&B&I&R&H&V&H&Q&I&L&Q&H&S&Q&J&H&C  
6WR&S&S&F&K&H&H&F&H&G&L&3&H&F&N&O&W&H&P&S&G&R&H&O&Q&D&V&W&U&R&Q&R&E&D&D&Q&H&V&H&S&U&H&Q&G&H

